

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D' USO



V1.10

F2 D IP

DAYLIGHT LED FRESNEL SPOT LIGHT IP65
CLF2DIP

F2 T IP

TUNGSTEN LED FRESNEL SPOT LIGHT IP65
CLF2TIP

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

INFORMATION ON THIS USER MANUAL	6
INTENDED USE	6
DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS	6
SAFETY INSTRUCTIONS	7
NOTES ON PORTABLE OUTDOOR DEVICES	10
PACKAGING CONTENT	10
INTRODUCTION	11
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS	12
OPERATION	14
SETUP AND INSTALLATION	19
ASSEMBLE / DISASSEMBLE SASH LIMITER AND FILTER FRAME / CLEAN LENSES	20
CARE, MAINTENANCE AND REPAIR	22
DIMENSIONS	23
TECHNICAL DATA	24
EXPLANATION OF IP PROTECTION CLASS	26
MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE	26
MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS	26
DISPOSAL	27
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	

DEUTSCH

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG	29
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	29
BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN	29
SICHERHEITSHINWEISE	30
HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE OUTDOOR-GERÄTE	33
LIEFERUMFANG	33
EINFÜHRUNG	34
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	35
BEDIENUNG	37
AUFSTELLUNG UND MONTAGE	42
FLÜGELBEGRENZER UND FILTERRAHMEN MONTIEREN / DEMONTIEREN / LINSEN REINIGEN	43
PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR	44
ABMESSUNGEN	46
TECHNISCHE DATEN	47
ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART	49
MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE	49

MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTFLAMMBAREN MATERIALIEN	49
ENTSORGUNG	50
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	

FRANÇAIS

INFORMATIONS CONCERNANT CE MANUEL D'UTILISATION	52
UTILISATION CONFORME	52
EXPLICATIONS DES TERMES ET DES SYMBOLES	52
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	53
REMARQUES CONCERNANT LES APPAREILS D'EXTÉRIEUR MOBILES	56
CONTENU DE LA LIVRAISON	56
INTRODUCTION	57
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE	58
UTILISATION	60
INSTALLATION ET MONTAGE	65
MONTAGE/DÉMONTAGE DES VOLETS COUPE-FLUX ET DU CADRE POUR FILTRE / NETTOYAGE DES LENTILLES	66
ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION	67
DIMENSIONS	69
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	70
EXPLICATIONS RELATIVES À L'INDICE DE PROTECTION IP	72
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE	72
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX NORMALEMENT INFLAMMABLES	72
MISE AU REBUT	73
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	

ESPAÑOL

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES	75
USO PREVISTO	75
TÉRMINOS Y SÍMBOLOS	75
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	76
INDICACIONES PARA EQUIPOS PORTÁTILES DE EXTERIOR	79
VOLUMEN DE SUMINISTRO	79
INTRODUCCIÓN	80
CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN	81
MANEJO	83
INSTALACIÓN Y MONTAJE	88
MONTAR / DESMONTAR EL LIMITADOR DE FAJA Y EL MARCO DEL	

FILTRO / LIMPIAR LAS LENTES	89
CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	90
MEDIDAS	92
DATOS TÉCNICOS	93
EXPLICACIÓN SOBRE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP	95
DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A LA SUPERFICIE ILUMINADA	95
DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES	95
ELIMINACIÓN	96
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	

POLSKI

INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI	98
UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	98
OBJAŚNIENIA TERMINOLOGII I SYMBOLI	98
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	99
UWAGI DOTYCZĄCE PRZENOŚNEGO SPRZĘTU ZEWNĘTRZNEGO	102
ZAKRES DOSTAWY	102
WPROWADZENIE	103
PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	104
OBSŁUGA	106
USTAWIANIE I MONTAŻ	111
MONTAŻ / DEMONTAŻ OGRANICZNIKA SKRZYDEŁKOWEGO I RAMY FILTRA / CZYSZCZENIE SOCZEWEK	112
CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I NAPRAWY	113
WYMIARY	115
DANE TECHNICZNE	116
OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE STOPNIA OCHRONY IP	118
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD POWIERZCHNI OŚWIETLANEJ	118
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD NORMALNIE ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW	118
UTYLIZACJA	119
OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	

ITALIANO

INFORMAZIONI SUL PRESENTE MANUALE D'USO	121
UTILIZZO CONFORME	121
SPIEGAZIONE DI CONCETTI E SIMBOLI	121
INDICAZIONI SULLA SICUREZZA	122
AVVERTENZE PER DISPOSITIVI PORTATILI PER ESTERNI	125

FORNITURA	125
INTRODUZIONE	126
CONNETTORI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE	127
UTILIZZO	129
INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	134
MONTAGGIO / SMONTAGGIO DEL LIMITATORE DI BATTENTI E DEL TELAIO DEL FILTRO / PULIZIA DELLE LENTI	135
PULIZIA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	136
INGOMBRO	138
DATI TECNICI	139
SPIEGAZIONI SULLA PROTEZIONE IP	141
DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA	141
DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI NORMALMENTE INFIAMMABILI	141
SMALTIMENTO	142
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	
DMX	
DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX	144

YOU HAVE MADE THE RIGHT CHOICE!

This device has been developed and manufactured to the highest quality standards to ensure many years of problem-free operation. Please read this user manual carefully to be able to use your new Cameo product quickly and optimally. Further information about Cameo Light is available on our website **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMATION ON THIS USER MANUAL

- Carefully read the safety instructions and the entire manual before operating the device.
- Observe the warnings on the device and in the user manual.
- Always keep the user manual within reach.
- If you sell or pass on the device, it is important that you also include this user manual, as it is an integral part of the product.

INTENDED USE

The product is a device for event technology!

This product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable for use as domestic lighting!

Furthermore, this product is only intended for qualified users with specialist knowledge of event technology!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions is considered improper use!

Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded!

The product is not suitable for:

- Use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- Children (children must be instructed not to play with the device).

DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS

1. **DANGER:** The word DANGER, possibly in combination with a symbol, indicates immediately dangerous situations or conditions for life and limb.
2. **WARNING:** The word WARNING, possibly in combination with a symbol, indicates potentially dangerous situations or conditions for life and limb.
3. **CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, is used to indicate situations or conditions that may lead to injury.
4. **ATTENTION:** The word ATTENTION, possibly in combination with a symbol, refers to situations or states that can lead to damage to property and/or the environment.



This symbol identifies hazards that can cause electric shock.



This symbol identifies hazardous areas or hazardous situations.



This symbol indicates hazards caused by hot surfaces.



This symbol indicates hazards caused by intense light sources.



This symbol denotes a device that does not contain any user-serviceable parts.



This symbol indicates additional information on the operation of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS



HAZARD:

1. Do not open the device and do not perform any modifications.
2. If your device no longer functions properly, if liquids or objects get inside it or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and disconnect it from the mains. The device may be repaired only by authorised repair technicians.
3. For devices of protection class 1, the protective conductor must be connected correctly. Never disconnect the protective conductor. Devices of protection class 2 do not have a protective conductor.
4. Ensure that live cables are not kinked or otherwise mechanically damaged.
5. Never bypass the device fuse.



WARNING:

1. The device may not be operated if it shows obvious signs of damage.
2. The device may only be installed in a voltage-free state.
3. If the device's power cable is damaged, the device may not be used.
4. Permanently connected power cables may only be replaced by a qualified person.

**ATTENTION:**

1. Do not switch on the device if it has been exposed to extreme temperature fluctuations (for example, following transport). Moisture and condensation can damage the device. Switch on the device only when it has reached room temperature.
2. Ensure that the voltage and frequency of the mains supply match the values specified on the device. If the device has a voltage selector switch, do not connect the device until it has been set correctly. Use only suitable power cables.
3. To disconnect the device from the mains on all poles, it is not sufficient to press the on/off switch on the device.
4. Make sure that the fuse used corresponds to the type printed on the device.
5. Ensure that suitable measures have been taken against overvoltage (e.g. lightning strikes).
6. Observe the specified maximum output current on devices with a Power Out connection. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value.
- 7 Replace plug-in power cables with original cables only.

**HAZARD:**

1. Danger of suffocation! Plastic bags and small parts must be kept out of reach of persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities.
2. Danger from falling down! Make sure that the device is securely installed and will not fall down. Only use suitable stands or mounts (particularly for fixed installations). Ensure that accessories are properly installed and secured. Ensure that applicable safety regulations are observed.

**WARNING:**

1. Use the device in the prescribed manner only.
2. Operate the device using only accessories of the type recommended and supplied by the manufacturer.
3. Observe safety regulations applicable in your country during installation.
4. After connecting the device, ensure that all cables are routed so as to avoid damage or accidents, such as from tripping.
5. Always observe the specified minimum distance to normally flammable materials! Unless explicitly stated, the minimum distance is 0.3 m.

**CAUTION:**

1. Moving components such as mounting brackets or other movable components may become jammed.
2. In the case of devices with motor-driven components, there is a risk of injury due to the movement of the device. Sudden device movement can cause shock reactions.
3. The housing surface of the device can become very hot during regular operation. Ensure that accidental touching of the housing is not possible. Always allow the lamp to cool sufficiently before removal, maintenance work and charging etc.

**ATTENTION:**

1. Do not install or use the device in the vicinity of radiators, accumulators, stoves, or other heat sources. Ensure that the device is always installed in such a way that it is sufficiently cooled and cannot overheat.
2. Do not place any ignition sources, such as burning candles, near the device.
3. Ventilation openings must not be covered and fans must not be blocked.
4. For transport, use the original packaging or packaging provided by the manufacturer.
5. Avoid any impacts to or shaking of the device.
6. Observe the IP rating and the ambient conditions such as temperature and humidity according to the specifications.
7. Devices can be continuously further developed. In the event of deviating information on operating conditions, performance or other device properties between the user manual and the device labelling, the information on the device always takes priority.
8. The device is not suitable for tropical climate zones or for operation over 2,000 m above sea level.
9. Unless explicitly stated, the device is not suitable for operation under marine conditions.

**PLEASE NOTE:**

For conversion or retrofit sets or accessories provided by the manufacturer, it is essential to observe the instructions included.

CAUTION! IMPORTANT INFORMATION REGARDING LIGHTING PRODUCTS!

1. Never look directly into the beam of light, not even for a short period of time.
2. Never look into the beam of light using optical devices such as a magnifying glass.



3. Stroboscopic effects may cause epileptic seizures in susceptible individuals!



4. Permanently installed lamps are built into these lighting units. These may not be replaced by the user. The lamps contained in this lighting unit may only be replaced by the manufacturer, its service partner, or a similarly qualified person.

NOTES ON PORTABLE OUTDOOR DEVICES

1. Temporary operation! Event equipment is generally only designed for temporary operation.
2. Continuous operation or permanent structural installation – particularly outdoors – can impair the function, surfaces and seals and accelerate material fatigue.
3. Damage to the surface coating can impair the device's corrosion protection. Damaged surface coating (e.g. scratches) must be promptly repaired by suitable measures.

PACKAGING CONTENT

Remove the product from the packaging and remove all packaging material.

Please check the completeness and integrity of the delivery and notify your distribution partner immediately after purchase if the delivery is not complete or if it is damaged.

Included in the scope of delivery of the product CLF2DIP are:

- ▶ 1 x Cameo F2 D IP Spotlight
- ▶ 1x power cable
- ▶ 1 x sash limiter
- ▶ 1 x filter frame
- ▶ User manual

The scope of delivery of the product CLF2TIP includes:

- ▶ 1 x Cameo F2 T IP Spotlight
- ▶ 1x power cable
- ▶ 1 x sash limiter
- ▶ 1 x filter frame
- ▶ User manual

INTRODUCTION

Daylight profile spotlight

CLF2DIP

Tungsten profile spotlight

CLF2TIP

CONTROL FUNCTIONS:

1-channel, 2-channel 1, 2-channel 2, 3-channel, 4-channel and 5-channel DMX-functions

Master/slave operation

Standalone functions

FEATURES:

IP65 protection class. 16° - 40° beam angle, manual zoom. 200mm Fresnel lens. Adjustable PWM frequency (flicker-free). DMX-512 control. RDM-enabled. Manual control. Quicklight function. 4 dimming curves. 16 bit dimming. Master/Slave operation. Extremely quiet operation due to combined heat pipe and fan cooling. Operating voltage 100–240 V AC/50–60Hz. Power consumption 220 W Mounting bracket, filter frame and 8-position barn doors included.

LIGHTING AGENT CLF2DIP

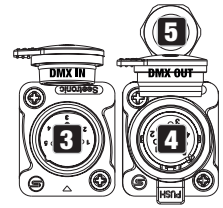
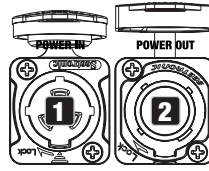
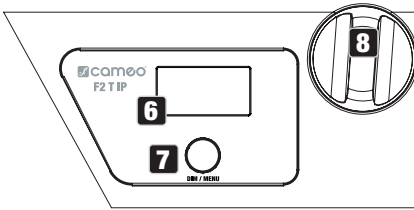
1 x high-power 240 W daylight LED.

LIGHTING AGENT CLF2TIP

1 x high-power 240 W Tungsten LED (warm white).

Both spotlights feature the RDM standard (remote device management). Remote device management allows the user to view the status and configuration of RDM terminals via an RDM-capable controller.

CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



- The CLF2TIP and CLF2DIP models have identical connections, controls and displays -

1 POWER IN

TRUE 1-compatible power input socket. Operating voltage 100–240 V AC/50–60 Hz.

2 POWER OUT

TRUE1-compatible mains output socket for power supply to additional CAMEO spotlights. Ensure that the total power consumption of all devices connected to the device does not exceed the given ampere (A) value.

3 DMX IN

Male 5-pin XLR socket for connection to a DMX control device (e.g. DMX console).

4 DMX OUT

Female 5-pin XLR socket for sending the DMX control signal.

5 PRESSURE EQUALISATION ELEMENT

Pressure equalisation element to prevent condensation inside the housing. In order to ensure its proper function, the element must be protected from contamination.

6 OLED DISPLAY

Displays currently active mode and the menu items in the Edit menu.

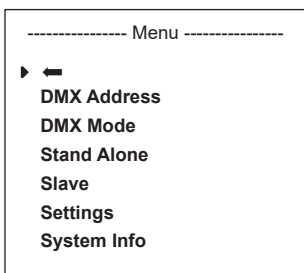
7 DIM/MENU

Rotary-push encoder for the adjustment and control of the spotlight.

DIM – If one of the DMX modes is enabled and there is no DMX signal to the device, the encoder serves as master dimmer control and you can set the brightness of the spotlight with values from 000 to 255 by turning the encoder (Quicklight).

Quicklight
000–255

MENU – Push the encoder to access the main menu and select menu items by turning the encoder.



8 ZOOM

On either side of the cabinet is a calibration control to manually adjust the beam angle. The two controls are mechanically linked and are directly opposite each other on the housing. Turn the calibration control to adjust the beam angle of the spotlight continuously from 40° to 15°. A rack and pinion system moves the zoom tube with the Fresnel lens in and out of the housing. The further the zoom tube protrudes from the housing, the smaller the beam angle. A stop mechanism prevents the tube from becoming detached from the housing.



ATTENTION: In order to provide protection from spraying water, in accordance with protection class IP65, special IP65-rated XLR connectors must be used correctly with the DMX input and output sockets, or they must be closed using the rubber sealing caps. When connected correctly, or when sealed correctly with the rubber sealing caps, the POWER IN and POWER OUT sockets are protected from spraying water, as in accordance with IP65.

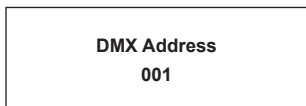
OPERATION

NOTES

- As soon as the spotlight is correctly connected to the power supply, the following will be displayed in succession: “Welcome to Cameo”, the model name and the software version. After this process, the lamp is ready for operation and starts in the previously enabled mode.
- If one of the DMX modes or slave mode is enabled and there is no control signal at the DMX input, the characters in the display will start to flash.
- If no input is made within approximately 30 seconds, the currently activated mode is automatically shown in the display (main display).

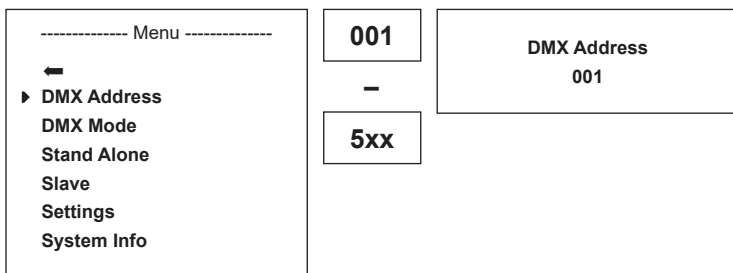
MAIN DISPLAY

The main display shows the currently activated mode (in the example DMX mode with DMX start address 001).



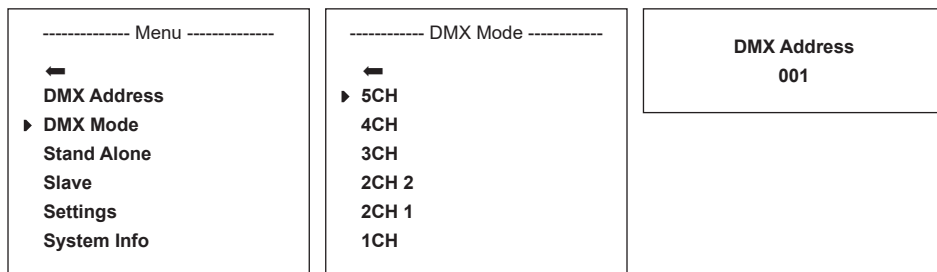
SET DMX START ADDRESS (DMX Address)

Press the encoder to access the main menu. Rotate the encoder to select the menu item **DMX Address** (left arrow) and confirm by pushing the encoder. You can now configure the DMX start address as required by rotating the encoder (the highest value depends on the selected DMX mode). Confirm the entry by pushing the encoder. Select the arrow symbol at the top of the menu for **back** and push the encoder to return to the main display. The main display is activated automatically if no input is made within approximately 30 seconds. DMX mode is automatically activated when setting the DMX start address.



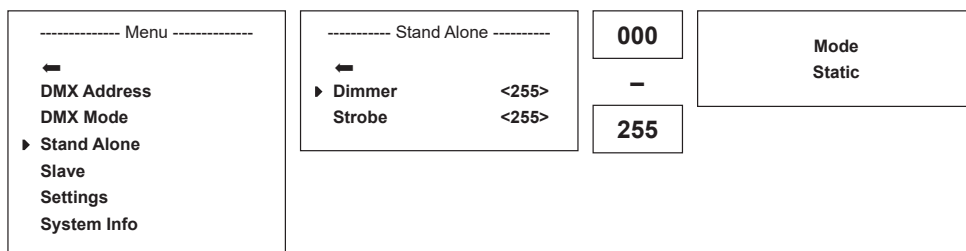
CONFIGURING DMX MODE (DMX Mode)

Press the encoder to access the main menu. Rotate the encoder to select the menu item **DMX Mode** (left arrow) and confirm by pushing the encoder. You can now select the desired DMX mode by rotating the encoder (5CH, 4CH, 3CH, 2CH 2, 2CH 1, 1CH). Confirm the selection by pushing the encoder. Select the arrow symbol at the top of the menu for **back** and push the encoder to return to the main display. The main display is activated automatically if no input is made within approximately 30 seconds. Tables with the channel assignment of the different DMX modes can be found in these instructions under DMX CONTROL.



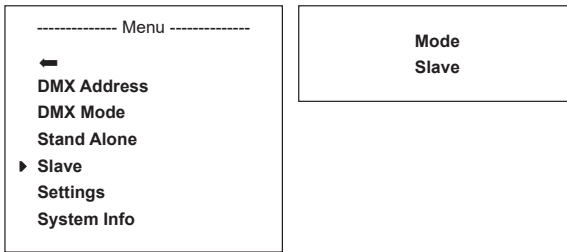
STATIC MODE

Press the encoder to access the main menu. Rotate the encoder to select the menu item **Stand Alone** (left arrow) and confirm by pushing the encoder. Now select the submenu item **Dimmer** and confirm by pushing the encoder and rotate the encoder to set the desired brightness with values between 000 (blackout) and 255 (maximum brightness). Confirm your entry by pressing the encoder. A stroboscopic effect can now be activated as required and set in the same way (strobe value 000 = strobe off. Value 001 = lowest flash frequency. Value 255 = highest flash frequency). Now select the arrow symbol for **back** at the top of the submenu. Push the encoder and access the main menu in the same way to return to the main display.



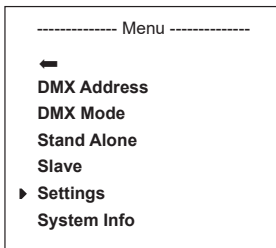
SLAVE MODE

Press the encoder to access the main menu. Rotate the encoder to select the menu item **Slave** (left arrow) and confirm by pushing the encoder. Slave mode is now enabled, and the main display is automatically displayed. Connect the slave and the master units (same model) with a DMX cable and enable the standalone mode static on the master unit. The slave unit will now follow the master unit.



DEVICE SETTINGS (Settings)

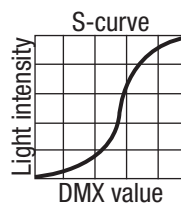
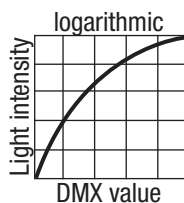
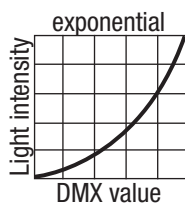
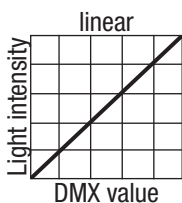
Press the encoder to access the main menu. Rotate the encoder to select the menu item **Settings** (left arrow) and confirm by pushing the encoder. This will take you to the submenu for setting the submenu items (see table, rotate the encoder to select and push the encoder to confirm selection). Now select the arrow symbol for **back** at the top of the submenu. Push the encoder and access the main menu in the same way to return to the main display. The main display is activated automatically if no input is made within approximately 30 seconds.



Settings			
Display Reverse	=	Rotate display	← Back
			On Display is rotated by 180° (e.g. for overhead installation)
			Off No display rotation
Display Off	=	Display lighting	← Back
			On On permanently
			Off Deactivation after approximately 1 minute of inactivity

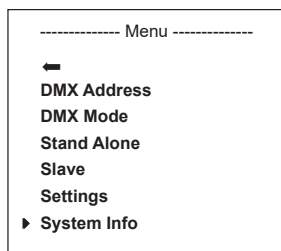
DMX fail	=	Operational status with DMX signal fault	←	Back
			Hold	Last command is retained
			or blackout,	Activates blackout
			Full On	Spotlight switches to full on
			Standalone	Stand alone mode is activated
Dimmer curve	=	Dimmer curve	←	Back
			Linear	Light intensity increases linearly with DMX value
			Exponential	Light intensity can be finely adjusted at lower DMX values and broadly adjusted at higher DMX values
			Logarithmic	Light intensity can be broadly adjusted at lower DMX values and finely adjusted at higher DMX values
			S-curve	Light intensity can be finely adjusted at lower and higher DMX values and broadly adjusted at medium DMX values
Dimmer response	=	Dimmer response	←	Back
			LED	Light responds abruptly to changes in DMX value
			Halogen	Light behaves like a halogen spotlight with slight brightness changes
LED Frequency	=	LED PWM frequency	←	Back
			800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	Configuration of LED PWM frequency
Fan	=	Adjust fan control	←	Back
			Car	Automatic fan speed control
			Off	Deactivated fan with greatly reduced brightness
			Constant Low	Constantly low fan speed with reduced brightness, if necessary
			Constant Medium	Constant average fan speed with reduced brightness, if necessary
			Constant High	Constant high fan speed
Factory Reset	=	Reset to factory setting	←	Back
			Reset Now!	Reset to factory settings

DIMMER CURVES



SYSTEM INFORMATION (System Info)

Press the encoder to access the main menu. Rotate the encoder to select the menu item **System info** (left arrow) and confirm by pushing the encoder. This will take you to the submenu for selecting the submenu items (see table, rotate the encoder to select and push the encoder to confirm selection). Now select the arrow symbol for **back** at the top of the submenu. Push the encoder and access the main menu in the same way to return to the main display. The main display is activated automatically if no input is made within approximately 30 seconds.



System Info				
Firmware	=	Displays device firmware	Main CPU	Vx.xx
Temperature	=	Displays temperature of LED unit	←	Back
			LED	xx °C / xx °F
			Unit	°C (= display in degrees Celsius) °F (= display in degrees Fahrenheit)
Operation Hours	=	Displays operating time	xx:xx h	Displays total operating time in hours and minutes

SETUP AND INSTALLATION



DANGER: Overhead mounting requires extensive experience, including the calculation of the load limit values of the installation material and regular safety inspection of all installation materials and spotlights. If you do not have these qualifications, do not attempt to perform an installation yourself. Refer instead to a qualified professional. There is a risk that devices that are incorrectly mounted and secured may come loose and fall down. This can cause serious injury or death.

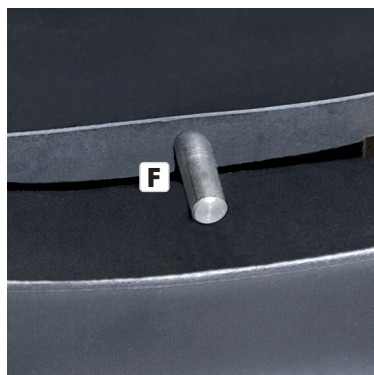
Thanks to its four plastic feet, the spotlight can be positioned in a suitable location on a level surface. Mounting to a traverse is possible with the pre-installed mounting bracket (A) and a suitable traverse clamp (optional). Ensure firm connections and secure the spotlight by attaching a suitable safety cable to the point intended for this purpose on top of the housing (B). Use the lever screw (C) on one side to adjust the direction of radiation on a vertical plane.



ASSEMBLE / DISASSEMBLE SASH LIMITER AND FILTER FRAME / CLEAN LENSES

Fully disconnect the device from the mains. To install or remove the barn doors and the filter frame please push the spring-loaded locking pin (D) of the bracket so that it folds upwards. Then return the bracket to its original position so that the locking pin re-engages. The support arm for the sash limiter and filter frame on the underside of the spotlight has a second safety device (E) so that an additional safety rope for the sash limiter is not required. When the sash limiter is mounted on the headlamp, move the lever (E) on the lower retaining arm to the position parallel to the headlamp so that the latch (F) effectively prevents the sash limiter from sliding out of the retaining arm. To open the safety device, turn the lever 90°. To secure the filter frame, use the safety rope supplied.





The front lens (G) is in a rubber frame and the glass lens (H) is located behind it. These can be cleaned by folding the bracket upwards (as previously described) and lifting the front lens (with the rubber frame) out of the angle brackets. Clean the front lens and the glass lens located behind it with a moist, lint-free cloth, making sure not to scratch the surface of the lenses. Now place the front lens in front of the glass lens (H) and fold the bracket back downward until the locking pin engages.



- Illustrations similar -



CAUTION: For safety reasons, the filter frame must always be in the respective bracket on the spotlight, even if no filter is inserted!

CARE, MAINTENANCE AND REPAIR

In order to ensure the long-term, proper functioning of the device, it must be regularly cleaned and, if necessary, maintained. The maintenance requirement depends on the intensity of use and the environment in which it is used.

We generally recommend a visual inspection before each operation. Furthermore, we recommend carrying out all the applicable maintenance measures specified below once every 500 operating hours or, in the case of a lower intensity of use, at the latest after one year. Warranty claims may be limited in the event of defects resulting from inadequate maintenance.

CARE (carried out by user)



WARNING! Before carrying out any care or maintenance, the power supply – and, if possible, all device connections – must be disconnected.



PLEASE NOTE! Improper care can lead to impairment of the device or even its destruction.

1. Housing surfaces must be cleaned with a clean, damp cloth. Make sure that no moisture can penetrate the device.
2. Air inlets and outlets must be regularly cleaned of dust and dirt. If compressed air is used, make sure that damage to the device is prevented (e.g. fans must be blocked in this case).
3. Lines and plug contacts must be cleaned regularly and dust and dirt must be removed.
4. In general, no cleaning agents or abrasive agents may be used, otherwise the surface finish may be damaged.
5. Devices must generally be stored dry and protected from dust and dirt.

MAINTENANCE AND REPAIR (by qualified personnel only)



HAZARD! There are live components in the device. Even after disconnecting the mains connection, there may still be residual voltage in the device, for example, due to charged capacitors.



PLEASE NOTE! There are no user-serviceable components in the device.

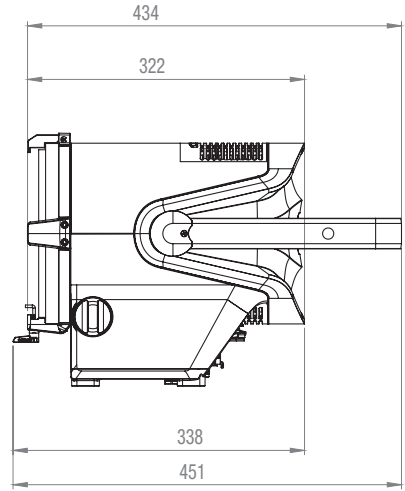
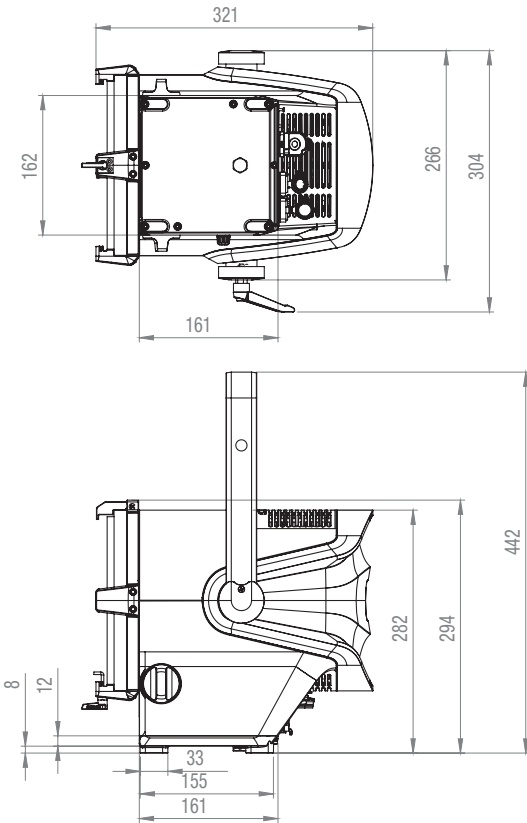


PLEASE NOTE! Maintenance and repair work may only be carried out by qualified specialist personnel authorised by the manufacturer. If in doubt, consult the manufacturer.



PLEASE NOTE! Improperly performed maintenance work may affect warranty claims.

DIMENSIONS



TECHNICAL DATA

PRODUCT NUMBER:	CLF2TIP	CLF2DIP
Product type:	LED spotlight	LED spotlight
Type:	Fresnel spotlight with zoom function	Fresnel spotlight with zoom function
Colour spectrum:	Tungsten (warm white) 3200 K	Daylight 5400 K
CRI:	97	96
Number of LEDs:	1	1
LED type:	240 W	240 W
LED PWM frequency:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (adjustable)	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (adjustable)
Beam angle:	16° - 40° (field 28° to 60°)	16° - 40° (field 28° to 60°)
DMX input:	5-pin XLR male, IP65	5-pin XLR male, IP65
DMX output:	5-pin female XLR, IP65	5-pin female XLR, IP65
DMX mode:	1-channel, 2-channel 1, 2-channel 2, 3-channel, 4-channel, 5-channel	1-channel, 2-channel 1, 2-channel 2, 3-channel, 4-channel, 5-channel
DMX functions:	Dimmer, dimmer fine, strobe, dimmer curve, dimmer response, PWM frequency, fan setting	Dimmer, dimmer fine, strobe, dimmer curve, dimmer response, PWM frequency, fan setting
Control:	DMX512, RDM-enabled	DMX512, RDM-enabled
Standalone functions:	Dimmer, strobe, master/slave	Dimmer, strobe, master/slave
Operating controls:	DIM/MENU rotary-push encoder, manual zoom	DIM/MENU rotary-push encoder, manual zoom
Display elements:	OLED display	OLED display
Operating voltage:	100–240 V AC/50–60 Hz	100–240 V AC/50–60 Hz
Power consumption:	220 W	220 W
Luminous flux:	14,000 lm	15,000 lm
Power supply connection:	INPUT: TRUE1 compatible OUTPUT: TRUE1 compatible (max. 6 A)	INPUT: TRUE1 compatible OUTPUT: TRUE1 compatible (max. 6 A)
Ambient temperature (in operation):	0°C to 40°C	0°C to 40°C
Protection class:	IP65	IP65
Housing material:	Die-cast metal	Die-cast metal
Housing colour:	Black	Black

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

ENGLISH

Housing cooling:	Temperature-controlled fan + heat pipe	Temperature-controlled fan + heat pipe
------------------	--	--

Minimum distance to illuminated surface	0.5 m	0.5 m
---	-------	-------

Minimum distance to normally flammable materials	0.5 m	0.5 m
--	-------	-------

Dimensions (W x H x D, without sash limiter):	304 x 294 x 434 mm (for details see drawings)	304 x 294 x 434 mm (for details see drawings)
---	--	--

Weight:	9.5 kg	9.5 kg
---------	--------	--------

Additional features:	200 mm Fresnel lens, power cable, filter frame, 8-position barn doors and mounting bracket supplied, manual zoom	200 mm Fresnel lens, power cable, filter frame, 8-position barn doors and mounting bracket supplied, manual zoom
----------------------	--	--

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

EXPLANATION OF IP PROTECTION CLASS

1. An IP rating only reflects protection from solid objects and water. It does not describe general weather resistance, such as protection from UV radiation and temperature, etc.

2. The first identification digit indicates protection from dust, solid objects and contact:

IP2X	Protected against solid foreign bodies ≥ 12.5 mm in diameter
IP3X	Protected against solid foreign bodies ≥ 2.5 mm in diameter
IP4X	Protected against solid foreign bodies ≥ 1.0 mm in diameter
IP5X	Protected against dust in harmful quantities and completely protected against contact
IP6X	Are dust-tight and completely protected against contact

3. The second identification digit indicates protection from water:

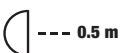
IPX0	No protection
IPX1	Protection against dripping water
IPX2	Protection against dripping water when the device is tilted up to 15°
IPX3	Protection against falling spray water up to 60° from the vertical
IPX4	Protection against splashing water on all sides
IPX5	Protection against water jets (nozzle) from any angle
IPX6	Protection against strong water jets
IPX7	Protection against temporary immersion

4. In addition, some device-specific measures such as covers and sealing caps are necessary in order to achieve the specified protection class (e.g. protective caps on unused connections).




The IP rating of the product can be found in the technical data and is printed on the device.

MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE

 This symbol with distance specification in metres (m) indicates the minimum distance between the light head and the illuminated surface. In this example, the distance is 0.5 m. Please refer to the technical data in this manual and the imprint on the unit casing for the value valid for this unit!

MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS

 This symbol with distance specification in metres (m) indicates the minimum distance between the light head and normally flammable materials. In this example, the distance is 0.5 m. Please refer to the technical data in this manual for the value valid for this unit!

DISPOSAL



Packaging:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with the disposal laws and recycling regulations in your country.



Device:

1. This device is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Old appliances do not belong in household waste. The old device must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally-friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach, Germany / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

Contact your distribution partner for service.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

CE CONFORMITY

Adam Hall GmbH hereby confirm that this product meets the following guidelines (where applicable):

Low-Voltage Directive (2014/35/EU)

EMC Directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Declarations of conformity for products subject to the LVD, EMC, RoHS Directive can be requested from info@adamhall.com.

Declarations of conformity for products subject to RED can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/.

SUBJECT TO MISPRINTS AND ERRORS, AS WELL AS TECHNICAL OR OTHER MODIFICATIONS!

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch.
- Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für die Veranstaltungstechnik!

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten geeignet!

Weiterhin ist dieses Produkt nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen im Umgang mit Veranstaltungstechnik vorgesehen!

Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!

Das Produkt ist nicht geeignet für:

- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN

1. **GEFAHR:** Mit dem Wort GEFAHR, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf unmittelbar gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
2. **WARNUNG:** Mit dem Wort WARNUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf potentiell gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
3. **VORSICHT:** Mit dem Wort VORSICHT, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Verletzungen führen können.
4. **ACHTUNG:** Mit dem Wort ACHTUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Sach- und/oder Umweltschäden führen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrenstellen oder gefährliche Situationen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch heiße Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch intensive Lichtquellen.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, in dem sich keine vom Benutzer austauschbaren Teile befinden.



Dieses Symbol kennzeichnet ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR:

1. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
2. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Spannungsversorgung. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
3. Bei Geräten der Schutzklasse 1 muss der Schutzleiter korrekt angeschlossen werden. Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter. Geräte der Schutzklasse 2 haben keinen Schutzleiter.
4. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel nicht geknickt oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
5. Überbrücken Sie niemals die Gerätesicherung.



WARNUNG:

1. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
2. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand installiert werden.
3. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
4. Fest angeschlossene Netzleitungen dürfen nur von einer qualifizierten Person ersetzt werden.

**ACHTUNG:**

1. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Umgebungstemperatur erreicht hat.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät erst an, wenn dieser korrekt eingestellt ist. Nutzen sie nur geeignete Netzkabel.
3. Um das Gerät allpolig vom Netz zu trennen genügt es nicht, den Ein-/Aus-Schalter am Gerät zu betätigen.
4. Stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Sicherung dem auf dem Gerät abgedruckten Typ entspricht.
5. Stellen Sie sicher, dass geeignete Maßnahmen gegen Überspannung (z.B. Blitzschlag) ergriffen wurden.
6. Beachten Sie den angegebenen maximalen Ausgangsstrom an Geräten mit Power Out Anschluss. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet.
7. Ersetzen Sie steckbare Netzleitungen nur durch Originalleitungen.

**GEFAHR:**

1. Erstickungsgefahr! Kunststoffbeutel und Kleinteile müssen außer Reichweite von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
2. Gefahr durch Herabfallen! Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Stative bzw. Befestigungen (im Besonderen bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Zubehör ordnungsgemäß installiert und gesichert ist. Achten sie dabei darauf, dass geltende Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden.

**AVVERTENZA:**

1. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
3. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
4. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
5. Beachten Sie unbedingt den angegebenen Mindestabstand zu normal entflammbar Materialen! Sofern dieser nicht explizit ausgewiesen ist, beträgt der Mindestabstand 0,3 m.

**VORSICHT:**

1. Bei beweglichen Bauteilen wie Montagebügeln, oder sonstigen beweglichen Bauteilen besteht die Möglichkeit sich zu klemmen.
2. Bei Geräten mit motorisch angetriebenen Bauteilen besteht Verletzungsgefahr durch die Bewegung des Gerätes. Plötzliche Gerätebewegungen können zu Schreckreaktionen führen.
3. Die Gehäuseoberfläche des Geräts kann sich im regulären Betrieb stark erwärmen. Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät vor dem Abbau, vor Wartungsarbeiten und vor dem Aufladen etc. immer ausreichend abkühlen.

**ACHTUNG:**

1. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
2. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen in der Nähe des Geräts.
3. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt und Lüfter nicht blockiert werden.
4. Nutzen Sie zum Transport die Originalverpackung oder vom Hersteller dafür vorgesehene Verpackungen.
5. Vermeiden Sie, dass Erschütterung oder Schläge auf das Gerät einwirken.
6. Beachten Sie die IP-Schutzart, sowie die Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit entsprechend der Spezifizierung.
7. Geräte können stetig weiterentwickelt werden. Bei abweichenden Angaben zu Betriebsbedingungen, Leistung oder sonstigen Geräteeigenschaften zwischen Bedienungsanleitung und Gerätebeschriftung, hat immer die Angabe auf dem Gerät Priorität.
8. Das Gerät ist nicht für tropische Klimazonen und für den Betrieb oberhalb 2000 m über NN geeignet.
9. Sofern nicht explizit ausgewiesen, ist das Gerät nicht für den Betrieb unter Marinebedingungen geeignet.

**HINWEIS:**

Bei vom Hersteller vorgesehenen Um- oder Nachrüstsets bzw. Zubehör beachten Sie unbedingt die beiliegende Anleitung.

VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!



1. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in die Lichtquelle.
2. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in die Lichtquelle.



3. Stroboskopeffekte können bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen!



4. In diesen Leuchten sind fest installierte Leuchtmittel verbaut, welche nicht durch den Benutzer zu tauschen sind. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE OUTDOOR-GERÄTE



1. Temporärer Betrieb! Veranstaltungsequipment ist grundsätzlich nur für den vorübergehenden Betrieb konzipiert.
2. Dauerbetrieb oder dauerhafte bauliche Anbringung, besonders im Außenbereich, kann zur Beeinträchtigung der Funktion, sowie der Oberflächen und Dichtungen und zu beschleunigter Materialermüdung führen.
3. Durch Beschädigungen der Oberflächenbeschichtung kann der Korrosionsschutz des Geräts beeinträchtigt werden. Eine beschädigte Oberflächenbeschichtung (z.B. Kratzer) muss zeitnah durch geeignete Maßnahmen wiederhergestellt werden.

LIEFERUMFANG

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie Ihren Vertriebspartner bitte unverzüglich nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Im Lieferumfang des Produkts CLF2DIP sind enthalten:

- ▶ 1 x Cameo F2 D IP Scheinwerfer
- ▶ 1 x Netzkabel
- ▶ 1 x Flügelbegrenzer
- ▶ 1 x Filterrahmen
- ▶ Bedienungsanleitung

Im Lieferumfang des Produkts CLF2TIP sind enthalten:

- ▶ 1 x Cameo F2 T IP Scheinwerfer
- ▶ 1 x Netzkabel
- ▶ 1 x Flügelbegrenzer
- ▶ 1 x Filterrahmen
- ▶ Bedienungsanleitung

EINFÜHRUNG

Daylight Profilscheinwerfer

CLF2DIP

Tungsten Profilscheinwerfer

CLF2TIP

STEUERUNGSFUNKTIONEN:

1-Kanal, 2-Kanal 1, 2-Kanal 2, 3-Kanal, 4-Kanal und 5-Kanal DMX-Steuerung

Master / Slave Betrieb

Standalone Funktionen

EIGENSCHAFTEN:

IP65 Schutzart. 16° – 40° Abstrahlwinkel, manueller Zoom. 200mm Fresnel-Linse. PWM Frequenz einstellbar (Flicker free). DMX-512 Steuerung. RDM enabled. Manuelle Steuerung. Quicklight Funktion. 4 Dimmerkurven. 16 Bit Dimming. Master- / Slave-Betrieb. Extrem leiser Betrieb durch Kombination aus Heatpipe-Kühlung und Lüfter. Betriebsspannung 100V – 240V AC / 50 – 60Hz. Leistungsaufnahme 220W. Montagebügel, Filterrahmen und 8-Wege Flügelbegrenzer inklusive.

LEUCHTMITTEL CLF2DIP

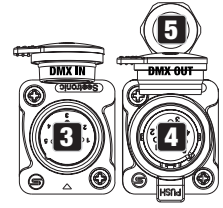
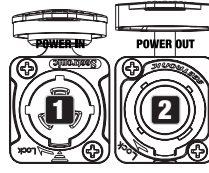
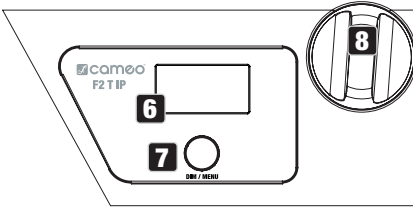
1 x High Power 240W Tageslicht-LED.

LEUCHTMITTEL CLF2TIP

1 x High Power 240W Tungsten-LED (warmweiß).

Beide Scheinwerfer verfügen über den RDM-Standard (Remote Device Management). Diese Gerätefernverwaltung ermöglicht die Statusabfrage und Konfiguration von RDM-Endgeräten über einen RDM-fähigen Controller.

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



- Die Modelle CLF2TIP und CLF2DIP verfügen über identische Anschlüsse, Bedien- und Anzeigeelemente -

1 POWER IN

TRUE 1 kompatible Netzeingangsbuchse. Betriebsspannung 100 – 240V AC / 50 – 60Hz.

2 POWER OUT

TRUE 1 kompatible Netzausgangsbuchse für die Netzversorgung weiterer CAMEO Scheinwerfer. Achten Sie darauf, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den auf dem Gerät in Ampere (A) angegebenen Wert nicht überschreitet.

3 DMX IN

Männliche 5-Pol XLR-Buchse zum Anschließen eines DMX-Kontrollgeräts (z.B. DMX-Pult).

4 DMX OUT

Weibliche 5-Pol XLR-Buchse zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals.

5 DRUCKAUSGLEICHSELEMENT

Druckausgleichselement zur Vermeidung von Kondenswasserbildung im Gehäuseinneren. Um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten, ist das Element vor Verschmutzung zu schützen.

6 OLED-DISPLAY

Anzeige der aktuell aktivierten Betriebsart und der Menüpunkte im Bearbeitungsmenü.

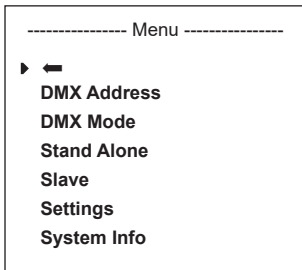
7 DIM / MENU

Dreh-Drück-Encoder zum Einstellen und Steuern des Scheinwerfers.

DIM - Ist eine der DMX-Betriebsarten aktiviert und es liegt kein DMX-Signal am Gerät an, hat der Encoder die Funktion des Master-Dimmers und Sie können die Helligkeit des Scheinwerfers direkt durch Drehen am Encoder mit Werten von 000 bis 255 einstellen (Quicklight).

Quicklight
000 - 255

MENU - Durch Drücken auf den Encoder gelangen Sie in das Hauptmenü, durch Drehen am Encoder wählen Sie die Menüpunkte.



8 ZOOM

An beiden Seiten des Gehäuses befindet sich ein Justierknopf zum manuellen Einstellen des Abstrahlwinkels. Die beiden Knöpfe liegen am Gehäuse direkt gegenüber und sind mechanisch miteinander verbunden. Durch Drehen an einem Justierknopf kann der Abstrahlwinkel des Scheinwerfers stufenlos von 40° bis 16° eingestellt werden, dabei wird der Zoom-Tubus mit der Fresnel-Linse dank Zahnrad und Zahnstange aus dem, bzw. in das Gehäuse geschoben. Je weiter der Zoom-Tubus aus dem Gehäuse ragt, desto kleiner der Abstrahlwinkel, dank einer Stoppvorrichtung kann der Tubus nicht aus dem Gehäuse entfernt werden.



ACHTUNG: Um den Spritzwasserschutz nach Schutzart IP65 bei den DMX-Buchsen zu gewährleisten, müssen die speziellen DMX Eingangs- und Ausgangsbuchsen korrekt mit den IP65 Spezial-XLR-Steckern verschlossen sein, bzw. die Gummidichtkappen zum Verschließen verwendet werden. Die Netzbuchsen POWER IN und POWER OUT sind in korrekt gestecktem Zustand spritzwassergeschützt nach IP65, ebenso bei korrekter Verwendung der Gummidichtkappen.

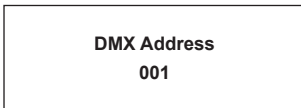
BEDIENUNG

HINWEISE

- Sobald der Scheinwerfer korrekt am Stromnetz angeschlossen ist, werden während des Startvorgangs nacheinander „Welcome to Cameo“, die Modellbezeichnung und die Software Version im Display angezeigt. Nach diesem Vorgang ist der Scheinwerfer betriebsbereit und startet in der Betriebsart, die zuvor aktiviert war.
- Ist eine der DMX-Betriebsarten oder der Slave-Betrieb aktiviert und es liegt kein Steuersignal am DMX-Eingang an, beginnen die Zeichen im Display zu blinken.
- Wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird automatisch die aktuell aktivierte Betriebsart im Display angezeigt (Hauptanzeige).

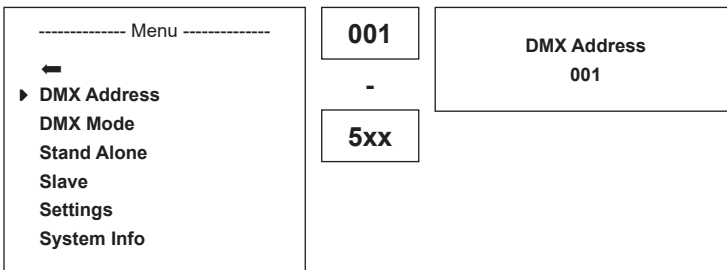
DISPLAY HAUPTANZEIGE

Die Hauptanzeige zeigt die aktuell aktivierte Betriebsart (im Beispiel DMX-Betriebsart mit DMX-Startadresse 001).



DMX-STARTADRESSE EINSTELLEN (DMX Address)

Durch Drücken auf den Encoder gelangen Sie in das Hauptmenü. Durch Drehen des Encoders wählen Sie nun den Menüpunkt **DMX Address** aus (Auswahlpfeil links beachten) und bestätigen durch Drücken auf den Encoder. Nun können Sie die DMX-Startadresse wunschgemäß durch Drehen des Encoders einstellen (höchster Wert abhängig von der aktivierten DMX-Betriebsart). Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken auf den Encoder, wählen nun das Pfeilsymbol für **zurück** ganz oben im Menü und drücken auf den Encoder, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt. Beim Einstellen der DMX-Startadresse wird die DMX-Betriebsart automatisch aktiviert.



DMX BETRIEBSART EINSTELLEN (DMX Mode)

Durch Drücken auf den Encoder gelangen Sie in das Hauptmenü. Durch Drehen des Encoders wählen Sie nun den Menüpunkt **DMX Mode** aus (Auswahlpfeil links beachten) und bestätigen durch Drücken auf den Encoder. Nun können Sie die gewünschte DMX-Betriebsart durch Drehen des Encoders auswählen (5CH, 4CH, 3CH, 2CH 2, 2Ch 1, 1CH). Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken auf den Encoder, wählen nun das Pfeilsymbol für **zurück** ganz oben im Menü und drücken auf den Encoder, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt. Tabellen mit der Kanalbelegung der verschiedenen DMX-Modi finden Sie in dieser Anleitung unter DMX STEUERUNG.

<p>----- Menu -----</p> <p>←</p> <p>DMX Address</p> <p>▶ DMX Mode</p> <p>Stand Alone</p> <p>Slave</p> <p>Settings</p> <p>System Info</p>	<p>----- DMX Mode -----</p> <p>←</p> <p>▶ 5CH</p> <p>4CH</p> <p>3CH</p> <p>2CH 2</p> <p>2CH 1</p> <p>1CH</p>	<p>DMX Address</p> <p>001</p>
--	--	-------------------------------

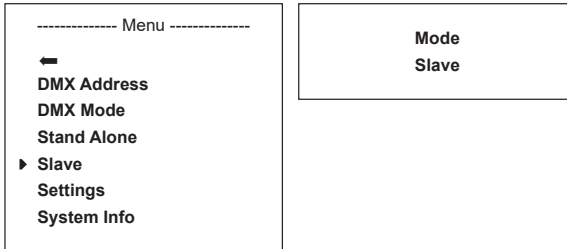
STATISCHE BETRIEBSART (Static Mode)

Durch Drücken auf den Encoder gelangen Sie in das Hauptmenü. Durch Drehen des Encoders wählen Sie nun den Menüpunkt **Stand Alone** aus (Auswahlpfeil links beachten) und bestätigen durch Drücken auf den Encoder. Wählen Sie nun den Untermenüpunkt **Dimmer** aus, bestätigen durch Drücken auf den Encoder und stellen die gewünschte Helligkeit mit Werten von 000 (Blackout) bis 255 (maximale Helligkeit) durch Drehen am Encoder ein. Bestätigen Sie durch Drücken auf den Encoder. Ein Stroboskopeffekt kann nun in gleicher Weise nach Wunsch aktiviert und eingestellt werden (Strobe Wert 000 = Stroboskop deaktiviert, Wert 001 = langsamste Blitzfrequenz, Wert 255 = schnellste Blitzfrequenz). Wählen Sie nun das Pfeilsymbol für **zurück** ganz oben im Untermenü, drücken auf den Encoder und gehen in gleicher Weise im Hauptmenü vor, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen.

<p>----- Menu -----</p> <p>←</p> <p>DMX Address</p> <p>DMX Mode</p> <p>▶ Stand Alone</p> <p>Slave</p> <p>Settings</p> <p>System Info</p>	<p>----- Stand Alone -----</p> <p>←</p> <p>▶ Dimmer <255></p> <p>Strobe <255></p>	<p>000</p> <p>-</p> <p>255</p>	<p>Mode</p> <p>Static</p>
--	---	--------------------------------	---------------------------

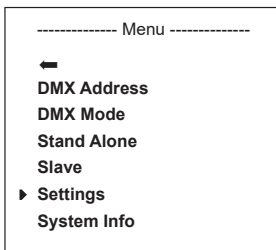
SLAVE-BETRIEB

Durch Drücken auf den Encoder gelangen Sie in das Hauptmenü. Durch Drehen des Encoders wählen Sie nun den Menüpunkt **Slave** aus (Auswahlpfeil links beachten) und bestätigen durch Drücken auf den Encoder. Die Slave-Betriebsart ist nun aktiviert und die Hauptanzeige wird automatisch wieder angezeigt. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren Sie in der Master-Einheit die Standalone Betriebsart Static. Nun folgt die Slave-Einheit der Master-Einheit.



GERÄTEEINSTELLUNGEN (Settings)

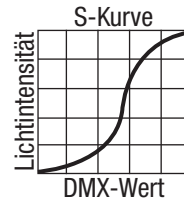
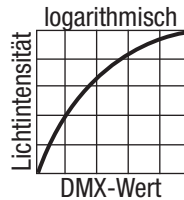
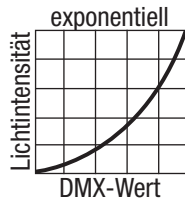
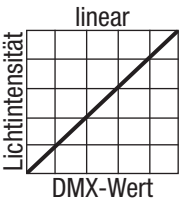
Durch Drücken auf den Encoder gelangen Sie in das Hauptmenü. Durch Drehen des Encoders wählen Sie nun den Menüpunkt **Settings** aus (Auswahlpfeil links beachten) und bestätigen durch Drücken auf den Encoder. Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Einstellen der Untermenü-Punkte (siehe Tabelle, Auswahl durch Drehen, bestätigen durch Drücken des Encoders). Wählen Sie nun das Pfeilsymbol für **zurück** ganz oben im Untermenü, drücken auf den Encoder und gehen in gleicher Weise im Hauptmenü vor, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.



Settings				
Display Reverse	=	Display-Anzeige drehen	←	Zurück
			On	Drehung der Display-Anzeige um 180° (z.B. Kopfübermontage)
			Off	Keine Drehung der Display-Anzeige
Display Off	=	Display-Beleuchtung	←	Zurück
			On	Permanent an
			Off	Deaktivierung nach ca. 1 Minute Inaktivität
DMX Fail	=	Betriebszustand bei DMX-Signal-Unterbrechung	←	Zurück
			Hold	Letzter Befehl wird gehalten
			Blackout	Aktiviert Blackout
			Full On	Scheinwerfer wechselt auf Full On
			Stand Alone	Stand Alone Betriebsart wird aktiviert
Dimmer Curve	=	Dimmerkurve	←	Zurück
			Linear	Die Lichtintensität steigt linear mit dem DMX-Wert an
			Exponential	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich fein und im oberen DMX-Wertbereich grob einstellen
			Logarithmic	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich grob und im oberen DMX-Wertbereich fein einstellen
			S-Curve	Die Lichtintensität lässt sich im unteren und oberen DMX-Wertbereich fein und im mittleren DMX-Wertbereich grob einstellen
Dimmer Response	=	Dimmverhalten	←	zurück
			Led	Der Strahler reagiert abrupt auf Änderungen des DMX-Werts
			Halogen	Der Strahler verhält sich ähnlich einem Halogenstrahler mit sanften Helligkeitsänderungen
LED Frequency	=	LED PWM Frequenz	←	Zurück
			800Hz / 1200Hz / 2000Hz / 3600Hz / 12kHz / 25kHz	Einstellen der LED PWM Frequenz

Fan	=	Lüfter- steuerung anpassen	←	Zurück
			Auto	Automatische Regelung der Lüfterleistung
			Off	Deaktivierter Lüfter bei stark reduzierter Helligkeit
			Constant Low	Konstant niedrige Lüftergeschwindigkeit bei reduzierter Helligkeit, falls notwendig
			Constant Medium	Konstant mittlere Lüftergeschwindigkeit bei reduzierter Helligkeit, falls notwendig
			Constant High	Konstant hohe Lüftergeschwindigkeit
Factory Reset	=	Zurück- setzen auf Werkseinstellung	←	Zurück
			Reset Now!	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

DIMMERKURVEN



SYSTEMINFORMATIONEN (System Info)

Durch Drücken auf den Encoder gelangen Sie in das Hauptmenü. Durch Drehen des Encoders wählen Sie nun den Menüpunkt **System Info** aus (Auswahlpfeil links beachten) und bestätigen durch Drücken auf den Encoder. Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Auswählen der Untermenü-Punkte (siehe Tabelle, Auswahl durch Drehen, bestätigen durch Drücken des Encoders). Wählen Sie nun das Pfeilsymbol für **zurück** ganz oben im Untermenü, drücken auf den Encoder und gehen in gleicher Weise im Hauptmenü vor, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird automatisch aktiviert, wenn innerhalb von circa 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

----- Menu -----
←
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
▶ System Info

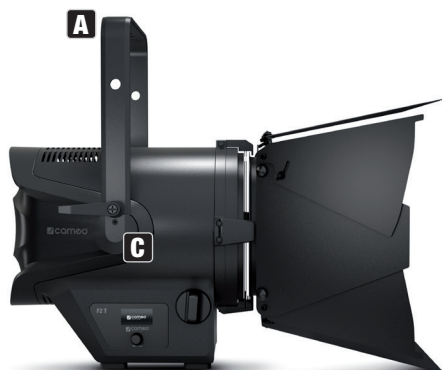
System Info				
Firmware	=	Anzeige der Geräte-Firmware	Main CPU	Vx.xx
Temperature	=	Temperaturanzeige der LED-Einheit	←	zurück
			LED	xx°C / xx°F
			Unit	°C (= Anzeige in Grad Celsius) °F (= Anzeige in Grad Fahrenheit)
Operation Hours	=	Betriebszeitanzeige	xx:xxh	Anzeige der Gesamtbetriebszeit in Stunden und Minuten

AUFSTELLUNG UND MONTAGE



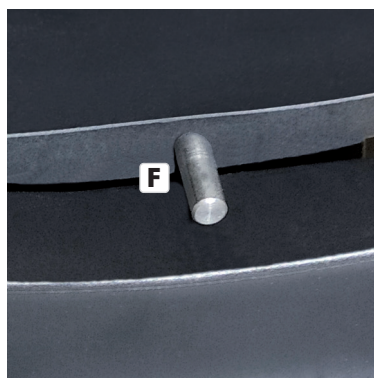
GEFAHR: Überkopfmontage erfordert umfassende Erfahrung, einschließlich der Berechnung der Grenzwerte für die Arbeitslast, des verwendeten Installationsmaterials und der regelmäßigen Sicherheitsüberprüfung aller Installationsmaterialien und Scheinwerfer. Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, eine Installation selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen. Es besteht die Gefahr, dass sich nicht korrekt montierte und gesicherte Geräte lösen und herabfallen. Dadurch können Personen schwer verletzt oder getötet werden.

Dank seiner vier Plastikfüße kann der Scheinwerfer an einer geeigneten Stelle auf eine ebene Fläche gestellt werden. Die Montage an einer Traverse erfolgt mit Hilfe des vormontierten Montagebügels (A) und einer geeigneten Traversenklemme (optional erhältlich). Sorgen Sie für feste Verbindungen und sichern Sie den Scheinwerfer mit einem geeigneten Sicherungsseil an der dafür vorgesehenen Stelle auf der Oberseite des Scheinwerfers (B). Nutzen Sie die auf einer Seite angebrachten Hebelschraube (C) zum Einstellen der Abstrahlrichtung auf vertikaler Ebene.



FLÜGELBEGRENZER UND FILTERRAHMEN MONTIEREN / DEMONTIEREN / LINSEN REINIGEN

Trennen Sie das Gerät allpolig vom Stromnetz. Zum Montieren, bzw. Demontieren des Flügelbegrenzers und des Filterrahmens drücken Sie bitte auf den gefederten Verriegelungsbolzen (D) der Haltevorrichtung, sodass sie nach oben klappt. Bringen Sie die Haltevorrichtung danach wieder in die Ursprungsposition, sodass der Verriegelungsbolzen wieder einrastet. Der Haltearm für Flügelbegrenzer und Filterrahmen auf der Unterseite des Scheinwerfers verfügt über eine zweite Sicherungsvorrichtung (E), sodass ein zusätzliches Sicherungsseil für den Flügelbegrenzer nicht benötigt wird. Wenn der Flügelbegrenzer am Scheinwerfer montiert ist, bringen Sie den Hebel (E) am unteren Haltearm in die Position parallel zum Scheinwerfer, sodass der Riegel (F) ein Herausgleiten des Flügelbegrenzers aus dem Haltearm wirksam verhindert. Zum Öffnen der Sicherungsvorrichtung drehen Sie den Hebel um 90°. Zum Sichern des Filterrahmens verwenden Sie das mitgelieferte Sicherungsseil.



Die in einem Gummirahmen gefasste Frontlinse (G) und die dahinterliegende Glaslinse (H) lassen sich reinigen, indem Sie, wie zuvor beschrieben, die Haltevorrichtung nach oben klappen und dann die Frontlinse mit Gummirahmen nach oben aus den Haltearmen nehmen. Reinigen Sie die Frontlinse und die dahinterliegende Glaslinse mit einem feuchten, fusseligen Tuch und achten dabei darauf, dass die Oberfläche der Linsen nicht verkratzt wird. Setzen Sie nun die Frontlinse vor die Glaslinse und klappen die Haltevorrichtung wieder nach unten, bis der Verriegelungsbolzen einrastet.



- Abbildungen ähnlich -



VORSICHT: Aus sicherheitstechnischen Gründen muss sich der Filterrahmen stets in der entsprechenden Haltevorrichtung am Scheinwerfer befinden, auch wenn keine Filterfolie eingelegt ist!

PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR

Um die einwandfreie Funktion des Geräts auf Dauer zu gewährleisten, muss es regelmäßig gepflegt und bei Bedarf gewartet werden. Der Pflege- bzw. Wartungsbedarf steht in Abhängigkeit der Nutzungsintensität und -umgebung.

Wir empfehlen generell eine Sichtprüfung vor jeder Inbetriebnahme. Weiterhin empfehlen wir alle 500 Betriebsstunden, oder bei geringerer Nutzungsintensität spätestens nach Ablauf eines Jahres alle unten genannten und zutreffenden Pflegemaßnahmen durchzuführen. Bei Mängeln, die auf eine unzureichende Pflege zurückzuführen sind, kann es zu Einschränkungen der Garantieansprüche kommen.

PFLEGE (vom Anwender durchführbar)



WARNUNG! Vor jeglichen Pflegemaßnahmen müssen die Spannungsversorgung und sofern möglich sämtliche Geräteverbindungen getrennt werden.



HINWEIS! Unsachgemäße Pflege kann zu Beeinträchtigung des Gerätes führen bis hin zur Zerstörung.

1. Gehäuseoberflächen müssen mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann.
2. Luft Ein- und Austrittsöffnungen müssen regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden)
3. Leitungen und Steckkontakte sind regelmäßig zu reinigen und von Staub und Schmutz zu befreien.
4. Es dürfen generell keine Reinigungsmittel oder Mittel mit schleifender Wirkung zur Pflege verwendet werden, andernfalls ist mit Beeinträchtigung der Oberflächenbeschaffenheit zu rechnen.
5. Geräte sind generell trocken zu lagern und vor Staub und Verschmutzung zu schützen.

WARTUNG UND REPARATUR (nur durch Fachpersonal)



GEFAHR! Im Gerät befinden sich Spannungsführende Bauteile. Auch nach Trennung der Netzverbindung kann noch Restspannung im Gerät vorhanden sein, z.B. durch geladene Kondensatoren.



HINWEIS! Im Gerät befinden sich keine für den Anwender zu wartenden Baugruppen.

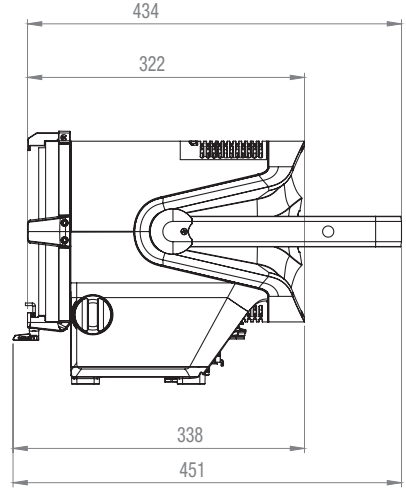
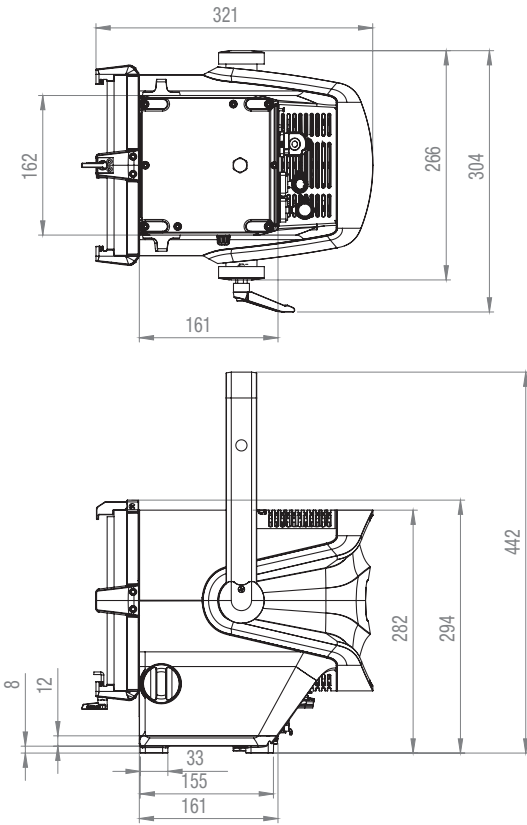


HINWEIS! Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur vom Hersteller autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Zweifel wenden Sie sich an den Hersteller.



HINWEIS! Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können den Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen.

ABMESSUNGEN



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DWM

TECHNISCHE DATEN

ARTIKELNUMMER:	CLF2TIP	CLF2DIP
Produktart:	LED-Scheinwerfer	LED-Scheinwerfer
Typ:	Fresnel Scheinwerfer mit Zoom-Funktion	Fresnel Scheinwerfer mit Zoom-Funktion
Farbspektrum:	Tungsten (Warmweiß) 3200K	Tageslicht 5400K
CRI:	97	96
LED Anzahl:	1	1
LED Typ:	240 W	240 W
LED PWM Frequenz:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (einstellbar)	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (einstellbar)
Abstrahlwinkel:	16° - 40° (Feld 28° bis 60°)	16° - 40° (Feld 28° bis 60°)
DMX-Eingang:	5-Pol XLR männlich IP65	5-Pol XLR männlich IP65
DMX-Ausgang:	5-Pol XLR weiblich IP65	5-Pol XLR weiblich IP65
DMX-Modus:	1-Kanal, 2-Kanal 1, 2-Kanal 2, 3-Kanal, 4-Kanal, 5-Kanal	1-Kanal, 2-Kanal 1, 2-Kanal 2, 3-Kanal, 4-Kanal, 5-Kanal
DMX Funktionen:	Dimmer, Dimmer fein, Stroboskop, Dimmerkurve, Dimmverhalten, PWM Frequenz, Lüftereinstellung	Dimmer, Dimmer fein, Stroboskop, Dimmerkurve, Dimmverhalten, PWM Frequenz, Lüftereinstellung
Steuerung:	DMX512, RDM enabled	DMX512, RDM enabled
Standalone Funktionen:	Dimmer, Stroboskop, Master/Slave	Dimmer, Stroboskop, Master/Slave
Bedienelemente:	DIM / MENU Dreh-Drück-Encoder, manueller Zoom	DIM / MENU Dreh-Drück-Encoder, manueller Zoom
Anzeigeelemente:	OLED-Display	OLED-Display
Betriebsspannung:	100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz	100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz
Leistungsaufnahme:	220 W	220 W
Lichtstrom:	14000 lm	15000 lm
Stromversorgungsanschluss:	INPUT: TRUE1 kompatibel OUTPUT: TRUE1 kompatibel (max. 6 A)	INPUT: TRUE1 kompatibel OUTPUT: TRUE1 kompatibel (max. 6 A)
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	0°C – 40°C	0°C – 40°C
Schutzart:	IP65	IP65
Gehäusematerial:	Metall Druckguss	Metall Druckguss
Gehäusefarbe:	schwarz	schwarz

Gehäusekühlung:	Temperaturgesteuerter Lüfter + Heatpipe	Temperaturgesteuerter Lüfter + Heatpipe
Mindestabstand zur beleuchteten Fläche	0,5 m	0,5 m
Mindestabstand zu normal entflamm-baren Materialien	0,5 m	0,5 m
Abmessungen (B x H x T, ohne Flügelbegrenzer):	304 x 294 x 434 mm (Details siehe Zeichnungen)	304 x 294 x 434 mm (Details siehe Zeichnungen)
Gewicht:	9,5 kg	9,5 kg
Weitere Eigenschaften:	200 mm Fresnel-Linse, Netzkabel, Filterrahmen, 8-Wege Flügelbegrenzer und Montagebügel im Lieferumfang, Manueller Zoom	200 mm Fresnel-Linse, Netzkabel, Filterrahmen, 8-Wege Flügelbegrenzer und Montagebügel im Lieferumfang, Manueller Zoom

ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART

1. Eine IP-Schutzart gibt ausschließlich den Schutz gegen feste Gegenstände, sowie Wasser wieder. Sie beschreibt keine allgemeine Witterungsbeständigkeit, wie beispielsweise Schutz gegen UV-Strahlung und Temperatureinflüsse etc..

2. Die erste Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Staub, feste Gegenstände und Berührung:

IP2X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 12,5$ mm
IP3X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 2,5$ mm
IP4X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 1,0$ mm
IP5X	Geschützt gegen Staub in schädigender Menge und vollständig gegen Berührung geschützt
IP6X	Sind staubdicht und vollständig gegen Berührung geschützt

3. Die zweite Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Wasser:

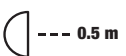
IPX0	kein Schutz
IPX1	Schutz gegen Tropfwasser
IPX2	Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gerät bis zu 15° geneigt ist
IPX3	Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte
IPX4	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
IPX5	Schutz gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
IPX7	Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen

4. Weiterhin sind teilweise gerätespezifische Maßnahmen wie Abdeckungen und Verschlusskappen notwendig um die angegebene Schutzart zu erreichen (z.B. Schutzkappen an nicht verwendeten Anschlüssen).

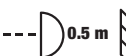


Die IP-Schutzart des Produkts finden Sie in den technischen Daten und als Aufdruck auf dem Gerät.

MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE

 Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Leuchtkörpers zur beleuchteten Fläche an. In diesem Beispiel beträgt der Abstand 0,5 m. Den für dieses Gerät gültigen Wert entnehmen Sie bitte den technischen Daten in dieser Anleitung und dem Aufdruck auf dem Gerätegehäuse!

MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTLAMMBAREN MATERIALIEN

 Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Geräts zu normal entflammaren Materialien an. In diesem Beispiel beträgt der Abstand 0,5 m. Den für dieses Gerät gültigen Wert entnehmen Sie bitte den technischen Daten in dieser Anleitung!

ENTSORGUNG



Verpackung:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



Gerät:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf
Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

CE-KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

CE-KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter info@adamhall.com angefragt werden.

Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter www.adamhall.com/compliance/ heruntergeladen werden.

DRUCKFEHLER UND IRRTÜMER, SOWIE TECHNISCHE ODER SONSTIGE ÄNDERUNGEN SIND VORBEHALTEN!

VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX !

Cet appareil a été conçu et produit suivant des exigences de qualité très strictes pour fonctionner pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation pour pouvoir utiliser rapidement et de manière optimale votre nouveau produit Cameo Light. Vous trouverez de plus amples informations sur Cameo Light sur notre site Web **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMATIONS CONCERNANT CE MANUEL D'UTILISATION

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et l'ensemble du manuel avant la mise en service.
- Respectez les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel d'utilisation.
- Conservez toujours le manuel d'utilisation à portée de main.
- Si vous vendez ou transmettez l'appareil, remettez également impérativement ce manuel d'utilisation, celui-ci constituant un élément essentiel du produit.

UTILISATION CONFORME

Ce produit est un appareil dédié à la technique événementielle !

Il a été conçu pour un usage professionnel dans le domaine de la technique événementielle et ne convient pas à une utilisation domestique !

De plus, ce produit est destiné uniquement aux utilisateurs qualifiés possédant des connaissances spécialisées en matière de technique événementielle !

L'utilisation du produit en dehors des caractéristiques techniques et des conditions de fonctionnement spécifiées est considérée comme non conforme !

Toute responsabilité pour des dommages corporels et matériels dus à une utilisation non conforme est exclue !

Le produit n'est pas adapté :

- aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou un manque d'expérience et de connaissances ;
- aux enfants (Il doit être interdit aux enfants de jouer avec l'appareil).

EXPLICATIONS DES TERMES ET DES SYMBOLES

1. **DANGER** : la mention DANGER, éventuellement associée à un symbole, signale des situations ou circonstances de danger immédiat menaçant la vie ou l'intégrité corporelle.
2. **AVERTISSEMENT** : la mention AVERTISSEMENT, éventuellement associée à un symbole, signale des situations ou circonstances de danger potentiel menaçant la vie ou l'intégrité corporelle.
3. **ATTENTION** : le mot ATTENTION, éventuellement accompagné d'un symbole, est utilisé pour attirer l'attention sur des situations ou des conditions susceptibles de provoquer des blessures.
4. **ATTENTION** : le mot ATTENTION, éventuellement associé à un symbole, signale des situations ou circonstances pouvant entraîner des dommages matériels et/ou environnementaux.



Ce symbole indique un danger susceptible de provoquer une décharge électrique.



Ce symbole indique une zone ou une situation dangereuse.



Ce symbole indique des dangers liés à des surfaces chaudes.



Ce symbole signale des dangers liés à des sources lumineuses intenses.



Ce symbole indique que l'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.



Ce symbole indique des informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DANGER :

1. N'ouvrez pas l'appareil et n'y apportez pas de modifications.
2. Si l'appareil ne fonctionne plus correctement, si des liquides ou des objets se sont infiltrés dans l'appareil ou si ce dernier est endommagé de quelque autre manière que ce soit, l'éteindre et le débrancher aussitôt du secteur. Seuls des professionnels agréés sont habilités à réparer cet appareil.
3. Pour les appareils de classe de protection 1, le conducteur de protection doit être correctement raccordé. Ne désactivez jamais le conducteur de protection. Les appareils de classe de protection 2 ne sont équipés d'aucun conducteur de protection.
4. Veiller à ce que les câbles sous tension ne soient pas pliés ou soumis à d'autres dommages mécaniques.
5. Ne court-circuitez jamais le fusible de l'appareil.



AVERTISSEMENT :

1. L'appareil ne doit pas être mis en service s'il présente des dommages apparents.
2. L'appareil ne doit être installé que lorsqu'il est hors tension.
3. Si le câble secteur de l'appareil est endommagé, l'appareil ne doit pas être mis en service.
4. Les câbles secteur captifs ne doivent être remplacés que par une personne qualifiée.

**ATTENTION :**

1. Ne mettez pas immédiatement l'appareil en service s'il a été exposé à d'importantes variations de température (par exemple après le transport). L'humidité et la condensation risquent d'endommager l'appareil. N'allumer l'appareil que lorsqu'il est à température ambiante.
2. S'assurer que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux valeurs indiquées sur l'appareil. Si l'appareil est équipé d'un sélecteur de tension, branchez-le uniquement si celui-ci est correctement réglé. Utiliser exclusivement des câbles réseau appropriés.
3. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, il ne suffit pas d'appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil.
4. S'assurer que le fusible installé correspond au type imprimé sur l'appareil.
5. S'assurer que des mesures appropriées ont été prises contre les surtensions (p. ex. par la foudre).
6. Respectez l'intensité de sortie maximale indiquée sur les appareils munis d'une prise Power Out (renvoi secteur). Notez que l'intensité totale absorbée par tous les appareils raccordés ne doit pas dépasser la valeur fixée.
7. Remplacez les câbles secteur enfichables uniquement par des câbles d'origine.

**DANGER :**

1. Risque d'étouffement ! Les sachets en plastique et les petites pièces doivent être conservés hors de portée des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées.
2. Danger de chute ! Assurez-vous que l'appareil est solidement installé et qu'il ne risque pas de chuter. Utiliser exclusivement des pieds ou fixations appropriés (en particulier pour les installations fixes). S'assurer que les accessoires sont correctement installés et fixés. Veillez à respecter les consignes de sécurité en vigueur.

**AVERTISSEMENT :**

1. Utilisez uniquement cet appareil conformément à l'usage prévu.
2. Utilisez uniquement cet appareil avec les accessoires recommandés et prévus par le fabricant.
3. Lors de l'installation, veillez à respecter les prescriptions de sécurité en vigueur dans votre pays.
4. Après avoir raccordé l'appareil, vérifiez tous les chemins de câbles pour éviter tout dommage ou accident par trébuchement, par exemple.
5. Respecter impérativement la distance minimale indiquée avec des matériaux normalement inflammables ! Sauf indication explicite, la distance minimale est de 0,3 m.

**PRUDENCE :**

1. Les éléments mobiles tels que les étriers de montage ou autres éléments mobiles peuvent se coincer.
2. Pour les appareils équipés de composants entraînés par moteur, il existe un risque de blessure dû aux mouvements de l'appareil. Des mouvements soudains de l'appareil peuvent provoquer des réactions brutales.



3. La surface du boîtier de l'appareil peut être portée à une température élevée lors d'un fonctionnement normal. Assurez-vous d'éviter tout contact accidentel avec le boîtier. Laissez toujours l'appareil refroidir suffisamment avant le démontage, les travaux de maintenance, le chargement, etc.

**ATTENTION :**

1. N'installez et n'utilisez pas cet appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs thermiques, de fours ou d'autres sources de chaleur. Veillez à assurer en permanence un refroidissement suffisant de l'appareil, de façon à éviter une surchauffe.
2. Ne pas placer de sources d'ignition à proximité de l'appareil, telles que des bougies allumées.
3. Les orifices de ventilation ne doivent pas être recouverts et les ventilateurs ne doivent pas être bloqués.
4. Pour le transport, utiliser l'emballage d'origine ou les emballages prévus à cet effet par le fabricant.
5. Éviter de secouer ou de heurter l'appareil.
6. Respecter l'indice de protection IP ainsi que les conditions ambiantes telles que la température et l'humidité conformément aux spécifications.
7. Les appareils sont susceptibles d'améliorations en permanence. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'inscription sur l'appareil concernant les conditions de fonctionnement, la puissance ou d'autres caractéristiques de l'appareil, c'est toujours l'indication sur l'appareil qui a la priorité.
8. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des zones climatiques tropicales ni à des altitudes supérieures à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
9. Sauf indication contraire, l'appareil n'est pas adapté à une utilisation en environnement marin.

**REMARQUE :**

Pour les kits de transformation/de postéquipement ou les accessoires prévus par le fabricant, respecter impérativement la notice jointe.

ATTENTION ! REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LES SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE !



1. Ne jamais regarder directement le faisceau lumineux, même pour une courte durée.
2. Ne jamais regarder le faisceau lumineux avec des instruments optiques tels que des verres grossissants.



3. Les effets stroboscopiques sont susceptibles de déclencher des réactions épileptiques chez les personnes sensibles !



4. Ces projecteurs intègrent des sources lumineuses fixes qui ne doivent pas être remplacées par l'utilisateur. La source lumineuse contenue dans ce projecteur ne doit être remplacée que par le fabricant, l'un de ses partenaires de service ou toute autre personne ayant les qualifications requises.

REMARQUES CONCERNANT LES APPAREILS D'EXTÉRIEUR MOBILES



1. Fonctionnement temporaire ! L'équipement événementiel est conçu uniquement pour une utilisation temporaire.
2. Un fonctionnement continu ou un montage durable, en particulier à l'extérieur, peut altérer le fonctionnement, les surfaces et les joints, et accélérer la fatigue des matériaux.
3. Un revêtement de surface endommagé peut altérer la protection contre la corrosion de l'appareil. 4. Si le revêtement de surface est endommagé (par ex. rayures), remettez-le en état dans les plus brefs délais par des mesures appropriées.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Retirer le produit de son emballage ainsi que tous les matériaux d'emballage.

S'assurer que la livraison est complète et de l'absence de dommage ; dans le cas contraire, informer votre partenaire commercial aussitôt après l'achat.

Le produit CLF2DIP est livré avec :

- ▶ 1 x projecteur Cameo F2 D IP
- ▶ 1 x câble d'alimentation secteur
- ▶ 1 x coupe-flux
- ▶ 1 x cadre de filtre
- ▶ Manuel d'utilisation

Le produit CLF2TIP est livré avec :

- ▶ 1 x projecteur Cameo F2 T IP
- ▶ 1 x câble d'alimentation secteur
- ▶ 1 x coupe-flux
- ▶ 1 x cadre de filtre
- ▶ Manuel d'utilisation

INTRODUCTION

Projecteur de Fresnel avec LED lumière du jour

CLF2DIP

Projecteur de Fresnel avec LED tungstène

CLF2TIP

FONCTIONS DE PILOTAGE :

Pilotage DMX sur 1 canal, 2 canaux 1, 2 canaux 2, 3 canaux, 4 canaux et 5 canaux

Mode Master/Slave (maître/esclave)

Fonctions Standalone (mode autonome)

CARACTÉRISTIQUES :

Indice de protection IP65. angle de rayonnement de 16° à 40°, zoom manuel. lentille de Fresnel de 200 mm. Fréquence du signal PWM réglable (sans scintillement). Pilotage DMX-512. Compatible RDM. Pilotage manuel. Fonction Quicklight. 4 courbes de gradation. variation d'intensité lumineuse sur 16 bits. Fonctionnement en mode maître-esclave. Fonctionnement extrêmement silencieux grâce à la combinaison du refroidissement par caloduc et d'un ventilateur. Tension de fonctionnement 100 V - 240 V CA / 50 - 60 Hz. Puissance absorbée 220 W. Étrier de montage, cadre pour filtre et coupe-flux à 8 volets fournis.

PROJECTEUR CLF2DIP

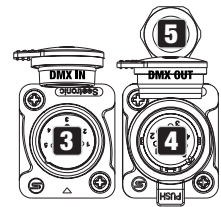
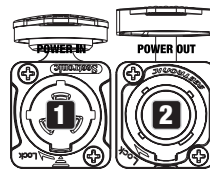
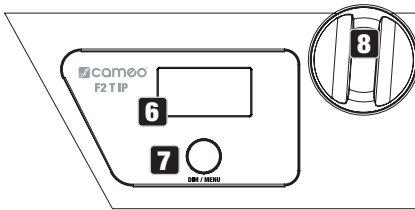
1 LED lumière du jour haute puissance de 240 W.

PROJECTEUR CLF2TIP

1 LED tungstène haute puissance de 240 W (blanc chaud).

Les deux projecteurs sont compatibles avec la norme RDM (Remote Device Management). Ce système de gestion à distance des appareils permet de consulter l'état de fonctionnement des périphériques RDM et de les configurer via un contrôleur compatible RDM.

RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D’AFFICHAGE



- Les modèles CLF2TIP et CLF2DIP possèdent des connecteurs, des éléments de commande et d’affichage identiques -

1 POWER IN (ENTRÉE SECTEUR)

Embase secteur d’entrée compatible TRUE 1. Tension de fonctionnement 100 - 240 V , 50 / 60 Hz.

2 POWER OUT (RENOI SECTEUR)

Prise de sortie secteur compatible TRUE1 pour l’alimentation d’autres projecteurs CAMEO. Veiller à ce que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur en ampères (A) indiquée sur l’appareil.

3 DMX IN (ENTRÉE DMX)

Connecteur XLR mâle 5 points pour le raccordement d’un contrôleur DMX (par ex. console DMX).

4 DMX OUT (SORTIE DMX)

Connecteur XLR femelle 5 points pour le renvoi du signal de commande DMX.

5 DISPOSITIF DE COMPENSATION DE PRESSION

Dispositif permettant d’éviter la formation de condensation à l’intérieur de l’appareil. Pour assurer le bon fonctionnement de ce dispositif, il convient de le protéger contre un éventuel encrassement.

6 ÉCRAN OLED

Affichage du mode de fonctionnement actuellement activé et des options du menu d’édition.

7 DIM / MENU

Encodeur rotatif à bouton poussoir pour régler et contrôler le projecteur.

DIM - Si l'un des modes DMX est activé et que l'appareil ne reçoit aucun signal DMX, l'encodeur a la fonction de variateur maître ; vous pouvez régler directement la luminosité en tournant l'encodeur, avec des valeurs allant de 000 à 255 (Quicklight).

Quicklight
000 – 255

MENU - Appuyer sur l'encodeur pour accéder au menu principal puis le tourner pour sélectionner les options du menu.

----- Menu -----
▶ ←
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
System Info

8 ZOOM

Chaque côté du boîtier comporte un bouton de réglage permettant de régler manuellement l'angle de dispersion. Les deux boutons de part et d'autre du boîtier sont solidaires et reliés mécaniquement l'un à l'autre. Tourner un bouton de réglage pour régler l'angle de dispersion du projecteur en continu de 40° à 15°. Cette action fait glisser le tube de zoom muni de la lentille de Fresnel en dehors ou à l'intérieur du boîtier au moyen d'une roue dentée et d'une crémaillère. Plus le tube de zoom dépasse du boîtier, moins l'angle de dispersion est élevé. Un dispositif de blocage empêche le tube de sortir complètement du boîtier.



ATTENTION : Pour garantir une protection des embases DMX contre les projections d'eau, qui soit conforme à l'indice de protection IP65, les embases spéciales d'entrée et de sortie DMX doivent être correctement raccordées aux connecteurs XLR spéciaux en IP65. Si elles ne sont pas utilisées, mettre en place les caches en caoutchouc fournis. Les embases d'alimentation POWER IN et POWER OUT sont protégées contre les projections d'eau conformément à l'indice de protection IP65, à condition d'être correctement raccordées et que les caches étanches en caoutchouc soient utilisés à bon escient.

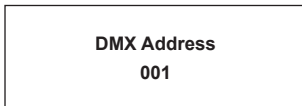
UTILISATION

REMARQUES

- Dès que le projecteur est correctement raccordé à l'alimentation secteur, un message de bienvenue (« Welcome to Cameo »), la désignation du modèle et la version du logiciel s'affichent successivement à l'écran pendant la phase de démarrage. À l'issue de cette phase, le projecteur est opérationnel et passe au mode précédemment activé.
- Si l'un des modes DMX ou le mode Slave est activé et que l'entrée DMX ne reçoit aucun signal DMX, les caractères affichés à l'écran se mettent à clignoter.
- Si aucune saisie n'est effectuée pendant environ 30 secondes, le mode actuellement activé s'affiche à l'écran (correspond à l'écran principal).

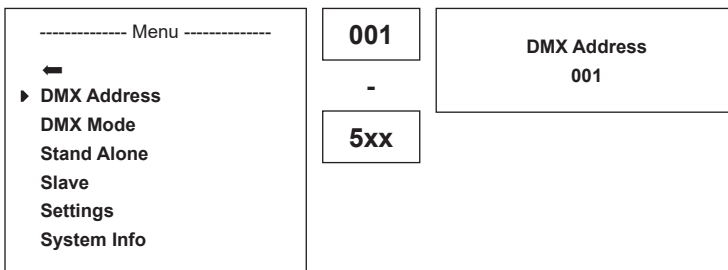
AFFICHAGE PRINCIPAL DE L'ÉCRAN

L'écran principal affiche le mode actuellement activé (dans l'exemple, le mode DMX avec l'adresse de départ DMX 001).



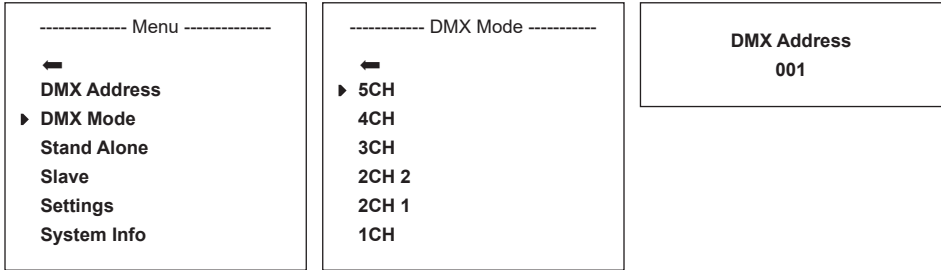
RÉGLAGE DE L'ADRESSE DE DÉPART DMX (DMX Address)

Appuyer sur l'encodeur pour accéder au menu principal. Tourner l'encodeur pour sélectionner à présent l'option de menu **DMX Address** (faire attention à la flèche de sélection à gauche) puis appuyer sur l'encodeur pour valider. Vous pouvez alors régler l'adresse de départ DMX comme désiré, en tournant l'encodeur (la valeur la plus élevée dépend du mode DMX activé). Validez l'entrée en appuyant sur l'encodeur, puis sélectionnez l'icône de flèche arrière tout en haut du menu et appuyez sur l'encodeur pour retourner à l'écran principal. Si aucune saisie n'est effectuée dans les 30 secondes environ, l'affichage retourne à l'écran principal. Le réglage de l'adresse de départ DMX active automatiquement le mode DMX.



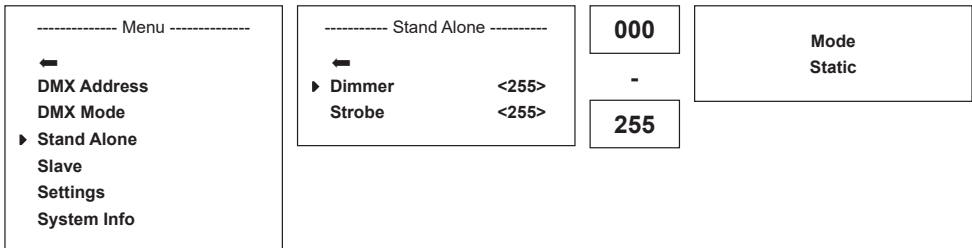
CONFIGURATION DU MODE DMX (DMX Mode)

Appuyez sur l'encodeur pour accéder au menu principal. Tournez l'encodeur pour sélectionner à présent l'option de menu **DMX Mode** (attention à la flèche de sélection à gauche) puis appuyez sur l'encodeur pour valider. Vous pouvez alors sélectionner le mode DMX souhaité en tournant l'encodeur (5CH, 4CH, 3CH, 2CH 2, 2Ch 1, 1CH). Validez la sélection en appuyant sur l'encodeur, puis sélectionnez le symbole de flèche arrière tout en haut du menu et appuyez sur l'encodeur pour retourner à l'écran principal. Si aucune saisie n'est effectuée dans les 30 secondes environ, l'affichage retourne à l'écran principal. Les tableaux d'affectation des canaux correspondant aux différents modes DMX figurent dans la section PILOTAGE EN MODE DMX de ce manuel.



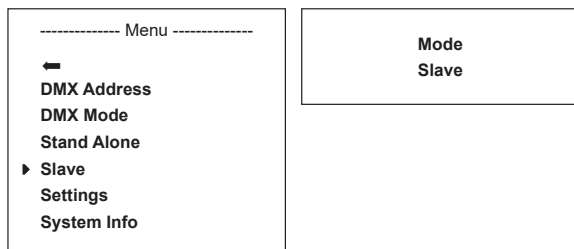
MODE STATIQUE (Static Mode)

Appuyez sur l'encodeur pour accéder au menu principal. Tournez l'encodeur pour sélectionner à présent l'option de menu **Stand Alone** (attention à la flèche de sélection à gauche) puis appuyez sur l'encodeur pour valider. Sélectionnez ensuite l'option de sous-menu **Dimmer**, appuyez sur l'encodeur pour valider puis tournez l'encodeur pour régler la luminosité souhaitée, avec des valeurs comprises entre 000 (Blackout) et 255 (luminosité maximale). Appuyez sur l'encodeur pour valider. Un effet stroboscopique peut alors être activé et réglé en fonction des besoins selon la même procédure (valeur « Strobe » 000 = stroboscope désactivé, 001 = fréquence de clignotement la plus lente, valeur 255 = fréquence de clignotement la plus rapide). Sélectionnez le symbole de flèche arrière tout en haut du sous-menu, appuyez sur l'encodeur puis procédez de la même façon dans le menu principal pour retourner à l'écran principal.



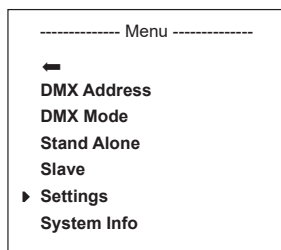
MODE SLAVE

Appuyez sur l'encodeur pour accéder au menu principal. Tournez l'encodeur pour sélectionner à présent l'option de menu **Slave** (attention à la flèche de sélection à gauche) puis appuyez sur l'encodeur pour valider. Le mode Slave est maintenant activé et l'écran principal s'affiche à nouveau automatiquement. Reliez les projecteurs Slave et Master (même modèle) à l'aide d'un câble DMX. Sur le projecteur Master, activez le mode Standalone « Static ». Le projecteur Slave suit alors le projecteur Master.



PARAMÈTRES DE L'APPAREIL (Settings)

Appuyez sur l'encodeur pour accéder au menu principal. Tournez l'encodeur pour sélectionner à présent l'option de menu **Settings** (faire attention à la flèche de sélection à gauche) puis appuyez sur l'encodeur pour valider. Vous accédez ainsi au sous-menu de réglage des options de sous-menu (voir tableau, tournez pour sélectionner puis appuyez sur l'encodeur pour valider). Sélectionnez le symbole de flèche arrière tout en haut du sous-menu, appuyez sur l'encodeur puis procédez de la même façon dans le menu principal pour retourner à l'écran principal. Si aucune saisie n'est effectuée dans les 30 secondes environ, l'affichage retourne à l'écran principal.

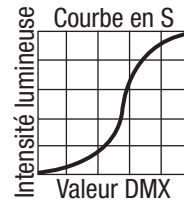
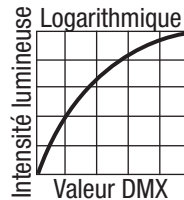
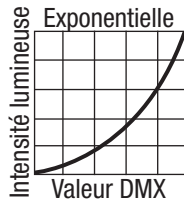
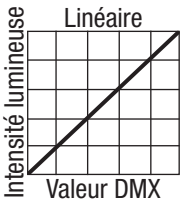


Settings				
Display Reverse	=	Rotation de l'affichage de l'écran	←	Retour
			On	Rotation à 180 ° de l'affichage de l'écran (par ex. en cas de montage tête en bas)
			Off	Pas de rotation de l'affichage

Display Off	=	Rétro-éclairage de l'écran	←	Retour
			On	allumé en permanence
			Off	Désactivation au bout d'environ 1 minute d'inactivité
DMX Fail	=	Procédure de fonctionnement en cas d'interruption du signal DMX	←	Retour
			Hold	Maintien de la dernière commande
			or blackout,	Active la fonction Blackout
			Full On	Le projecteur passe en mode Full On
			Standalone	Le mode de fonctionnement autonome est activé
Dimmer Curve	=	Courbe de dimmer	←	Retour
			Linear	L'intensité lumineuse augmente de façon linéaire avec la valeur DMX
			Exponential	L'intensité lumineuse est réglée de façon précise dans la plage de valeurs DMX inférieure et de façon approximative dans la plage de valeurs DMX supérieure
			Logarithmic	L'intensité lumineuse est réglée de façon approximative dans la plage de valeurs DMX inférieure et de façon précise dans la plage de valeurs DMX supérieure
			S-curve	L'intensité lumineuse est réglée de façon précise dans les plages de valeurs DMX inférieure et supérieure et de façon approximative dans la plage de valeurs DMX moyenne
Dimmer Response	=	Comportement du dimmer (variateur)	←	Retour
			LED	Le projecteur réagit de façon brutale aux modifications de la valeur DMX
			Halogen	La réaction du projecteur est comparable à celle d'un projecteur halogène, caractérisé par des variations douces de la luminosité
LED Frequency	=	Fréquence de modulation de largeur d'impulsion de la LED	←	Retour
			800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	Réglage de la fréquence du signal PWM de la LED

Fan	=	Adapter le pilotage du ventilateur	←	Retour
			Car	Régulation automatique de la puissance des ventilateurs
			Off	Ventilateur désactivé en cas de forte réduction de la luminosité
			Constant Low	Vitesse de ventilation faible et constante en cas de luminosité réduite, si nécessaire
			Constant Medium	Vitesse de ventilation moyenne constante en cas de luminosité réduite, si nécessaire
			Constant High	Vitesse de ventilation élevée et constante
Factory Reset	=	Réinitialisation aux valeurs par défaut (réglage usine)	←	Retour
			Reset Now!	Réinitialisation aux valeurs d'usine

COURBES DE DIMMER



INFORMATIONS SYSTÈME (System Info)

Appuyez sur l'encodeur pour accéder au menu principal. Tournez l'encodeur pour sélectionner à présent l'option de menu **System Info** (attention à la flèche de sélection à gauche) puis appuyez sur l'encodeur pour valider. Vous accédez ainsi au sous-menu pour la sélection des options de sous-menu (voir tableau, tournez pour sélectionner puis appuyez sur l'encodeur pour valider). Sélectionnez le symbole de flèche arrière tout en haut du sous-menu, appuyez sur l'encodeur puis procédez de la même façon dans le menu principal pour retourner à l'écran principal. Si aucune saisie n'est effectuée dans les 30 secondes environ, l'affichage retourne à l'écran principal.

----- Menu -----
←
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
▶ System Info

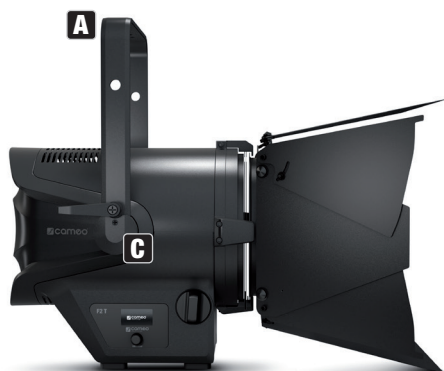
System Info				
Firmware	=	Affichage du numéro de firmware de l'appareil	Main CPU	Vx.xx
Temperature	=	Affichage de la température au niveau de la LED	←	Retour
			LED	xx°C / xx°F
			Unit	°C (= affichage en degrés Celsius) °F (= affichage en degrés Fahrenheit)
Operation Hours	=	Affichage de la durée de fonctionnement	xx:xx h	Affichage de la durée de fonctionnement totale en heures et en minutes

INSTALLATION ET MONTAGE



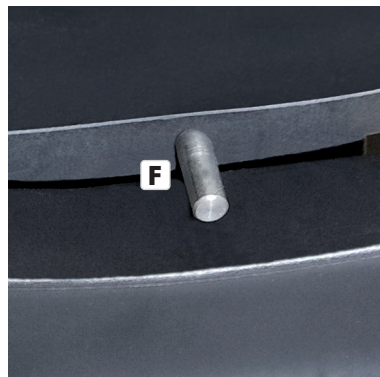
DANGER : Le montage tête en bas requiert des compétences poussées, notamment pour le calcul des valeurs limites pour la charge de service, le matériel d'installation utilisé et le contrôle de sécurité à effectuer régulièrement sur l'ensemble du matériel d'installation et sur le projecteur. Sans les qualifications requises, ne pas essayer d'effectuer soi-même l'installation, mais faire appel à une entreprise professionnelle. Des appareils mal montés et mal fixés risquent de se détacher et de tomber. Cela peut causer des blessures graves voire mortelles.

Grâce à ses quatre pieds en plastique, le projecteur peut être posé à un endroit approprié sur une surface plane. Le montage sur traverse s'effectue à l'aide d'un étrier de fixation prémonté (A) et d'un dispositif de serrage spécifique (disponible en option). Veiller à ce que l'assemblage soit bien serré et sécuriser le projecteur en fixant un câble de sécurité adapté à l'emplacement prévu à cet effet sur le dessus du projecteur (B). Utilisez la vis à levier (C) placée sur un côté pour régler la direction du rayonnement sur le plan vertical.



MONTAGE/DÉMONTAGE DES VOILETS COUPE-FLUX ET DU CADRE POUR FILTRE / NETTOYAGE DES LENTILLES

Débrancher complètement l'appareil du réseau électrique. Pour monter ou démonter le volet coupe-flux et le cadre du filtre, veuillez appuyer sur le boulon de verrouillage à ressort (D) du dispositif de retenue, de sorte qu'il bascule vers le haut. Ramener ensuite le dispositif de maintien dans sa position initiale, de sorte que le boulon de verrouillage s'enclenche à nouveau. Le bras de fixation pour le volet coupe-flux et le cadre de filtre sur la face inférieure du projecteur dispose d'un deuxième dispositif de sécurité (E), de sorte qu'un câble de sécurité supplémentaire pour le volet coupe-flux n'est pas nécessaire. Lorsque le volet coupe-flux est monté sur le projecteur, placez le levier (E) du bras de fixation inférieur en position parallèle au projecteur, de sorte que le verrou (F) empêche efficacement le volet coupe-flux de glisser hors du bras de fixation. Pour ouvrir le dispositif de sécurité, faire pivoter le levier de 90°. Utiliser le câble de retenue fourni pour sécuriser le cadre pour filtre.



Pour nettoyer la lentille frontale (G) sertie dans un cadre en caoutchouc et la lentille de verre (H) se trouvant derrière celle-ci, rabattre le dispositif de maintien vers le haut, comme décrit précédemment, puis extraire des bras de maintien la lentille frontale avec son cadre en caoutchouc en tirant vers le haut. Nettoyer la lentille frontale et la lentille de verre se trouvant derrière celle-ci avec un chiffon humide qui ne peluche pas en veillant à ne pas rayer la surface des lentilles. Replacer ensuite la lentille frontale devant la lentille de verre et rabattre le dispositif de maintien vers le bas jusqu'à ce que le boulon de verrouillage soit encliqueté.



- Illustrations similaires -



ATTENTION : Pour des raisons techniques de sécurité, le cadre du filtre doit toujours se trouver dans le dispositif de maintien correspondant sur le projecteur, même si aucune feuille filtrante n'est insérée !

ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil à long terme, l'entretien et, si nécessaire, la maintenance doivent être effectués régulièrement. Les besoins d'entretien et de maintenance dépendent de l'intensité et de l'environnement d'utilisation.

Nous recommandons de procéder à un contrôle visuel avant chaque mise en service. En outre, nous recommandons de prendre toutes les mesures d'entretien pertinentes indiquées ci-dessous toutes les 500 heures de fonctionnement ou, en cas d'intensité d'utilisation plus faible, au plus tard après un an d'utilisation. Les défauts dus à un entretien insuffisant peuvent entraîner une limitation des droits à la garantie.

ENTRETIEN (réalisable par l'utilisateur)



AVERTISSEMENT ! Avant toute opération d'entretien, l'alimentation électrique et, dans la mesure du possible, toutes les connexions de l'appareil doivent être débranchées.



REMARQUE ! Un entretien inapproprié peut entraîner une dégradation de l'appareil, voire sa destruction.

1. Les surfaces du boîtier doivent être nettoyées avec un chiffon propre et humide. Veiller à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil.
2. Les orifices d'entrée et de sortie d'air doivent être nettoyés régulièrement pour éliminer la poussière et les impuretés. En cas d'utilisation d'air comprimé, veiller à ce que l'appareil ne soit pas endommagé (les ventilateurs doivent notamment être bloqués).
3. Les câbles et connecteurs doivent être nettoyés régulièrement et débarrassés de la poussière et des impuretés.
4. De manière générale, aucun produit de nettoyage ou produit abrasif ne doit être utilisé pour l'entretien, faute de quoi la finition de la surface pourrait être endommagée.
5. De manière générale, les appareils doivent être stockés au sec et protégés de la poussière et des salissures.

MAINTENANCE ET RÉPARATION (uniquement par du personnel qualifié)



DANGER ! L'appareil renferme des composants sous tension. Même après la déconnexion du réseau, il peut subsister une tension résiduelle dans l'appareil, par ex. à cause de condensateurs chargés.



REMARQUE ! L'appareil ne contient aucun élément nécessitant un entretien par l'utilisateur.



REMARQUE ! Les travaux de maintenance et de réparation ne peuvent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé par le fabricant. En cas de doute, adressez-vous au fabricant.



REMARQUE ! Des travaux d'entretien effectués de manière non conforme peuvent affecter le droit à la garantie.

DIMENSIONS

ENGLISH

DEUTSCH

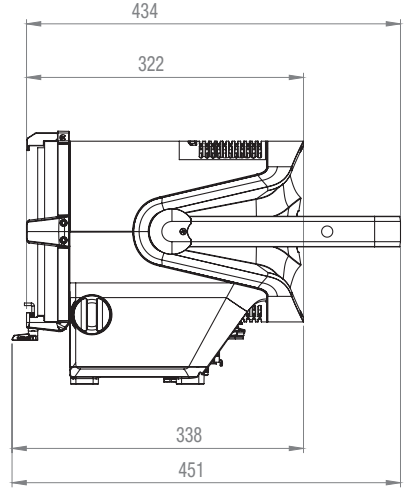
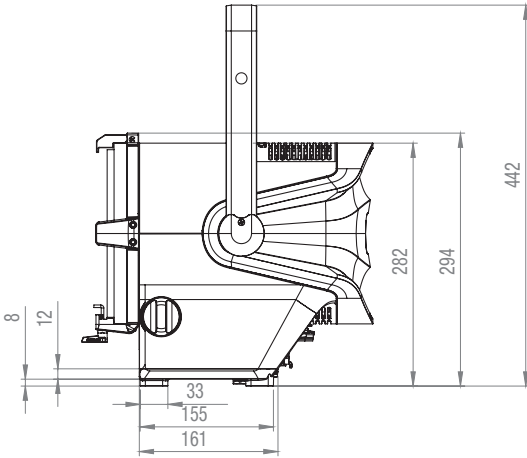
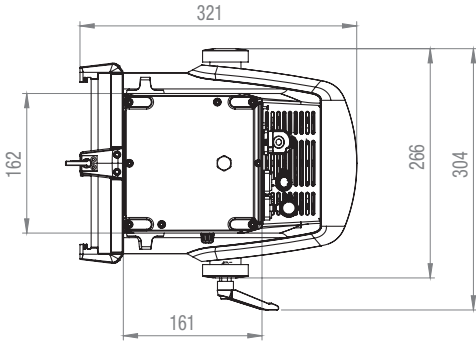
FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RÉFÉRENCE :	CLF2TIP	CLF2DIP
Catégorie de produit :	Projecteur à LED	Projecteur à LED
Type :	Projecteur à lentille de Fresnel avec fonction zoom	Projecteur à lentille de Fresnel avec fonction zoom
Spectre de couleurs :	Tungstène (blanc chaud) 3200 K	Lumière du jour 5400 K
IRC :	> 97	96
Nombre de LED :	1	1
Type de LED :	240 W	240 W
Fréquence du signal PWM des LED :	800 Hz, 1 200 Hz, 2 000 Hz, 3 600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (réglable)	800 Hz, 1 200 Hz, 2 000 Hz, 3 600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (réglable)
Angle de dispersion :	16° - 40° (champ 28° à 60°)	16° - 40° (champ 28° à 60°)
Entrée DMX :	Embase XLR 5 points mâle, indice de protection IP65	Embase XLR 5 points mâle, indice de protection IP65
Sortie DMX :	Embase XLR 5 points femelle, indice de protection IP65	Embase XLR 5 points femelle, indice de protection IP65
Mode DMX :	1 canal, 2 canaux 1, 2 canaux 2, 3 canaux, 4 canaux, 5 canaux	1 canal, 2 canaux 1, 2 canaux 2, 3 canaux, 4 canaux, 5 canaux
Fonctions DMX :	Dimmer, dimmer précis, stroboscope, courbe de dimmer, comportement de variateur, fréquence du signal PWM, réglage du ventilateur	Dimmer, dimmer précis, stroboscope, courbe de dimmer, comportement de variateur, fréquence du signal PWM, réglage du ventilateur
Pilotage :	DMX512, compatible RDM	DMX512, compatible RDM
Fonctions Standalone (mode autonome) :	Dimmer, stroboscope, maître/esclave	Dimmer, stroboscope, maître/esclave
Éléments de commande :	Encodeur rotatif à bouton poussoir DIM / MENU, zoom manuel	Encodeur rotatif à bouton poussoir DIM / MENU, zoom manuel
Éléments d'affichage :	Écran OLED	Écran OLED
Tension de fonctionnement :	100 – 240 V, 50/60 Hz	100 – 240 V, 50/60 Hz
Puissance absorbée :	220 W	220 W
Flux lumineux :	14000 lm	15000 lm

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

ENGLISH

Connecteur d'alimentation : INPUT : compatible TRUE1
OUTPUT : compatible TRUE1
(max. 6 A) INPUT : compatible TRUE1
OUTPUT : compatible TRUE1
(max. 6 A)

Température ambiante d'utilisation : 0 °C – 40 °C 0 °C – 40 °C

Indice de protection : IP 65 IP 65

Matériau du boîtier : Métal moulé sous pression Métal moulé sous pression

Coloris du boîtier : Noir Noir

Refroidissement du boîtier : Ventilateur thermorégulé + caloduc Ventilateur thermorégulé + caloduc

Distance minimale par rapport à la surface éclairée 0,5 m 0,5 m

Distance minimale par rapport aux matériaux normalement inflammables 0,5 m 0,5 m

Dimensions (L x H x P, sans le volet coupe-flux) : 304 x 294 x 434 mm (pour les détails, voir les dessins) 304 x 294 x 434 mm (pour les détails, voir les dessins)

Poids : 9,5 kg 9,5 kg

Autres caractéristiques : Lentille de Fresnel de 200 mm, câble d'alimentation secteur, cadre pour filtre, coupe-flux à 8 volets et étrier de montage fournis, zoom manuel Lentille de Fresnel de 200 mm, câble d'alimentation secteur, cadre pour filtre, coupe-flux à 8 volets et étrier de montage fournis, zoom manuel

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

EXPLICATIONS RELATIVES À L'INDICE DE PROTECTION IP

1. L'indice de protection IP est uniquement le reflet de la protection contre les corps solides et l'eau. Il ne décrit pas la résistance générale aux intempéries, comme la protection contre les rayons UV et les effets de la température, etc.

2. Le premier chiffre indique la protection contre la poussière, les corps solides et le contact :

IP2X	Protection contre les corps étrangers solides d'un diamètre $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protection contre les corps étrangers solides d'un diamètre $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protection contre les corps étrangers solides d'un diamètre $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protégé contre la poussière en quantités dangereuses et entièrement protégé contre les contacts accidentels
IP6X	Étanches à la poussière et totalement protégés contre les contacts accidentels

3. Le second chiffre indique la protection contre l'eau :

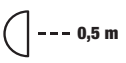
IPX0	Aucune protection
IPX1	Protection contre les gouttes d'eau
IPX2	Protection contre les chutes de gouttes d'eau lorsque l'appareil est incliné à 15°
IPX3	Protection contre l'eau pulvérisée jusqu'à 60° par rapport à la verticale
IPX4	Protection contre les projections d'eau de toutes directions
IPX5	Protection contre les jets d'eau (buse) sous n'importe quel angle
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
IPX7	Protection contre les effets d'une immersion temporaire

4. En outre, des mesures spécifiques à l'appareil, telles que des caches et des capuchons de fermeture, sont parfois nécessaires pour atteindre le type de protection indiqué (par ex. capuchons de protection sur les connecteurs non utilisés).

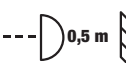


Vous trouverez l'indice de protection IP du produit dans les caractéristiques techniques ; il est également imprimé sur l'appareil.

DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE

 Ce symbole indique la distance minimale en mètres (m) à respecter entre le corps lumineux et la surface éclairée. Dans cet exemple, la distance est de 0,5 m. Vous trouverez la valeur valable pour cet appareil dans les caractéristiques techniques de ce manuel et sur l'impression du boîtier de l'appareil.

DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX NORMALEMENT INFLAMMABLES

 Ce symbole indique la distance minimale en mètres (m) à respecter entre l'appareil et des matériaux normalement inflammables. Dans cet exemple, la distance est de 0,5 m. Vous trouverez la valeur valable pour cet appareil dans les caractéristiques techniques de ce manuel !

MISE AU REBUT

ENGLISH



Emballage :

1. Les emballages peuvent être apportés au circuit de recyclage via les voies de collecte habituelles.
2. Trier l'emballage conformément à la législation sur l'élimination des déchets et à la réglementation sur les matériaux recyclables en vigueur dans votre pays.



Appareil :

1. Cet appareil est soumis à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques dans sa version actuelle. Directive DEEE Déchets d'équipements électriques et électroniques. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par un organisme communal de traitement des déchets. Respecter les réglementations en vigueur dans votre pays !
2. Veillez à respecter la législation relative à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que particulier, vous obtiendrez des informations sur les possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement en vous rapprochant de la boutique dans laquelle vous avez acheté le produit ou des autorités régionales compétentes.

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

DÉCLARATIONS DU FABRICANT

GARANTIE DU FABRICANT ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nos conditions de garantie et nos clauses de limitation de responsabilité actuelles sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante :

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

En cas de panne, contacter votre partenaire commercial.

CONFORMITÉ CE

Par la présente, Adam Hall GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives suivantes (si applicables) :

Directive basse tension (2014/35/UE)

Directive CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les déclarations de conformité pour les produits soumis aux directives LVD, EMC et RoHS peuvent être demandées à l'adresse info@adamhall.com.

Les déclarations de conformité pour les produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur www.adamhall.com/compliance/.

SOUS RÉSERVE DE FAUTES D'IMPRESSION ET D'ERREURS, AINSI QUE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES OU AUTRES !

¡ENHORABUENA POR SU ACERTADA ELECCIÓN!

Este equipo ha sido desarrollado y fabricado con arreglo a estrictos criterios de calidad con el fin de garantizar muchos años de funcionamiento perfecto. Lea atentamente el presente manual de instrucciones con el fin de poder usar rápidamente y de forma óptima su nuevo producto de Cameo Light. Puede encontrar más información sobre Cameo Light en nuestro sitio web **CAMEO-LIGHT.COM**.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad y todo el manual antes de la puesta en servicio.
- Tenga en cuenta las advertencias indicadas en el equipo y en el manual de instrucciones.
- Tenga el manual de instrucciones siempre a mano.
- Si vende o cede el equipo a otra persona, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones, ya que es una parte integrante esencial del producto.

USO PREVISTO

Este producto es un equipo de tecnología para eventos.

El producto ha sido desarrollado para un uso profesional en el sector de la tecnología para eventos y no es apto para el uso doméstico.

Además, este producto solo está previsto para su utilización por parte de usuarios cualificados con conocimientos sobre tecnología para eventos.

Se considerará contrario al uso previsto utilizar este producto fuera de las condiciones de funcionamiento y los datos técnicos especificados.

Queda excluida toda responsabilidad por daños y perjuicios a personas y bienes materiales si se utiliza el producto fuera del uso previsto.

El producto no es adecuado para:

- personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos necesarios;
- niños (se debe advertir a los niños que no jueguen con el equipo).

TÉRMINOS Y SÍMBOLOS

1. **PELIGRO:** La palabra PELIGRO, que puede ir acompañada de un símbolo, se utiliza para indicar situaciones o estados de peligro inminente para la vida o la integridad física.
2. **ADVERTENCIA:** La palabra ADVERTENCIA, que puede ir acompañada de un símbolo, indica situaciones o estados potencialmente peligrosos para la vida o la integridad física.
3. **PRECAUCIÓN:** La palabra PRECAUCIÓN, que puede ir acompañada de un símbolo, indica situaciones o estados que pueden provocar lesiones.
4. **ATENCIÓN:** La palabra ATENCIÓN, que puede ir acompañada de un símbolo, indica situaciones o estados que pueden provocar daños materiales o medioambientales.



Este símbolo indica peligros que pueden causar una descarga eléctrica.



Este símbolo indica puntos de peligro o situaciones peligrosas.



Este símbolo indica peligros por superficies calientes.



Este símbolo indica peligros debido a fuentes de luz intensas.



Este símbolo indica que en el equipo no hay piezas que pueda sustituir el usuario.



Este símbolo identifica información complementaria sobre el uso del producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PELIGRO:

1. No abrir el interior del equipo ni modificarlo.
2. Apagar inmediatamente el equipo y desconectarlo de la red eléctrica si dejara de funcionar correctamente, si penetrara algún líquido u otro objeto en su interior o si el equipo sufriera cualquier otro tipo de daño. Este equipo debe repararlo exclusivamente personal especializado y autorizado.
3. Los dispositivos con clase de protección 1 deben tener la conexión a tierra correctamente conectada. No interrumpir nunca la conexión a tierra. Los dispositivos de la clase de protección 2 no disponen de conexión a tierra.
4. Procurar que los cables con tensión no se doblen ni sufran daños mecánicos.
5. No puentear nunca el fusible del equipo.



ADVERTENCIA:

1. No utilizar el equipo si presenta daños evidentes.
2. El equipo solo se puede instalar estando sin tensión.
3. Si el cable de alimentación del equipo está dañado, el equipo no debe utilizarse.
4. Los cables de alimentación fijos solo pueden ser sustituidos por una persona cualificada.

**ATENCIÓN:**

1. No poner en marcha el equipo si ha estado sometido a fuertes fluctuaciones de temperatura (por ejemplo, tras su transporte). La humedad y el agua condensada pueden dañar el equipo. Encender el equipo únicamente después de que su temperatura haya alcanzado la temperatura ambiente.
2. Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con los valores indicados en el equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, ajustarlo bien antes de conectar el equipo a la toma de corriente. Utilizar únicamente cables de alimentación adecuados.
3. Para desconectar totalmente el equipo de la red, no basta con accionar el interruptor de encendido/apagado del equipo.
4. Hay que asegurarse de que el fusible utilizado coincida con el tipo de fusible indicado en el equipo.
5. Hay que asegurarse de que se hayan tomado las medidas adecuadas para evitar cualquier sobretensión (p. ej., en caso de rayos).
6. Tener en cuenta la corriente de salida máxima indicada en los equipos con conexión de salida de alimentación. Comprobar que el consumo eléctrico total de todos los equipos conectados no supere el valor predeterminado.
7. Sustituir los cables de alimentación únicamente por cables originales.

**PELIGRO:**

1. ¡Peligro de asfixia! Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas deben guardarse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
2. ¡Peligro de caída! Comprobar que el equipo esté instalado de forma segura y no pueda caerse. Utilizar exclusivamente soportes o fijaciones adecuados (especialmente en instalaciones fijas). Asegurarse de que los accesorios estén correctamente instalados y fijados. Hay que cumplir las disposiciones de seguridad vigentes.

**ADVERTENCIA:**

1. Utilizar el equipo únicamente de la forma prevista.
2. Utilizar el equipo solo con los accesorios previstos y recomendados por el fabricante.
3. Durante la instalación, hay que tener en cuenta los reglamentos de seguridad vigentes en su país.
4. Una vez conectado el equipo, revisar todo el cableado para evitar daños o accidentes debidos, por ejemplo, a caídas por tropiezos.
5. Hay que tener en cuenta la distancia mínima especificada con respecto a materiales normalmente inflamables. A menos que se indique explícitamente otra, la distancia mínima es de 0,3 m.



PRECAUCIÓN:

1. Las piezas móviles, como los soportes de montaje u otras piezas, pueden quedarse atascadas.
2. En equipos con componentes motorizados, existe peligro de lesiones por el movimiento del equipo. Los movimientos repentinos del equipo pueden provocar una reacción brusca.



3. La superficie de la carcasa del equipo puede calentarse mucho durante su funcionamiento normal. Evitar el contacto accidental con la carcasa. Esperar siempre hasta que el equipo se haya enfriado lo suficiente antes de desmontarlo, realizar trabajos de mantenimiento, cargarlo u otras manipulaciones.



ATENCIÓN:

1. No instalar ni poner a funcionar el equipo cerca de radiadores, acumuladores térmicos, hornos u otras fuentes de calor. Asegurarse de que el equipo siempre esté instalado de modo que reciba suficiente refrigeración y no pueda sobrecalentarse.
2. No colocar cerca del equipo ninguna fuente de ignición como, por ejemplo, velas encendidas.
3. No cubrir las aberturas de ventilación ni obstruir los ventiladores.
4. Para el transporte, utilizar el embalaje original o el embalaje indicado por el fabricante.
5. Evitar sacudir o golpear el equipo.
6. Tener en cuenta la clase de protección IP, así como las condiciones ambientales, como la temperatura y la humedad, de acuerdo con las especificaciones.
7. Los equipos se desarrollan constantemente. Si los datos sobre las condiciones de funcionamiento, potencia u otras características del equipo incluidos en el manual de instrucciones no coinciden con la etiqueta del equipo, la información contenida en la etiqueta tendrá prioridad.
8. El equipo no es apto para climas tropicales ni para su uso por encima de los 2000 m sobre el nivel del mar.
9. El equipo no es apto para el funcionamiento en condiciones marítimas a menos que se indique explícitamente lo contrario.



NOTA:

En el caso de los sets de conversión o reequipamiento, así como los accesorios, previstos por el fabricante, hay que tener en cuenta obligatoriamente el manual adjunto.

¡PRECAUCIÓN! INSTRUCCIONES IMPORTANTES EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN



1. Nunca mirar directamente, ni siquiera un instante, la fuente de luz.
2. Nunca mirar la fuente de luz mediante equipos ópticos, como lentes de aumento.



3. ¡Los efectos de estrobo pueden provocar ataques epilépticos en personas sensibles!



4. Estos focos cuentan con una lámpara fija que no debe reemplazar el usuario. La fuente de luz incluida en este foco solo puede ser sustituida por el fabricante o su socio de servicio técnico o una persona cualificada similar.

INDICACIONES PARA EQUIPOS PORTÁTILES DE EXTERIOR



1. Operación temporal En principio, los equipos para eventos están diseñados solo para un funcionamiento temporal.
2. El funcionamiento continuo o la instalación permanente, sobre todo en exteriores, puede perjudicar el funcionamiento, las superficies y las juntas, así como acelerar el desgaste del material.
3. Los daños en el revestimiento de la superficie pueden afectar a la protección del equipo contra la corrosión. Si el revestimiento de la superficie está dañado (p. ej., por arañazos), se deberá reparar lo antes posible con las medidas adecuadas.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

Saque el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.

Compruebe que ha recibido en perfecto estado todos los componentes del equipo e informe al distribuidor inmediatamente después de la compra si nota algún daño o la falta de algún componente.

El volumen de suministro del producto CLF2DIP incluye:

- ▶ 1 x Foco Cameo F2 D IP
- ▶ 1 cable de alimentación
- ▶ 1 x limitador de guillotina
- ▶ 1 x marco de filtro
- ▶ El manual de instrucciones

El volumen de suministro del producto CLF2TIP incluye:

- ▶ 1 x Foco Cameo F2 T IP
- ▶ 1 cable de alimentación
- ▶ 1 x limitador de guillotina
- ▶ 1 x marco de filtro
- ▶ El manual de instrucciones

INTRODUCCIÓN

Foco de perfil de luz diurna
CLF2DIP

Foco de perfil de tungsteno
CLF2TIP

MODOS DE CONTROL:

Control DMX de 1 canal, 2 canales 1, 2 canales 2, 3 canales 4 canales y 5 canales

Modo maestro/esclavo

Funciones autónomas

CARACTERÍSTICAS:

Grado de protección IP65. ángulo de haz de 16° - 40°, zoom manual. lente Fresnel de 200 mm. Frecuencia ajustable de la modulación por ancho de pulsos (sin parpadeos). Control DMX-512. Habilitado para RDM. Control manual. Función Quicklight. 4 curvas de regulación. regulación de 16 bits. Modo maestro/esclavo. Funcionamiento sumamente silencioso mediante la combinación de refrigeración con heatpipe y ventilador. Tensión operativa: 100 V-240 V CA / 50-60 Hz. Consumo de potencia: 220 W. Percha de montaje, visera de 8 hojas y portafiltras incluidos

AGENTE DE ILUMINACIÓN CLF2DIP

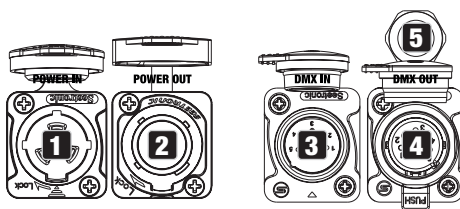
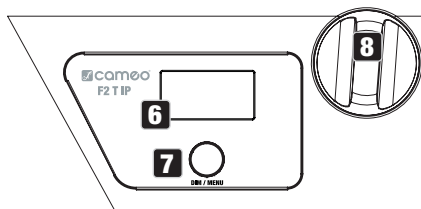
1 LED luz del día de alta potencia de 240 W

AGENTE DE ILUMINACIÓN CLF2TIP

1 LED tungsteno (blanco cálido) de alta potencia de 240 W

Ambos focos disponen del protocolo RDM (las siglas de Remote Device Management). Este sistema de administración de dispositivos a distancia permite consultar el estado y configurar terminales RDM mediante un controlador con función RDM.

CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN



- Los modelos CLF2TIP y CLF2DIP disponen de conexiones, controles y pantallas idénticos

1 POWER IN

Toma de entrada de alimentación compatible con TRUE 1. Tensión operativa: 100-240 V CA/ 50-60 Hz.

2 SALIDA DE ALIMENTACIÓN

Toma de salida de alimentación compatible con TRUE1 para la alimentación eléctrica de otros focos CAMEO. Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los equipos conectados no supere el valor en amperios (A) indicado en el equipo.

3 DMX IN

Conector XLR macho de 5 pines para conectar un equipo de control DMX (por ejemplo, una mesa DMX).

4 SALIDA DMX

Conector XLR hembra de 5 pines para transmitir la señal de control DMX.

5 ELEMENTO COMPENSADOR DE PRESIÓN

Elemento compensador de presión para evitar la formación de condensación en el interior de la carcasa. Para garantizar un rendimiento perfecto de esta función, deberá evitarse que este elemento se ensucie.

6 OLED-DISPLAY

Visualización del modo operativo activado actualmente y de las opciones en el menú de edición.

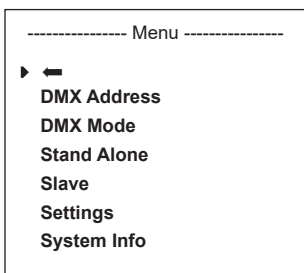
7 DIM / MENÚ

Mando giratorio de girar-pulsar para ajustar y controlar el foco.

DIM - Si el modo operativo DMX está activado y no hay una señal DMX en el dispositivo, el mando giratorio funciona como un atenuador maestro y usted puede ajustar directamente la luminosidad del foco con valores desde 000 hasta 255 (Quicklight) girando dicho control.

Quicklight
000 - 255

MENU - Pulsando el mando giratorio se llega al menú principal y girándolo se seleccionan las opciones de menú.



8 ZOOM

En ambos lados de la carcasa hay un botón de ajuste para el ajuste manual del ángulo de dispersión. Ambos botones están situados en la carcasa en puntos directamente opuestos y están unidos de forma mecánica. Girando un botón de ajuste se puede ajustar gradualmente el ángulo de dispersión del foco desde 40° hasta 15°; al hacerlo, el tubo de zoom con la lente Fresnel-Linse es desplazado hacia fuera o hacia dentro de la carcasa por la acción de la rueda dentada y la varilla dentada. Tanto más sobresalga el tubo de zoom de la carcasa, más pequeño será el ángulo de dispersión. Un mecanismo de tope impide que el tubo pueda extraerse de la carcasa.



ATENCIÓN: Para garantizar la protección contra salpicaduras de los conectores DMX conforme a la clase de protección IP65, las tomas de entrada y salida DMX especiales deberán quedar bien cerradas con los conectores XLR especiales con clase de protección IP65 o se deberán utilizar las tapas de sellado de goma para su cierre. Los conectores de alimentación POWER IN y POWER OUT estarán protegidos contra salpicaduras conforme a la clase de protección IP65 tanto si se conectan debidamente como si se hace un uso correcto de las tapas de sellado de goma.

MANEJO

INDICACIONES

- En cuanto el foco esté correctamente conectado a la red eléctrica, durante el proceso de arranque se mostrarán de forma consecutiva en pantalla el mensaje «Welcome to Cameo» (Bienvenidos a Cameo), así como la denominación de modelo y la versión del software. Tras este procedimiento, el foco estará listo para funcionar y se activará en el último modo operativo empleado.
- Si uno de los modos operativos DMX o el modo esclavo está activado y no se recibe una señal de control en la entrada DMX, los caracteres en la pantalla comienzan a parpadear.
- Tras unos 30 segundos de inactividad, se muestra automáticamente en pantalla el modo activo actualmente (pantalla principal).

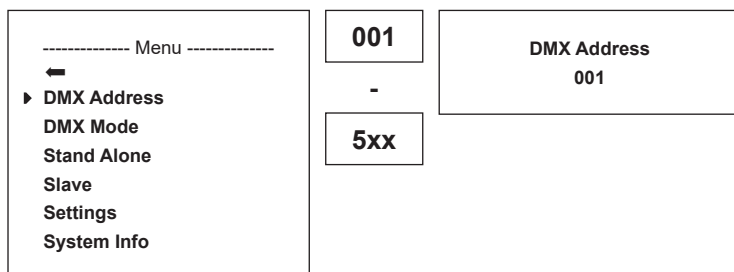
PANTALLA PRINCIPAL

La pantalla principal muestra el modo operativo activado en ese momento (en el ejemplo se observa el modo DMX con la dirección inicial DMX 001).

DMX Address
001

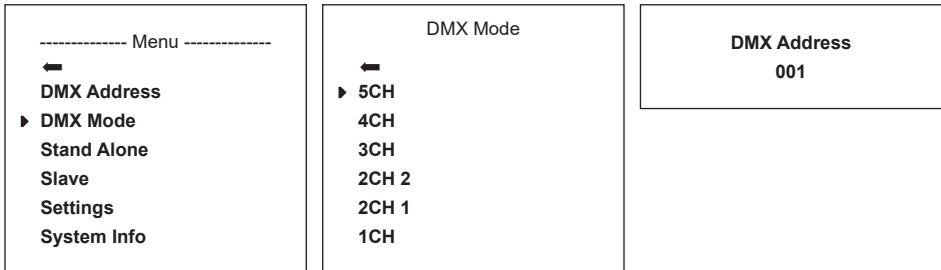
CONFIGURAR LA DIRECCIÓN INICIAL DMX (DMX Address)

Pulsando el mando giratorio se llega al menú principal. Girando el mando giratorio, seleccione ahora la opción de menú **DMX Address** (observar la flecha de selección en el lado izquierdo) y confirme su selección pulsando dicho mando. Ahora puede ajustar la dirección inicial DMX según lo desee girando el mando giratorio (el valor más alto depende del modo DMX activado). Confirme los datos introducidos pulsando el mando giratorio, seleccione ahora el icono de flecha para **atrás** situado en la parte superior del menú y pulse dicho mando para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal. Al ajustar la dirección inicial DMX, el modo DMX se activa automáticamente.



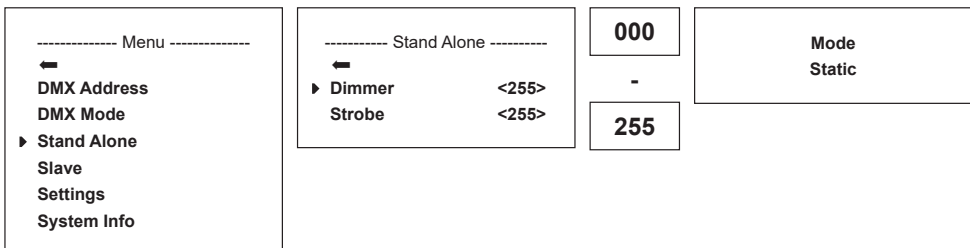
AJUSTE DEL MODO DMX (DMX Mode)

Pulsando el mando giratorio se llega al menú principal. Girando el mando giratorio, seleccione ahora la opción de menú **Modo DMX** (observar la flecha de selección en el lado izquierdo) y confirme su selección pulsando dicho mando. Ahora puede seleccionar el modo DMX deseado girando el mando giratorio (5CH, 4CH, 3CH, 2CH 2, 2Ch 1, 1CH). Confirme la selección pulsando el mando giratorio, seleccione ahora el icono de flecha para **atrás** situado en la parte superior del menú y pulse dicho mando para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal. Puede encontrar tablas con la asignación de canales de los distintos modos DMX en la sección CONTROL DMX de este manual.



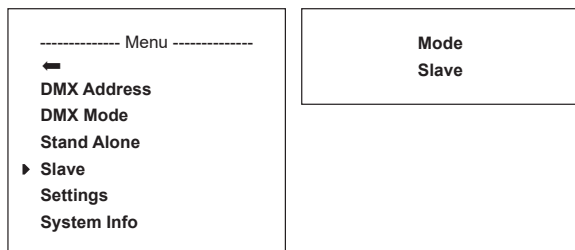
MODO ESTÁTICO (Static Mode)

Pulsando el mando giratorio se llega al menú principal. Girando el mando giratorio, seleccione ahora la opción de menú **Stand Alone** (observar la flecha de selección en el lado izquierdo) y confirme su selección pulsando dicho mando. Ahora, seleccione la opción de submenú **Dimmer**, confirme su selección pulsando el mando giratorio y ajuste la luminosidad deseada con valores desde 000 (blackout) hasta 255 (máxima luminosidad) girando dicho mando. Confirme su selección pulsando el mando giratorio. Según se desee, ahora se puede activar y ajustar del mismo modo el efecto estrobo (valor de estrobo 000 = estrobo desactivado; valor 001 = la frecuencia de destello más lenta; valor 255 = la frecuencia de destello más rápida). Ahora, seleccione el icono de flecha para **atrás** en la parte superior del submenú, pulse el mando giratorio y proceda de igual manera en el menú principal para regresar a la pantalla principal.



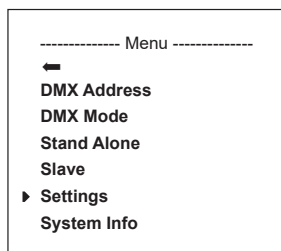
MODO ESCLAVO

Pulsando el mando giratorio se llega al menú principal. Girando el mando giratorio, seleccione ahora la opción de menú **Slave** (observe la flecha de selección en el lado izquierdo) y confirme su selección pulsando dicho mando. El modo esclavo está activado en ese momento y se vuelve a mostrar automáticamente la pantalla principal. Conecte las unidades esclava y maestra (del mismo modelo) mediante un cable DMX y active en la unidad maestra el modo autónomo «Static». A partir de ese momento, la unidad esclava estará sincronizada con la unidad maestra.



CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO (Settings)

Pulsando el mando giratorio se llega al menú principal. Girando el mando giratorio, seleccione ahora la opción de menú **Settings** (observe la flecha de selección en el lado izquierdo) y confirme su selección pulsando dicho mando. Seguidamente se abre el submenú que permite ajustar las opciones del submenú (consulte la tabla, selecciónelas girando el mando giratorio y confírmelas pulsando ese mismo mando). Ahora, seleccione el icono de flecha para **atrás** en la parte superior del submenú, pulse el mando giratorio y proceda de igual manera en el menú principal para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.

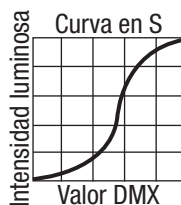
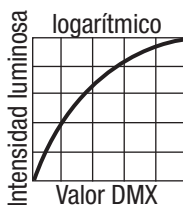
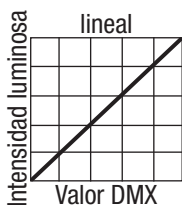


Settings				
Display Reverse	=	Girar la imagen en pantalla	←	Atrás
			On	Giro de 180° de la imagen en pantalla (por ejemplo, para montajes en altura)
			Off	Giro de la imagen en pantalla desactivado

Display Off	=	Retroiluminación de la pantalla	←	Atrás
			On	Encendido permanente
			Off	Desactivación tras aproximadamente 1 minuto sin actividad
DMX fail	=	Estado operativo en caso de interrupción de la señal DMX	←	Atrás
			Hold	Se mantendrá el último comando
			or blackout,	Activa el Blackout
			Full On	El foco pasa a Full On
			Standalone	Se activa el modo autónomo
Dimmer curve	=	Curva de atenuación	←	Atrás
			Linear	La intensidad luminosa aumentará de forma lineal con el valor DMX
			Exponential	La intensidad luminosa permite un ajuste fino en el rango inferior de valores DMX y un ajuste aproximado en el rango superior de valores DMX
			Logarithmic	La intensidad luminosa podrá configurarse de forma aproximada en el rango inferior de valores DMX y de forma precisa en el rango superior de valores DMX
			S-curve	La intensidad luminosa podrá configurarse de forma precisa en los rangos inferior y superior de valores DMX y de forma aproximada en el rango medio de valores DMX
Dimmer response	=	Respuesta de atenuación	←	Atrás
			LED	El proyector reaccionará de forma brusca a las modificaciones del valor DMX
			Halogen	El proyector se comportará de manera parecida a un proyector halógeno con modificaciones del brillo suaves
LED Frequency	=	Frecuencia de la modulación por ancho de pulsos (PWM) de los LED	←	Atrás
			800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	Ajuste de la frecuencia de la modulación por ancho de pulsos (PWM) del LED

Fan	=	Adaptar el control de ventiladores	←	Atrás
			Car	Regulación automática de la potencia de los ventiladores
			Off	Ventilador desactivado con brillo muy reducido
			Constant Low	Velocidad del ventilador baja y constante con brillo reducido, si fuese necesario
			Constant Medium	Velocidad del ventilador media y constante con brillo reducido, si fuese necesario
			Constant High	Velocidad del ventilador alta y constante
Factory Reset	=	Restablecer la configuración de fábrica	←	Atrás
			Reset Now!	Restablecer la configuración de fábrica

CURVAS DE ATENUACIÓN



INFORMACIÓN DEL SISTEMA (System Info)

Pulsando el mando giratorio se llega al menú principal. Girando dicho mando, seleccione ahora la opción de menú **System Info** (observe la flecha de selección en el lado izquierdo) y confirme su selección pulsando ese mismo mando. Seguidamente se abre el submenú que permite seleccionar las opciones del submenú (consulte la tabla, selecciónelas girando el mando giratorio y confírmelas pulsando dicho mando). Ahora, seleccione el icono de flecha para **atrás** en la parte superior del submenú, pulse el mando giratorio y proceda de igual manera en el menú principal para regresar a la pantalla principal. Tras unos 30 segundos de inactividad también se vuelve automáticamente a la pantalla principal.

----- Menu -----
←
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
▶ System Info

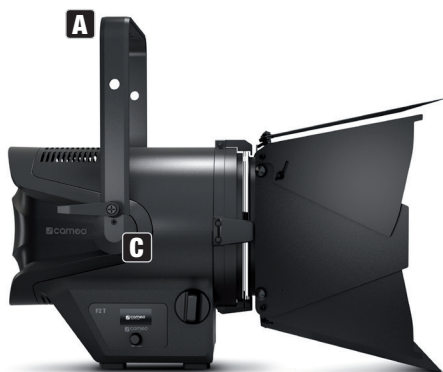
System Info				
Firmware	=	Visualización del firmware del dispositivo	Main CPU	Vx.xx
Temperature	=	Visualización de la temperatura de la unidad LED	←	atrás
			LED	xx °C / xx °F
			Unit	°C (= visualización en grados Celsius) °F (= visualización en grados Fahrenheit)
Operation Hours	=	Visualización del tiempo de funcionamiento	xx:xx h	Visualización del tiempo de funcionamiento total en horas y minutos

INSTALACIÓN Y MONTAJE



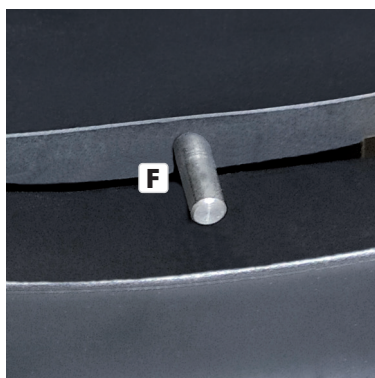
PELIGRO: El montaje en altura requiere mucha experiencia, incluido el cálculo de los valores límite de la carga de trabajo, el material de instalación utilizado y las comprobaciones de seguridad periódicas de todos los materiales de instalación y focos. Si no está cualificado para ello, no intente realizar la instalación por su cuenta, recurra a una empresa profesional. Riesgo de aflojamiento y caída de equipos montados y asegurados de forma incorrecta. Esto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte de personas.

Gracias a las cuatro patas de plástico, el foco puede instalarse en un lugar adecuado sobre una superficie nivelada. El montaje en un travesaño se realiza con el soporte de montaje premontado (A) y una abrazadera adecuada para travesaños (disponible opcionalmente). Asegúrese de acoplar bien el equipo y de fijar el foco con un cable de seguridad adecuado en el lugar previsto a tal efecto en la parte superior del foco (B). Utilice el tornillo de palanca (C) de un lado para ajustar la dirección de la radiación en un plano vertical.



MONTAR / DESMONTAR EL LIMITADOR DE FAJA Y EL MARCO DEL FILTRO / LIMPIAR LAS LENTES

Desconecte el equipo completamente de la red eléctrica. Para montar o desmontar la visera y el portafiltros, presione el perno de bloqueo (E) con muelle del dispositivo de sujeción, de modo que este dispositivo se pliegue hacia arriba. Seguidamente vuelva a poner el dispositivo de sujeción en su posición original, de modo que el perno de bloqueo encaje de nuevo en su sitio. El brazo de soporte para el limitador de guillotina y el marco del filtro en la parte inferior del foco dispone de un segundo dispositivo de seguridad (E), de modo que no es necesaria una cuerda de seguridad adicional para el limitador de guillotina. Cuando el limitador de guillotina esté montado en el faro, mueva la palanca (E) del brazo de retención inferior hasta la posición paralela al faro, de modo que el pestillo (F) impida eficazmente que el limitador de guillotina se deslice fuera del brazo de retención. Para abrir el dispositivo de fijación, gire la palanca 90°. Para asegurar el portafiltros, utilice el cable de seguridad suministrado.



La lente frontal encastrada en un marco de goma (G) y la lente de cristal que hay detrás (H) se pueden limpiar, tal como se ha descrito antes, abriendo el dispositivo de sujeción hacia arriba y sacando seguidamente, también hacia arriba, de los brazos de sujeción la lente frontal con marco de goma. Limpie la lente frontal y la lente de cristal que hay detrás con un paño húmedo y sin pelusas, teniendo cuidado para no rayar la superficie de las lentes. Ahora, coloque la lente frontal delante de la lente de cristal y cierre el dispositivo de sujeción hacia abajo hasta que el perno de bloqueo encaje en su sitio.



- Ilustraciones similares -



PRECAUCIÓN: Por motivos de seguridad técnica, el portafiltros debe estar siempre en el dispositivo de sujeción correspondiente del foco, aunque no se haya introducido ningún filtro.

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para garantizar el correcto funcionamiento del equipo a largo plazo, este se debe revisar periódicamente y reparar en caso necesario. Las necesidades de cuidado y mantenimiento dependen de la intensidad y el entorno de uso.

Por lo general, recomendamos realizar una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Además, recomendamos llevar a cabo todas las medidas de mantenimiento que se indican a continuación cada 500 horas de funcionamiento o, en el caso de un uso menos intensivo, después de un año como máximo. En caso de defectos debidos a un mantenimiento insuficiente, la garantía puede verse limitada.

CUIDADOS (que puede realizar el usuario)



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier tarea para mantener cuidado el equipo, desconectar la alimentación eléctrica y, si es posible, todas las conexiones del equipo.



¡AVISO! Un cuidado inadecuado puede provocar daños en el equipo e incluso su destrucción.

1. Limpiar las superficies de la carcasa con un paño limpio y húmedo. Asegurarse de que no pueda penetrar humedad en el equipo.
2. Limpiar periódicamente las aberturas de entrada y salida de aire para evitar que se acumule polvo y suciedad. Si se va a utilizar aire comprimido, hay que asegurarse de que el equipo no sufra daños (p. ej., los ventiladores deben bloquearse en este caso).
3. Los cables y los contactos deben limpiarse regularmente para evitar que acumulen polvo o suciedad.
4. En general, no deben utilizarse detergentes ni agentes abrasivos para el cuidado, ya que podrían dañar el acabado de la superficie.
5. En general, los equipos deben almacenarse en un lugar seco y protegidos del polvo y la suciedad.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN (solo personal técnico)



¡PELIGRO! Hay piezas conductoras de tensión en el interior del equipo. Incluso después de desconectar la alimentación eléctrica, puede haber tensión residual en el equipo, por ejemplo, por condensadores cargados.



¡AVISO! En el equipo no hay componentes que pueda reparar el usuario.

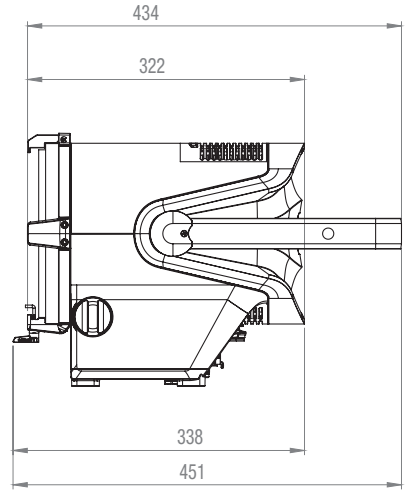
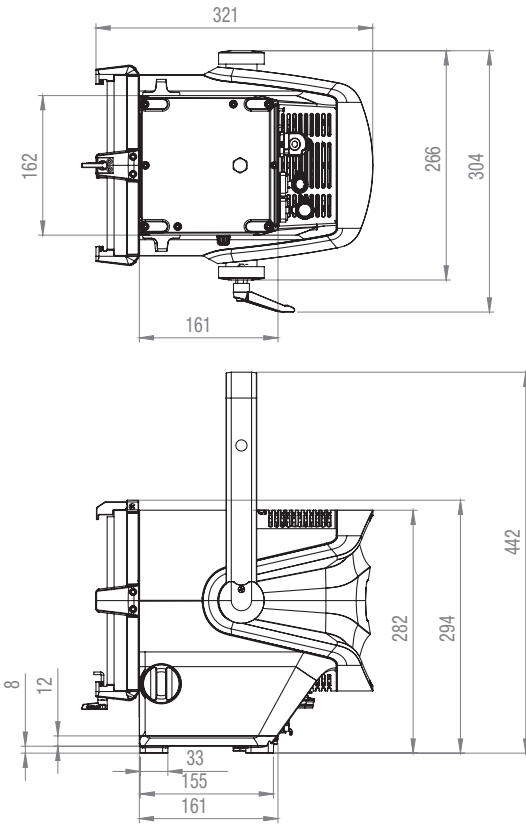


¡AVISO! El mantenimiento y las reparaciones solo podrán ser llevadas a cabo por personal especializado autorizado por el fabricante. En caso de duda, consulte al fabricante.



¡AVISO! Los trabajos de mantenimiento realizados indebidamente pueden afectar al derecho de garantía.

MEDIDAS



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

DATOS TÉCNICOS

	NÚMERO DE ARTÍCULO:	CLF2TIP	CLF2DIP
ENGLISH	Clase de producto:	Foco LED	Foco LED
	Tipo:	Foco Fresnel con función de zoom	Foco Fresnel con función de zoom
	Espectro cromático:	Tungsteno (blanco cálido) 3200 K	Luz del día 5400 K
DEUTSCH	Índice CRI:	97	96
	Cantidad de LED:	1	1
	Tipo de LED:	240 W	240 W
	Frecuencia de la modulación por ancho de pulsos (PWM) de los LED:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (ajustable)	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (ajustable)
FRANCAIS	Ángulo de dispersión:	16° - 40° (campo de 28° a 60°)	16° - 40° (campo de 28° a 60°)
	Entrada DMX:	XLR macho de 5 pines IP65	XLR macho de 5 pines IP65
	Salida DMX:	XLR hembra de 5 pines IP65	XLR hembra de 5 pines IP65
	Modo DMX:	1 canal, 2 canales 1, 2 canales 2, 3 canales, 4 canales, 5 canales	1 canal, 2 canales 1, 2 canales 2, 3 canales, 4 canales, 5 canales
ESPAÑOL	Funciones DMX:	Atenuación, atenuación fina, estrobo, curva de atenuación, respuesta de atenuación, frecuencia de la modulación por ancho de pulsos (PWM), ajuste del ventilador	Atenuación, atenuación fina, estrobo, curva de atenuación, respuesta de atenuación, frecuencia de la modulación por ancho de pulsos (PWM), ajuste del ventilador
POLSKI	Control:	DMX-512, habilitado para RDM	DMX-512, habilitado para RDM
	Funciones autónomas:	Atenuador, estrobo, maestro/esclavo	Atenuador, estrobo, maestro/esclavo
	Elementos de manejo:	Mando giratorio y pulsable DIM / MENU, zoom manual	Mando giratorio y pulsable DIM / MENU, zoom manual
ITALIANO	Elementos de visualización:	Pantalla OLED	Pantalla OLED
	Tensión operativa:	100-240 V CA / 50-60 Hz	100-240 V CA / 50-60 Hz
	Consumo de potencia:	220 W	220 W
	Flujo luminoso:	14.000 lm	15.000 lm
DMX	Conexión al suministro eléctrico:	ENTRADA: compatible con TRUE1 SALIDA: compatible con TRUE1 (máx. 6 A)	ENTRADA: compatible con TRUE1 SALIDA: compatible con TRUE1 (máx. 6 A)

Temperatura ambiente (en funcionamiento):	de 0 °C a 40 °C	de 0 °C a 40 °C
Clase de protección:	IP 65	IP 65
Material de la carcasa:	Metálica de fundición	Metálica de fundición
Color de la carcasa:	Negro	Negro
Refrigeración de la carcasa:	Ventilador controlado por temperatura + heatpipe	Ventilador controlado por temperatura + heatpipe
Distancia mínima con respecto a la superficie iluminada	0,5 m	0,5 m
Distancia mínima con respecto a materiales normalmente inflamables	0,5 m	0,5 m
Dimensiones (ancho x alto x fondo, sin limitador de hoja):	304 x 294 x 434 mm (para más detalles, véanse los planos)	304 x 294 x 434 mm (para más detalles, véanse los planos)
Peso:	9,5 kg	9,5 kg
Otras características:	lente Fresnel de 200 mm, cable de red, visera de 8 hojas, percha de montaje y portafiltros incluidos en el suministro, zoom manual	lente Fresnel de 200 mm, cable de red, visera de 8 hojas, percha de montaje y portafiltros incluidos en el suministro, zoom manual

EXPLICACIÓN SOBRE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP

1. La clase de protección IP representa exclusivamente la protección contra objetos sólidos, así como contra el agua. No representa una resistencia general a las condiciones ambientales como, por ejemplo, protección contra la radiación UV o los efectos de la temperatura, etc.

2. El primer número indica la protección contra polvo, objetos sólidos y contacto:

IP2X	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protección contra cuerpos extraños sólidos con un diámetro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protegido contra el polvo en cantidades perjudiciales y totalmente protegido contra el contacto
IP6X	Estanco al polvo y totalmente protegido contra el contacto

3. El segundo número indica la protección contra el agua:

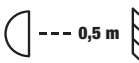
IPX0	Sin protección
IPX1	Protección contra goteo de agua
IPX2	Protección contra la caída de gotas de agua cuando el equipo está inclinado hasta 15°
IPX3	Protección contra la caída de agua pulverizada hasta 60° respecto a la vertical
IPX4	Protección contra salpicaduras de agua por todos los lados
IPX5	Protección contra chorros de agua (tobera) desde cualquier ángulo
IPX6	Protección contra chorros de agua fuertes
IPX7	Protección contra inmersión temporal

4. Además, se requieren medidas parcialmente específicas del equipo, como cubiertas y tapones, para alcanzar la clase de protección indicada (p. ej., tapas protectoras en las conexiones no utilizadas).

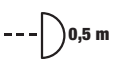


La clase de protección IP del producto se encuentra en los datos técnicos e impresa en el equipo.

DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A LA SUPERFICIE ILUMINADA

 Este símbolo con indicación de distancia en metros (m) indica la distancia mínima de la lámpara con respecto a la superficie iluminada. En este ejemplo, la distancia es de 0,5 m. Consulte los datos técnicos de este manual y la impresión en la carcasa de la unidad para conocer el valor válido para esta unidad

DISTANCIA MÍNIMA CON RESPECTO A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES

 Este símbolo con indicación de distancia en metros (m) indica la distancia mínima del equipo con respecto a materiales normalmente inflamables. En este ejemplo, la distancia es de 0,5 m. Consulte los datos técnicos de este manual para conocer el valor válido para esta unidad

ELIMINACIÓN



Embalaje:

1. Los embalajes se pueden llevar a reciclar a través de las vías de eliminación habituales.
2. Separe el embalaje conforme a las leyes de eliminación de residuos y las normativas sobre reciclaje de tu país.



Equipo:

1. Este equipo está sujeto a la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión actual. Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los equipos usados no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los equipos usados se deben desechar a través de una empresa de gestión de residuos autorizada o de un sistema municipal de eliminación de residuos. Tenga en cuenta la normativa vigente en su país.
2. Respetar todas las leyes de su país relativas a la eliminación de residuos.
3. Los clientes particulares recibirán información sobre las posibilidades de eliminación ecológica a través del distribuidor que les haya vendido el producto o bien a través de las correspondientes autoridades regionales.

DECLARACIONES DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach (Alemania) / Correo electrónico: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Encontrará las condiciones actuales de la garantía y el texto sobre la exención de responsabilidad en la siguiente página web:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

Para reparaciones, póngase en contacto con su distribuidor.

CONFORMIDAD CE

Adam Hall GmbH declara que este producto es conforme con las siguientes directivas (en la medida en que sean pertinentes):

Directiva sobre baja tensión (LVD) (2014/35/UE)

Directiva sobre compatibilidad electromagnética (CEM) (2014/30/UE)

Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) (2011/65/UE)

Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos (RED) (2014/53/UE)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Las declaraciones de conformidad para productos sujetos a las directivas LVD, CEM y RoHS pueden solicitarse a info@adamhall.com.

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a la directiva RED pueden descargarse en www.adamhall.com/compliance/.

ESTE DOCUMENTO PUEDE ESTAR SUJETO A FALLOS DE IMPRESIÓN O ERRORES, ASÍ COMO A MODIFICACIONES TÉCNICAS O DE OTRO TIPO.

GRATULUJEMY DOBREGO WYBORU!

Urządzenie to zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wysokimi standardami jakości, tak by działało bezawaryjnie przez wiele lat. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej rozpocząć prawidłową eksploatację nowego urządzenia marki Cameo Light. Więcej informacji o marce Cameo Light można znaleźć na stronie **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa oraz całą instrukcję obsługi.
- Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy zawsze mieć pod ręką.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia należy przekazać również niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część produktu.

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest urządzeniem przeznaczonym dla branży eventowej!

Produkt jest przeznaczony do profesjonalnych zastosowań w organizacji imprez i nie nadaje się do użytku domowego!

Ponadto ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla wykwalifikowanych użytkowników posiadających wiedzę w zakresie obsługi technicznej imprez!

Użytkowanie produktu niezgodnie z wyszczególnionymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji uważa się za niezgodne z przeznaczeniem!

Wyłączona jest odpowiedzialność za szkody i obrażenia osób trzecich spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Produkt nie jest przeznaczony dla:

- Osób (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osób nie posiadających doświadczenia i wiedzy.
- Dzieci (należy poinstruować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem).

OBJAŚNIENIA TERMINOLOGII I SYMBOLI

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Słowo NIEBEZPIECZEŃSTWO, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na bezpośrednie niebezpieczne sytuacje lub stany zagrożenia dla życia i zdrowia.
2. **OSTRZEŻENIE:** Słowo OSTRZEŻENIE, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje lub stany zagrażające zdrowiu lub życiu.
3. **PRZESTROGA:** Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub stany, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.
4. **UWAGA:** Słowo UWAGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub stany, które mogą prowadzić do szkód materialnych i/lub środowiskowych.



Ten symbol oznacza zagrożenia, które mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza niebezpieczne miejsca lub sytuacje.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwa związane z gorącymi powierzchniami.



Ten symbol oznacza niebezpieczeństwa związane z intensywnym źródłem światła.



Ten symbol oznacza urządzenie, w którym nie ma części możliwych do samodzielnej wymiany przez użytkownika.



Ten symbol wskazuje na dodatkowe informacje dotyczące obsługi urządzenia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Nie otwierać urządzenia ani nie modyfikować go.
2. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się przedmioty lub płyny albo zostało ono uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od źródła napięcia. Naprawy urządzenia może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany personel.
3. W przypadku urządzeń o klasie ochronności 1 przewód ochronny musi być prawidłowo podłączony. Nigdy nie odłączać przewodu ochronnego. Urządzenia o stopniu ochrony 2 nie mają przewodu ochronnego.
4. Upewnić się, że przewody pod napięciem nie są zgięte ani w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nigdy nie wolno mostkować bezpiecznika urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

1. Urządzenia nie wolno uruchamiać, gdy jest ono w widoczny sposób uszkodzone.
2. Urządzenie wolno instalować wyłącznie w stanie beznapięciowym.
3. Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, nie wolno uruchamiać urządzenia.
4. Podłączone na stałe przewody zasilające mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowany personel.



UWAGA:

1. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli było ono narażone na duże wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i kondensat mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę otoczenia.
2. Sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej są zgodne z parametrami podanymi na urządzeniu. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w selektor napięcia, nie podłączać urządzenia do źródła zasilania, dopóki selektor nie zostanie ustawiony poprawnie. Używać tylko odpowiedniego kabla sieciowego.
3. Aby odłączyć urządzenie od sieci na wszystkich biegunach, nie wystarczy naciśnięcie wyłącznika zasilania na urządzeniu.
4. Zastosowany bezpiecznik powinien być tego samego typu jak opisany na urządzeniu.
5. Upewnić się, że podjęto odpowiednie działania zapobiegające przepięciu (np. wyładowania atmosferyczne).
6. Przestrzegać podanego maksymalnego prądu wyjściowego dla urządzeń ze złączem Power Out. Całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie może przekroczyć wymaganej wartości.
7. Odłączane przewody zasilające wymieniać wyłącznie na oryginalne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Niebezpieczeństwo uduszenia! Worki z tworzywa sztucznego i drobne części należy przechowywać poza zasięgiem osób (łącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej.
2. Niebezpieczeństwo związane z upadkiem! Upewnić się, że urządzenie zostało bezpiecznie zainstalowane i nie może upaść. Używać wyłącznie odpowiednich statywów i mocowań (zwłaszcza w przypadku instalacji stałych). Upewnić się, że akcesoria są prawidłowo zainstalowane i zabezpieczone. Należy przy tym przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE:

1. Używać urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
2. Używać urządzenia wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i przewidzianymi przez producenta.
3. Podczas instalacji przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju.
4. Po podłączeniu urządzenia należy sprawdzić wszystkie trasy kablowe, aby uniknąć szkód lub wypadków spowodowanych np. przez potknięcie.
5. Należy bezwzględnie przestrzegać podanego minimalnego odstępów od materiałów normalnie palnych! Jeśli nie zostało to wyraźnie określone, minimalny odstęp wynosi 0,3 m.



PRZESTROGA:

1. Ruchome elementy, takie jak wsporniki montażowe lub inne, mogą ulec zakleszczeniu.
2. W przypadku urządzeń z elementami napędzanymi silnikiem istnieje niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku ruchów urządzenia. Nagłe ruchy urządzenia mogą wystraszyć użytkownika.
3. Podczas regularnej pracy powierzchnia obudowy urządzenia może się silnie nagrzewać. Zachować ostrożność, aby przypadkowo nie dotknąć obudowy. Przed demontażem, pracami konserwacyjnymi, ładowaniem itp. należy zawsze poczekać, aż urządzenie ostygnie.



UWAGA:



1. Nie instalować ani nie eksploatować urządzenia w pobliżu grzejników, akumulatorów ciepła, pieców ani innych źródeł ciepła. Upewnić się, że urządzenie zawsze jest instalowane w taki sposób, aby zapewnić wystarczające chłodzenie i nie dopuścić do przegrzania.
2. W pobliżu urządzenia nie umieszczać źródeł zapłonu, takich jak zapalone świece.
3. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych ani blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnych opakowań lub opakowań przewidzianych do tego celu przez producenta.
5. Nie narażać urządzenia na wstrząsy ani uderzenia.
6. Uwzględnić zgodnie ze specyfikacją stopień ochrony IP oraz warunki otoczenia, takie jak temperatura i wilgotność.
7. Urządzenia mogą być stale modernizowane. W przypadku rozbieżności informacji dotyczących warunków pracy, wydajności lub innych właściwości urządzenia w instrukcji obsługi i na oznaczeniu na urządzeniu zawsze pierwszeństwo mają oznaczenia na urządzeniu.
8. Urządzenie nie jest przystosowane do pracy w klimacie tropikalnym ani na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
9. O ile nie określono tego wyraźnie, urządzenie nie nadaje się do eksploatacji w warunkach morskich.



WSKAZÓWKA:

W przypadku zestawów do przebudowy, doposażenia lub akcesoriów dostarczonych przez producenta należy bezwzględnie przestrzegać dołączonej instrukcji montażu.

PRZESTROGA! WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!



1. Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła, nawet przez krótką chwilę.
2. Nigdy nie patrzeć w źródło światła za pomocą przyrządów optycznych, takich jak lupy.



3. Efekty stroboskopowe mogą wywoływać u wrażliwych osób ataki epileptyczne!



4. Lampy te mają zamontowane na stałe źródło światła, którego użytkownik nie może wymienić. Źródło światła w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego partnera serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

UWAGI DOTYCZĄCE PRZENOŚNEGO SPRZĘTU ZEWNĘTRZNEGO



1. Praca tymczasowa! Sprzęt do organizacji imprez jest generalnie przeznaczony do eksploatacji tymczasowej.
2. Praca ciągła lub trwałe zamocowanie, szczególnie na zewnątrz, może prowadzić do pogorszenia funkcjonalności, uszkodzenia powierzchni i uszczelnień oraz przyspieszonego zużycia materiału.
3. Uszkodzenia powłoki powierzchniowej mogą zniszczyć ochronę antykorozyjną urządzenia. Uszkodzona powłoka powierzchniowa (np. zadrapania) musi być w krótkim czasie naprawiona za pomocą odpowiednich środków.

ZAKRES DOSTAWY

Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

Należy sprawdzić, czy przesyłka jest kompletna i nienaruszona, a w przypadku niekompletności lub uszkodzeń natychmiast powiadomić sprzedawcę.

W zakres dostawy produktu CLF2DIP wchodzi:

- ▶ 1 x reflektor Cameo F2 D IP
- ▶ 1 kabel sieciowy
- ▶ 1 x ogranicznik skrzydełkowy
- ▶ 1 x rama filtra
- ▶ Instrukcja obsługi

Zakres dostawy produktu CLF2TIP obejmuje:

- ▶ 1 x reflektor Cameo F2 T IP
- ▶ 1 kabel sieciowy
- ▶ 1 x ogranicznik skrzydełkowy
- ▶ 1 x rama filtra
- ▶ Instrukcja obsługi

WPROWADZENIE

Reflektor typu spot ze światłem białym Daylight CLF2DIP

Reflektor typu spot ze światłem białym Tungsten CLF2TIP

FUNKCJE STEROWANIA:

Sterowanie DMX 1-kanalowe, 2-kanalowe 1, 2-kanalowe 2, 3-kanalowe, 4-kanalowe i 5-kanalowe

Tryb pracy master/slave

Funkcje trybu standalone

CHARAKTERYSTYKA:

Stopień ochrony IP65. kąt wiązki 16° - 40°, ręczny zoom. 200mm soczewka Fresnela. Regulowana częstotliwość PWM (flicker free). Sterowanie DMX-512. Możliwość pracy w standardzie RDM. Sterowanie ręczne. Funkcja Quicklight. 4 krzywe ściemniania. 16-bitowe ściemnianie. Tryb pracy master / slave. Ekstremalnie cicha praca dzięki połączeniu chłodzenia rurką cieplną i wentylatorem. Napięcie robocze: 100 V — 240 V AC / 50–60 Hz. Pobór mocy 220W. W zestawie pałąk montażowy, ramka filtra i 8-częściowe skrzydełko ograniczające pole świecenia.

ŹRÓDŁO OŚWIETLENIA CLF2DIP

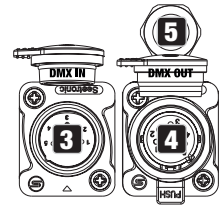
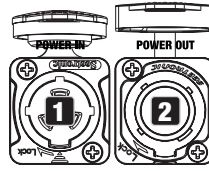
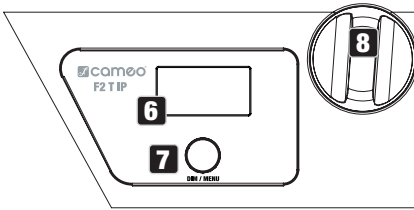
1 x dioda LED o dużej mocy (240 W), daylight (zimna biel)

ŹRÓDŁO OŚWIETLENIA CLF2TIP

1 x dioda LED o dużej mocy (240 W), tungsten (ciepła biel).

Oba reflektory mogą również pracować w standardzie RDM (Remote Device Management). Jest to system zdalnego sterowania urządzeniem, który umożliwia sprawdzanie statusu i konfigurowanie urządzeń końcowych RDM za pomocą sterownika RDM.

PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



- Modele CLF2TIP i CLF2DIP mają identyczne złącza, elementy sterujące i wyświetlacze -

1 POWER IN

Gniazdo wejściowe kompatybilne z TRUE 1. Napięcie robocze: 100–240 V AC / 50–60 Hz.

2 POWER OUT

Sieciowe gniazdo wyjściowe TRUE1 do zasilania sieciowego innych reflektorów CAMEO. Całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie może przekroczyć wartości w amperach (A) podanej na urządzeniu.

3 DMX IN

5-pinowe złącze męskie XLR do podłączenia kontrolera DMX (np. pulpitu DMX).

4 DMX OUT

5-pinowe złącze żeńskie XLR do przekazywania sygnału sterującego DMX.

5 ELEMENT WYRÓWNUJĄCY CIŚNIENIE

Element wyrównujący ciśnienie zapobiega skraplaniu się wody wewnątrz obudowy. W celu zapewnienia prawidłowego działania element należy chronić przed zabrudzeniem.

6 WYŚWIETLACZ OLED

Wskaźnik aktualnie aktywowanego trybu pracy i punktów menu edycji.

7 DIM / MENU

Enkoder obrotowo-przyciskowy do zmiany ustawień reflektora i sterowania nim.

DIM - Jeśli jeden z trybów DMX jest aktywny i nie ma sygnału DMX na oprawie, enkoder ma funkcję ściemniacza głównego i można regulować jasność oprawy bezpośrednio poprzez obracanie enkodera wartościami od 000 do 255 (Quicklight).

Quicklight
000–255

MENU - Naciśnięcie pokrętkła powoduje przejście do menu głównego, obrócenie pokrętkła powoduje wybór pozycji menu.

```
----- Menu -----
▶ ←
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
System Info
```

8 ZOOM

Po obu stronach obudowy znajduje się pokrętkło do ręcznej regulacji kąta wiązki światła. Oba pokrętkła znajdują się dokładnie naprzeciwko siebie i są połączone mechanicznie. Poprzez obrócenie pokrętkła regulacji można płynnie ustawiać kąt wiązki reflektora w zakresie od 53° do 17°, tuba optyki zoom z soczewką Fresnela jest wówczas wsuwana do obudowy lub wysuwana z niej dzięki zębatce i kołu zębatemu. Im bardziej tuba wystaje z obudowy, tym mniejszy jest kąt wiązki światła – całkowite wyjęcie tuby z obudowy uniemożliwia ogranicznik.



UWAGA: W celu zapewnienia ochrony gniazd DMX przed wodą rozpryskową zgodnie ze stopniem ochrony IP65 należy prawidłowo zamknąć gniazda wejściowe i wyjściowe DMX specjalnymi wtyczkami XLR IP65 lub zastosować gumowe zaślepki. Jeśli wtyki są prawidłowo podłączone do gniazd POWER IN i POWER OUT lub gniazda są zabezpieczone gumowymi zaślepkami, zapewniona jest ochrona gniazd przed bryzgami wody zgodnie ze stopniem ochrony IP65.

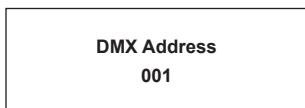
OBŚLUGA

WSKAZÓWKI

- Po prawidłowym podłączeniu reflektora do sieci zasilania podczas procesu uruchamiania jest wyświetlana następująca sekwencja komunikatów: „Welcome to Cameo”, nazwa modelu oraz wersja oprogramowania. Następnie reflektor jest gotowy do pracy i przełącza się na ostatnio wybrany tryb.
- Jeśli aktywowano jeden z trybów DMX lub tryb slave, a na wejściu DMX nie ma sygnału, znaki na wyświetlaczu zaczynają migać.
- Jeżeli w ciągu ok. 30 sekund nie zostanie dokonany żaden wpis, to na wyświetlaczu (wyświetlacz główny) zostanie automatycznie pokazany aktualnie aktywowany tryb pracy.

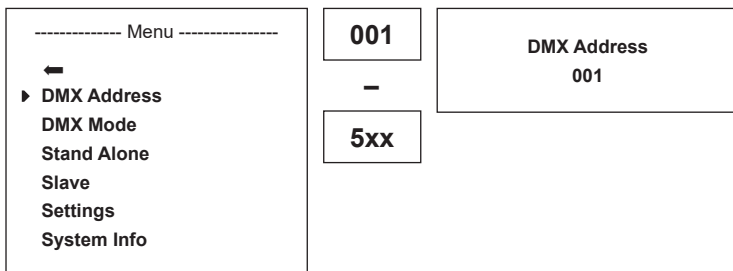
WIDOK GŁÓWNY WYŚWIETLACZA

Główny wyświetlacz pokazuje aktualnie aktywowany tryb pracy (w przykładzie tryb pracy DMX z adresem startowym DMX 001).



USTAWIANIE ADRESU STARTOWEGO DMX (DMX Address)

Naciśnij enkoder, aby przejść do menu głównego. Przekręć pokrętkę, aby wybrać punkt menu **DMX Address** (zwrócić uwagę na strzałkę wyboru po lewej stronie) i potwierdzić, naciskając pokrętkę. Teraz można ustawić adres startowy DMX według życzeń poprzez obrócenie lewego enkodera (najwyższa wartość zależy od aktywowanego trybu pracy DMX). Potwierdź wpis za pomocą enkodera, wybierz teraz symbol strzałki dla **powrót** na samej górze menu i naciśnij enkoder, aby powrócić do głównego ekranu. Jeśli przez około 30 sekund nie nastąpi wprowadzenie żadnych danych, automatycznie włączy się widok główny. Podczas ustawiania adresu startowego DMX automatycznie włącza się tryb pracy DMX.



USTAWIANIE TRYBU PRACY DMX (DMX Mode)

Naciśnij enkoder, aby przejść do menu głównego. Przekręć pokrętkę, aby wybrać pozycję menu **DMX Mode** (zwrócić uwagę na strzałkę wyboru po lewej stronie) i potwierdzić, naciskając pokrętkę. Teraz można wybrać żądany tryb DMX, obracając enkoder (5CH, 4CH, 3CH, 2CH 2, 2CH 1, 1CH). Potwierdź wybór, naciskając enkoder, wybierz teraz symbol strzałki dla **powrót** na samej górze menu i naciśnij enkoder, aby powrócić do głównego ekranu. Jeśli przez około 30 sekund nie nastąpi wprowadzenie żadnych danych, automatycznie włączy się widok główny. Tabele z przyporządkowaniem kanałów w różnych trybach DMX znajdują się w sekcji STEROWANIE DMX niniejszej instrukcji.

<pre>----- Menu ----- ← DMX Address ▶ DMX Mode Stand Alone Slave Settings System Info</pre>	<pre>----- DMX Mode ----- ← ▶ 5CH 4CH 3CH 2CH 2 2CH 1 1CH</pre>	DMX Address 001
---	---	---------------------------

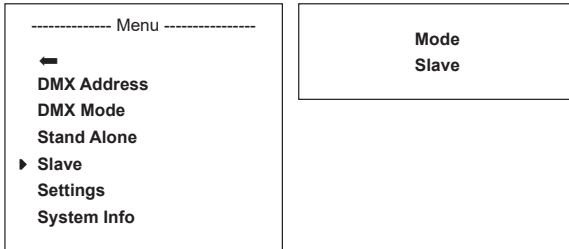
TRYB STATYCZNY (Static Mode)

Naciśnij enkoder, aby przejść do menu głównego. Przekręć pokrętkę, aby wybrać pozycję menu **Stand Alone** (zwrócić uwagę na strzałkę wyboru po lewej stronie) i potwierdzić, naciskając pokrętkę. Teraz wybrać pozycję podmenu **Dimmer**, potwierdzić naciśnięciem pokrętki i ustawić żądaną jasność za pomocą wartości od 000 (zaciemnienie) do 255 (maksymalna jasność), przekręcając pokrętkę. Potwierdź ustawienia, naciskając enkoder. Można teraz aktywować efekt stroboskopowy i ustawić go w taki sam sposób, jak jest to wymagane (wartość stroboskopowa 000 = stroboskop wyłączony, wartość 001 = najwolniejsza częstotliwość błysku, wartość 255 = najszybsza częstotliwość błysku). Wybierz strzałkę **powrót** na samej górze w podmenu i naciśnij enkoder. Powtórz te czynności w menu głównym, aby wrócić do widoku głównego.

<pre>----- Menu ----- ← DMX Address DMX Mode ▶ Stand Alone Slave Settings System Info</pre>	<pre>----- Stand Alone ----- ← ▶ Dimmer <255> Strobe <255></pre>	000 - 255	Mode Static
---	--	-------------------------------	------------------------------

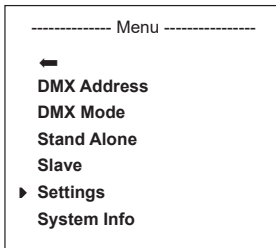
TRYB SLAVE

Naciśnij enkoder, aby przejść do menu głównego. Przekręć pokrętkę, aby wybrać punkt menu **Slave** (zwróć uwagę na strzałkę wyboru po lewej stronie) i potwierdzić, naciskając pokrętkę. Tryb pracy slave jest teraz aktywowany, a wyświetlacz z powrotem automatycznie prezentuje ekran główny. Połącz urządzenia slave i master (ten sam model) kablem DMX i włącz w urządzeniu master tryb standalone static. Praca urządzenia slave jest teraz dostosowana do pracy urządzenia master.



USTAWIENIA URZĄDZENIA (Settings)

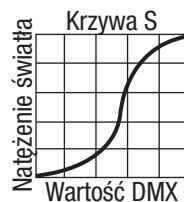
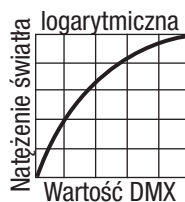
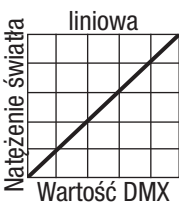
Naciśnij enkoder, aby przejść do menu głównego. Przekręć pokrętkę, aby wybrać pozycję menu **Ustawienia** (zwróć uwagę na strzałkę wyboru po lewej stronie) i potwierdzić, naciskając pokrętkę. Przejdiesz do podmenu, w którym możesz zmienić żądane ustawienia (patrz tabela, wybierz żądaną pozycję obracając enkoder, potwierdź naciskając enkoder). Wybierz strzałkę **powrót** na samej górze w podmenu i naciśnij enkoder. Powtórz te czynności w menu głównym, aby wrócić do widoku głównego. Jeśli przez około 30 sekund nie nastąpi wprowadzenie żadnych danych, automatycznie włączy się widok główny.



Settings				
Display Reverse	=	Obracanie widoku wyświetlacza	←	Wstecz
			On	Obrócenie obrazu wyświetlacza o 180° (np. przy montażu urządzenia „do góry nogami”)
			Off	Obraz wyświetlacza nie jest obrócony
Display Off	=	Podświetlenie wyświetlacza	←	Wstecz
			On	Stale włączone
			Off	Wyłączenie po ok. 1 minucie bezczynności
DMX fail	=	Stan roboczy w przypadku przerwania sygnału DMX	←	Wstecz
			Hold	Zachowuje ostatnie polecenie
			or blackout,	Aktywuje wygaszenie reflektora
			Full On	Reflektor przełącza się na full on
Dimmer curve	=	Krzywa regulacji ściemniacza	←	Wstecz
			Linear	Natężenie światła wzrasta liniowo wraz ze wzrostem wartości DMX
			Exponential	Natężenie światła można ustawić precyzyjnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz zgrubnie w górnym zakresie wartości DMX
			Logarithmic	Natężenie światła można ustawić zgrubnie w dolnym zakresie wartości DMX oraz precyzyjnie w górnym zakresie wartości DMX
			S-curve	Natężenie światła można ustawić precyzyjnie w górnym i dolnym zakresie wartości DMX oraz zgrubnie w środkowym zakresie wartości DMX
Dimmer response	=	Charakterystyka ściemniania	←	Wstecz
			LED	Reflektor reaguje natychmiast na zmianę wartości DMX
			Halogen	Reflektor reaguje subtelnymi zmianami jasności, podobnie jak reflektor halogenowy
LED Frequency	=	Częstotliwość PWM diody LED	←	Wstecz
			800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	Regulacja częstotliwości PWM diody LED

Fan	=	Dopasowa- nie sterowa- nia wentyla- torem	←	Wstecz
			Car	Automatyczna regulacja mocy wentylatora
			Off	Wentylator wyłączony przy znacznej redukcji jasności
			Constant Low	Stała niska prędkość wentylatora przy zredukowanej jasności, w razie potrzeby
			Constant Medium	Stała średnia prędkość wentylatora przy zredukowanej jasności, w razie potrzeby
			Constant High	Stała wysoka prędkość wentylatora
Factory Reset	=	Przywraca- nie ustawień fabrycznych	←	Wstecz
			Reset Now!	Przywracanie ustawień fabrycznych

KRZYWE ŚCIEMNIANIA



INFORMACJE O SYSTEMIE (System Info)

Naciśnij enkoder, aby przejść do menu głównego. Przekręć pokrętkę, aby wybrać pozycję menu **System Info** (zwrócić uwagę na strzałkę wyboru po lewej stronie) i potwierdzić, naciskając pokrętkę. Przejdiesz do podmenu, w którym możesz zmienić żądane ustawienia (patrz tabela, wybierz żądaną pozycję obracając enkoder, potwierdź naciskając enkoder). Wybierz strzałkę **powrót** na samej górze w podmenu i naciśnij enkoder. Powtórz te czynności w menu głównym, aby wrócić do widoku głównego. Jeśli przez około 30 sekund nie nastąpi wprowadzenie żadnych danych, automatycznie włączy się widok główny.

----- Menu -----
←
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
▶ System Info

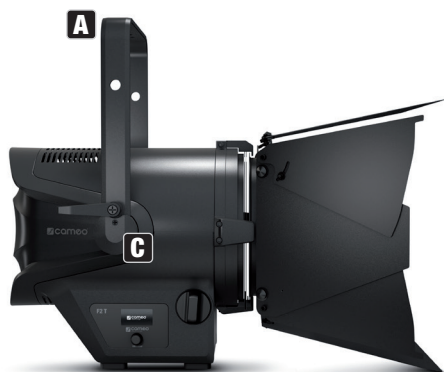
System Info				
Firmware	=	Wyświetlanie oprogramowania sprzętowego	Main CPU	Vx.xx
Temperature	=	Wyświetlanie temperatury modułu LED	←	wstecz
			LED	xx°C / xx°F
			Unit	°C (= wskazanie w stopniach Celsjusa) °F (= wskazanie w stopniach Fahrenheita)
Operation Hours	=	wyświetlanie czasu pracy	xx:xx h	Całkowity czas pracy urządzenia w godzinach i minutach

USTAWIANIE I MONTAŻ



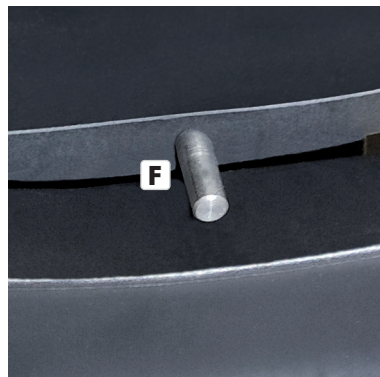
NIEBEZPIECZEŃSTWO: Montaż na wysokości wymaga dużego doświadczenia w zakresie obliczania limitów obciążenia, stosowanych materiałów instalacyjnych oraz okresowych przeglądów bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i reflektorów. Użytkownik bez odpowiednich kwalifikacji nie powinien wykonywać instalacji samodzielnie, lecz skorzystać z pomocy profesjonalnej firmy. Istnieje ryzyko, że nieprawidłowo zamontowane i niezabezpieczone urządzenia poluzują się i spadną. Może to spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Do ustawienia reflektora w odpowiednim miejscu na płaskiej powierzchni służą cztery plastikowe nóżki. Do montażu urządzenia na trawersie służy wstępnie przymocowany pałąk montażowy (A) i odpowiedni zacisk do trawersy (dostępny opcjonalnie). Należy zapewnić solidne mocowanie i zabezpieczyć reflektor odpowiednią linką zabezpieczającą w przeznaczonym do tego miejscu na górze reflektora (B). Użyj śruby dźwigniowej (C) z jednej strony, aby wyregulować kierunek promieniowania na płaszczyźnie pionowej.



MONTAŻ / DEMONTAŻ OGRANICZNIKA SKRZYDEŁKOWEGO I RAMY FILTRA / CZYSZCZENIE SOCZEWEK

Odłączyć wszystkie bieguny urządzenia od sieci elektrycznej. W celu zamontowania lub zdemonstrowania ogranicznika skrzydełkowego i ramki filtra należy wcisnąć sprężynowy trzpień blokujący (E) uchwyty przytrzymującego, tak aby złożył się do góry. Następnie przestawić uchwyt przytrzymujący z powrotem do pierwotnego położenia, tak aby trzpień blokujący ponownie się zatrzasnął. Ramię nośne ogranicznika skrzydła i rama filtra na spodzie reflektora posiada drugie zabezpieczenie (E), dzięki czemu nie jest wymagana dodatkowa linka zabezpieczająca ogranicznik skrzydełkowy. Gdy ogranicznik skrzydełkowy jest zamontowany na reflektorze, należy przesunąć dźwignię (E) na dolnym ramieniu oporowym w położenie równoległe do reflektora, tak aby zatrzaszek (F) skutecznie uniemożliwił wysunięcie ogranicznika skrzydełkowego z ramienia oporowego. Aby otworzyć urządzenie zabezpieczające, należy obrócić dźwignię o 90°. Do zabezpieczenia ramki filtra należy użyć dołączonej linki zabezpieczającej.



Ujętą w gumową ramę przednią soczewkę (G) i znajdującą się za nią soczewkę szklaną (H) można wyczyścić, odchylając uchwyt przytrzymujący do góry w sposób opisany wcześniej, a następnie wyjmując do góry soczewkę przednią z gumową ramą z ramion przytrzymujących. Przednią soczewkę i szklaną soczewkę znajdującą się za nią wyczyścić wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką, upewniając się, że powierzchnia soczewek nie jest porysowana. Umieścić soczewkę przednią przed soczewką szklaną i z powrotem przechylić uchwyt przytrzymujący do dołu, aż trzpień blokujący zatrzaśnie się.



- Ilustracje podobne -



PRZESTROGA: Ze względów bezpieczeństwa ramka filtra musi być zawsze umieszczona w odpowiednim uchwycie na reflektorze, nawet jeśli nie została włożona żadna folia filtrująca!

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I NAPRAWY

Aby zapewnić bezawaryjne działanie urządzenia przez długi czas, należy je regularnie czyścić i w razie potrzeby serwisować. Konieczność czyszczenia lub konserwacji zależy od intensywności użytkowania i rodzaju otoczenia.

Generalnie zalecamy kontrolę wzrokową przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy przeprowadzanie wszystkich wymienionych poniżej i odpowiednich czynności konserwacyjnych co 500 godzin pracy lub – w przypadku mniejszej intensywności użytkowania — najpóźniej po upływie jednego roku. W przypadku usterek spowodowanych niedostateczną konserwacją może dojść do ograniczenia roszczeń gwarancyjnych.

CZYSZCZENIE (wykonywane przez użytkownika)



UWAGA! Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z czyszczeniem należy odłączyć zasilanie i w miarę możliwości wszystkie połączenia.



WSKAZÓWKA! Niewłaściwe czyszczenie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet jego zniszczenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną ściereczką. Należy przy tym uważać, aby do urządzenia nie dostała się wilgoć.
2. Otwory wlotowe i wylotowe powietrza muszą być regularnie czyszczone z pyłu i brudu. W przypadku zastosowania sprężonego powietrza należy uważać, aby nie uszkodzić urządzenia (np. wentylatory muszą być zablokowane)
3. Przewody i styki wtykowe należy regularnie czyścić i usuwać z nich pył i zabrudzenia.
4. Do pielęgnacji nie wolno stosować środków czyszczących ani środków o działaniu szorującym, w przeciwnym razie może dojść do pogorszenia jakości powierzchni.
5. Urządzenia należy przechowywać w suchym miejscu oraz chronić je przed kurzem i brudem.

KONSERWACJA I NAPRAWA (tylko przez wykwalifikowany personel)



NIEBEZPIECZEŃSTWO! W urządzeniu znajdują się elementy będące pod napięciem. Nawet po odłączeniu od sieci w urządzeniu może jeszcze występować napięcie resztkowe, np. z powodu naładowanych kondensatorów.



WSKAZÓWKA! W urządzeniu nie ma żadnych podzespołów, które mogą być serwisowane przez użytkownika.



WSKAZÓWKA! Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel upoważniony przez producenta. W razie wątpliwości skontaktować się z producentem.



WSKAZÓWKA! Nieprawidłowo wykonane czynności konserwacyjne mogą spowodować utratę roszczeń z tytułu rękojmi.

WYMIARY

ENGLISH

DEUTSCH

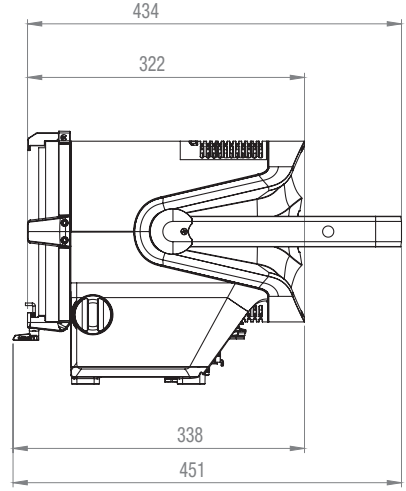
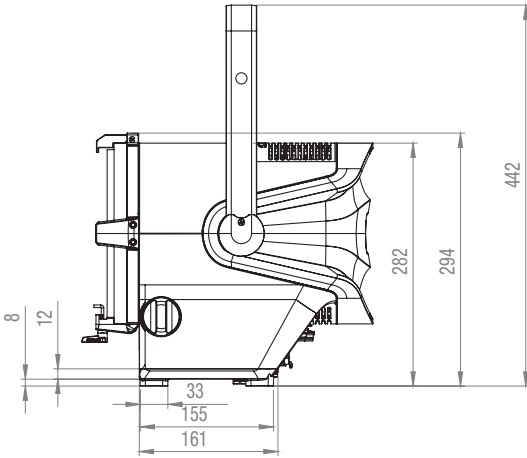
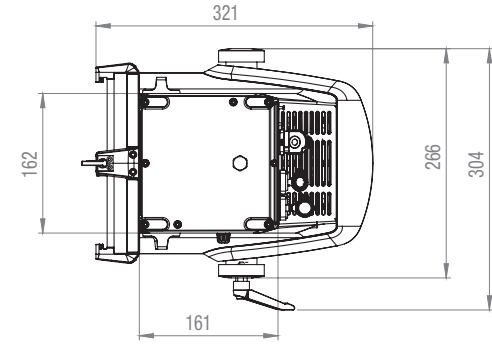
FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX



DANE TECHNICZNE

NUMER ARTYKUŁU:	CLF2TIP	CLF2DIP
Rodzaj produktu:	Reflektor LED	Reflektor LED
Typ:	Reflektor z soczewką Fresnela i funkcją zoom	Reflektor z soczewką Fresnela i funkcją zoom
Spektrum kolorów:	Tungsten (ciepła biel) 3200 K	Światło dzienne 5400 K
CRI:	> 97	96
Liczba diod LED:	1	1
Typ diod LED:	240 W	240 W
Częstotliwość PWM diody LED:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (regulowana)	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (regulowana)
Kąt rozwarcia wiązki świetlnej:	16° - 40° (pole 28° do 60°)	16° - 40° (pole 28° do 60°)
Wejście DMX:	5-pinowe złącze męskie XLR, IP65	5-pinowe złącze męskie XLR, IP65
Wyjście DMX:	5-pinowe złącze żeńskie XLR, IP65	5-pinowe złącze żeńskie XLR, IP65
Tryb DMX:	1-kanałowy, 2-kanałowy 1, 2-kanałowy 2, 3-kanałowy, 4-kanałowy, 5-kanałowy	1-kanałowy, 2-kanałowy 1, 2-kanałowy 2, 3-kanałowy, 4-kanałowy, 5-kanałowy
Funkcje DMX:	Ściemnianie, ściemnianie precyzyjne, stroboskop, krzywa ściemniania, regulacja ściemniania, częstotliwość modulacji PWM, ustawienia wentylatora	Ściemnianie, ściemnianie precyzyjne, stroboskop, krzywa ściemniania, regulacja ściemniania, częstotliwość modulacji PWM, ustawienia wentylatora
Sterowanie:	DMX512, możliwość pracy w standardzie RDM	DMX512, możliwość pracy w standardzie RDM
Funkcje standalone:	Dimmer, stroboskop, master/slave	Dimmer, stroboskop, master/slave
Elementy obsługowe:	DIM / MENU enkoder w postaci pokrętła-przycisku, zoom ręczny	DIM / MENU enkoder w postaci pokrętła-przycisku, zoom ręczny
Elementy wskazujące:	Wyświetlacz OLED	Wyświetlacz OLED
Napięcie robocze:	100–240 V AC / 50–60 Hz	100–240 V AC / 50–60 Hz
pobór mocy:	220 W	220 W
Strumień świetlny:	14000 lm	15000 lm
Złącze zasilania elektrycznego:	WEJŚCIE: zgodne z TRUE1 WYJŚCIE: zgodne z TRUE1 (maks. 6 A)	WEJŚCIE: zgodne z TRUE1 WYJŚCIE: zgodne z TRUE1 (maks. 6 A)
Temperatura otoczenia (w czasie pracy):	0°C–40°C	0°C–40°C

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Stopień ochrony:	IP65	IP65
Materiał obudowy:	Odlew ciśnieniowy z metalu	Odlew ciśnieniowy z metalu
Kolor obudowy:	czarny	czarny
Chłodzenie obudowy:	Wentylator sterowany temperaturą + rurka cieplna	Wentylator sterowany temperaturą + rurka cieplna

Minimalna odległość od powierzchni oświetlanej	0,5 m	0,5 m
Minimalna odległość od normalnie łatwopalnych materiałów	0,5 m	0,5 m

Wymiary (szer. x wys. x gł., bez ogranicznika skrzydła):	304 x 294 x 434 mm (szczegóły patrz rysunki)	304 x 294 x 434 mm (szczegóły patrz rysunki)
Masa:	9,5 kg	9,5 kg
Pozostałe parametry:	obiektyw Fresnela 200 mm, kabel sieciowy, ramka filtra, 8-stopniowy ogranicznik skrzydła i uchwyt montażowy w zestawie, ręczny zoom	obiektyw Fresnela 200 mm, kabel sieciowy, ramka filtra, 8-stopniowy ogranicznik skrzydła i uchwyt montażowy w zestawie, ręczny zoom

OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE STOPNIA OCHRONY IP

1. Stopień ochrony IP zapewnia ochronę wyłącznie przed ciałami stałymi i wodą. Nie określa ogólnej odporności na działanie czynników atmosferycznych, takich jak ochrona przed promieniowaniem UV i wpływami temperatury itp.

2. Pierwsza cyfra oznacza ochronę przed pyłem, ciałami stałymi i kontaktem:

IP2X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 12,5$ mm
IP3X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 2,5$ mm
IP4X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 1,0$ mm
IP5X	Ochrona przed pyłem w szkodliwych ilościach i pełna ochrona przed kontaktem
IP6X	Pyłoszczelność i całkowite zabezpieczenie przed kontaktem

3. Druga cyfra oznacza ochronę przed wodą:

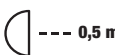
IPX0	Brak ochrony
IPX1	Ochrona przed kroplami wody
IPX2	Ochrona przed kroplami wody padającymi na obudowę pod kątem 15°
IPX3	Ochrona przed kroplami padającymi pod kątem 60° od pionu
IPX4	Ochrona przed bryzgami wody padającymi ze wszystkich stron
IPX5	Ochrona przed strumieniem wody z dowolnego kierunku
IPX6	Ochrona przed silnym strumieniem wody
IPX7	Ochrona przed chwilowym zanurzeniem

4. Ponadto do osiągnięcia określonego stopnia ochrony obudowy konieczne są częściowo specyficzne dla urządzenia środki, takie jak osłony i zatyczki (np. kołpaki ochronne na nieużywanych przyłączach).

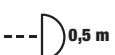


Stopień ochrony IP produktu można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na urządzeniu.

MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD POWIERZCHNI OŚWIETLANEJ

 Ten symbol z informacją o odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość iluminatora od powierzchni oświetlanej. W tym przykładzie odległość wynosi 0,5 m. Wartość obowiązującą dla tego urządzenia należy odczytać z danych technicznych zawartych w niniejszej instrukcji oraz z nadruku na obudowie urządzenia!

MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD NORMALNIE ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW

 Ten symbol z informacją o odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość urządzenia od normalnie łatwopalnych materiałów. W tym przykładzie odległość wynosi 0,5 m. Wartość obowiązującą dla tego urządzenia należy odczytać z danych technicznych w niniejszej instrukcji!

UTYLIZACJA

ENGLISH



Opakowanie:

1. Opakowania można oddać do recyklingu, wykorzystując zwykłe drogi utylizacji.
2. Opakowanie należy segregować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi utylizacji.



Urządzenie:

1. To urządzenie podlega obowiązującej dyrektywie europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dyrektywa WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego). Nie wyrzucać zużytych urządzeń wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenie należy zutylizować w autoryzowanym zakładzie utylizacji odpadów lub komunalnym zakładzie utylizacji odpadów. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w kraju użytkowania.
3. Klient prywatny otrzyma informacje na temat przyjaznych dla środowiska sposobów usunięcia produktu od sprzedawcy, u którego zakupił produkt, lub od właściwych władz lokalnych.

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

OŚWIADCZENIA PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / e-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nasze aktualne warunki gwarancji oraz informację o ograniczeniu odpowiedzialności można znaleźć na stronie internetowej:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

W sprawie serwisu należy skontaktować się z dystrybutorem.

ZGODNOŚĆ CE

Adam Hall GmbH oświadcza niniejszym, że produkt spełnia wymogi następujących dyrektyw (o ile dotyczy):

Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

Dyrektywa EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywom LVD, EMC i RoHS można uzyskać pod adresem info@adamhall.com.

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED można pobrać ze strony www.adamhall.com/compliance/.

BŁĘDY W DRUKU I POMYŁKI ORAZ ZMIANY TECHNICZNE ZASTRZEŻONE!

AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi per garantire il regolare funzionamento per molti anni. Leggere attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il nuovo prodotto di Cameo Light. Per maggiori informazioni su Cameo Light, consultare il nostro sito web **CAMEOLIGHT.COM**.

INFORMAZIONI SUL PRESENTE MANUALE D'USO

- Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e l'intero manuale.
- Rispettare le avvertenze riportate sul dispositivo e nel manuale d'uso.
- Tenere sempre le istruzioni a portata di mano.
- Quando si vende o cede il dispositivo, assicurarsi di consegnare anche il presente manuale d'uso in quanto costituisce parte integrante del prodotto.

UTILIZZO CONFORME

Il prodotto è un dispositivo per la tecnologia degli eventi!

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nell'ambito della tecnologia per eventi e non è adatto per l'illuminazione domestica!

Inoltre questo prodotto è destinato esclusivamente a utenti qualificati con conoscenze specialistiche in materia di tecnologia per eventi!

L'utilizzo del prodotto al di fuori delle condizioni di esercizio e dei dati tecnici specificati è da considerarsi non conforme all'uso previsto.

Si esclude qualsiasi responsabilità per lesioni e danni materiali diretti e indiretti a seguito di uso non conforme.

Il prodotto non è adatto a:

- Persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche ridotte o non provvisti delle necessarie conoscenze ed esperienze.
- Bambini (ai bambini deve essere vietato giocare con il dispositivo).

SPIEGAZIONE DI CONCETTI E SIMBOLI

1. **PERICOLO:** la parola PERICOLO, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni immediatamente pericolose per l'incolumità.
2. **AVVERTENZA:** la parola AVVERTENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per l'incolumità.
3. **PRUDENZA:** la parola PRUDENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono causare lesioni.
4. **ATTENZIONE:** la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono provocare danni materiali e/o ambientali.



Questo simbolo indica pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica punti di pericolo o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a superfici calde.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a fonti di luce intense.



Questo simbolo indica un dispositivo che non contiene parti sostituibili dall'utente.



Questo simbolo indica informazioni complementari sull'utilizzo del prodotto.

INDICAZIONI SULLA SICUREZZA



PERICOLO:

1. Non aprire né modificare il dispositivo.
2. Qualora il dispositivo non funzioni più correttamente, si sia verificata una penetrazione di liquidi od oggetti o sia stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
3. In caso di dispositivi con classe di protezione 1, il conduttore di protezione deve essere collegato correttamente. Non disattivare mai il conduttore di protezione. I dispositivi con classe di protezione 2 non hanno un conduttore di protezione.
4. Assicurarsi che i cavi sotto tensione non siano piegati o danneggiati meccanicamente in altro modo.
5. Non bypassare mai il fusibile del dispositivo.



AVVERTENZA:

1. Il dispositivo non deve essere messo in funzione se presenta danni evidenti.
2. Il dispositivo deve essere installato solo in assenza di tensione.
3. Il dispositivo non deve essere messo in funzione se il cavo di alimentazione è danneggiato.
4. I cavi di alimentazione collegati in modo permanente devono essere sostituiti solo da personale qualificato.

**ATTENZIONE:**

1. Non mettere in funzione il dispositivo se sottoposto a forti sbalzi di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente.
2. Verificare che la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sul dispositivo. Se il dispositivo è dotato di un selettore di tensione, non collegarlo finché questo non sarà stato impostato correttamente. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione adatti.
3. Per scollegare tutti i poli del dispositivo dalla rete elettrica non è sufficiente premere l'interruttore ON/OFF del dispositivo.
4. Assicurarsi che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo stampato sul dispositivo.
5. Accertarsi che siano state adottate misure adeguate contro le sovratensioni (ad es. fulmini).
6. Rispettare la corrente di uscita massima indicata sui dispositivi con collegamento Power Out. La corrente assorbita complessivamente da tutti i dispositivi collegati non deve superare il valore indicato.
7. Sostituire i cavi di alimentazione ad innesto esclusivamente con cavi originali.

**PERICOLO:**

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e componenti minuti devono essere tenuti fuori dalla portata delle persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate.
2. Pericolo di caduta! Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere. Utilizzare esclusivamente stativi e dispositivi di fissaggio adatti (in particolare in caso di impianti fissi). Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente. Assicurarsi che siano rispettate le norme di sicurezza in vigore.

**AVVERTENZA:**

1. Utilizzare il dispositivo unicamente nelle modalità previste.
2. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori consigliati e previsti dal produttore.
3. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio paese.
4. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
5. È essenziale rispettare la distanza minima indicata per i materiali normalmente infiammabili! Salvo diversa ed esplicita indicazione la distanza minima è di 0,3 m.

**PRUDENZA:**

1. In caso di componenti mobili, come le staffe di montaggio, sussiste il rischio di schiacciamento.
2. Nei dispositivi con componenti azionati a motore sussiste il pericolo di lesioni a causa del movimento del dispositivo. Movimenti improvvisi del dispositivo possono causare reazioni impreviste.



3. Durante il normale funzionamento, la superficie dell'alloggiamento del dispositivo può raggiungere temperature molto elevate. Assicurarsi che non avvenga alcun contatto accidentale con l'alloggiamento. Far raffreddare sempre a sufficienza il dispositivo prima di smontarlo, eseguire lavori di manutenzione, ricaricarlo ecc.

**ATTENZIONE:**

1. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
2. Non posizionare fonti di combustione, come candele accese, nelle vicinanze del dispositivo.
3. Le feritoie di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Per il trasporto utilizzare l'imballaggio originale o gli imballaggi previsti dal produttore.
5. Evitare di scuotere o urtare il dispositivo.
6. Osservare il grado di protezione IP nonché le condizioni ambientali come la temperatura e l'umidità dell'aria in base alla specifica.
7. I dispositivi possono essere soggetti a migiorie. In caso di condizioni di funzionamento, prestazioni o altre caratteristiche del dispositivo diverse tra le istruzioni per l'uso e l'etichetta, l'indicazione riportata sul dispositivo ha sempre la priorità.
8. Il dispositivo non è adatto a climi tropicali e al funzionamento oltre i 2000 m sul livello del mare.
9. Salvo diversa indicazione esplicita l'apparecchio non è idoneo al funzionamento in condizioni marine.

**NOTA:**

Nel caso di set di conversione o retrofit o di accessori forniti dal produttore, è essenziale seguire le istruzioni allegate.

ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI PER L'ILLUMINAZIONE!



1. Non fissare mai direttamente il fascio di luce, nemmeno per brevi istanti.
2. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici come le lenti d'ingrandimento.



3. In alcuni casi, in persone sensibili, gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici!



4. In queste lampade sono installate sorgenti luminose fisse che non possono essere sostituite dall'utente. La sorgente luminosa contenuta in questa lampada può essere sostituita solo dal produttore o da un suo partner di assistenza o da una persona con qualifica analoga.

AVVERTENZE PER DISPOSITIVI PORTATILI PER ESTERNI



1. Operazione temporanea! Le attrezzature per eventi sono concepite esclusivamente per un uso temporaneo.
2. L'uso continuativo o l'installazione permanente, in particolare in ambienti esterni, può compromettere il funzionamento, le superfici e le guarnizioni e causare un'accelerazione dell'affaticamento del materiale.
3. Eventuali danni al rivestimento superficiale possono compromettere la protezione dalla corrosione del dispositivo. Un rivestimento superficiale danneggiato (ad es. graffi) deve essere ripristinato tempestivamente con misure adeguate.

FORNITURA

Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

Si prega di verificare la completezza e l'integrità della fornitura e di informare immediatamente il proprio partner commerciale dopo l'acquisto qualora la consegna non sia completa o danneggiata.

La fornitura del prodotto CLF2DIP comprende:

- ▶ 1 faro Cameo F2 D IP
- ▶ 1 cavo di alimentazione
- ▶ 1 x limitatore d'anta
- ▶ 1 x telaio del filtro
- ▶ Manuale d'uso

La fornitura del prodotto CLF2TIP comprende:

- ▶ 1 faro Cameo F2 T IP
- ▶ 1 cavo di alimentazione
- ▶ 1 x limitatore d'anta
- ▶ 1 x telaio del filtro
- ▶ Manuale d'uso

INTRODUZIONE

Riflettore sul profilo della luce diurna

CLF2DIP

Faretto con profilo in tungsteno

CLF2TIP

FUNZIONI DI CONTROLLO:

Controllo DMX a 1 canale, 2 canali (1), 2 canali (2), 3 canali, 4 canali e 5 canali

Funzionamento master / slave

Funzioni stand-alone

CARATTERISTICHE:

Grado di protezione IP65. angolo di emissione da 16° a 40°, zoom manuale. lente di Fresnel da 200 mm. Frequenza PWM regolabile (senza sfarfallio). Comando DMX-512. Compatibile con RDM. Comando manuale. Funzione Quicklight. 4 curve di regolazione. dimmerazione a 16 bit. Funzionamento master/slave. Funzionamento estremamente silenzioso grazie alla combinazione di raffreddamento a tubi di calore e ventola. Tensione di esercizio 100 V - 240 V AC / 50 - 60 Hz. Potenza assorbita 220 W. Staffa di montaggio, portafiltro e deflettore ad alette a 8 vie inclusi.

AGENTE DI ILLUMINAZIONE CLF2DIP

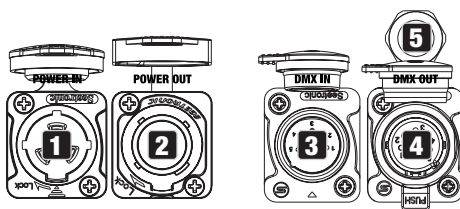
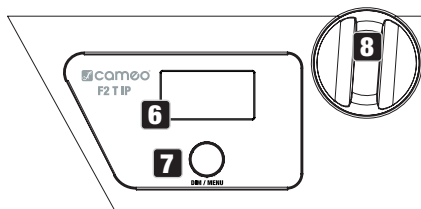
1 LED Luce del giorno ad elevata potenza da 240 W.

AGENTE DI ILLUMINAZIONE CLF2TIP

1 LED al tungsteno ad elevata potenza da 240 W (bianco caldo).

Entrambi i proiettori si avvalgono dello standard RDM (Remote Device Management). Questo sistema di gestione remota dei dispositivi consente di verificare lo stato e configurare i terminali RDM tramite un apposito controller compatibile.

CONNETTORI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE



- I modelli CLF2TIP e CLF2DIP presentano connessioni, comandi e display identici

1 POWER IN

Presca di ingresso compatibile con TRUE 1. Tensione di esercizio 100 – 240 V AC / 50 - 60 Hz.

2 POWER OUT

Presca di uscita compatibile con TRUE1 per l'alimentazione elettrica di altri proiettori CAMEO. Assicurarsi che il totale della potenza assorbita di tutti i dispositivi collegati all'apparecchio non superi il valore indicato in amperes (A).

3 DMX IN

Connettore XLR maschio a 5 poli per il collegamento di un dispositivo di controllo DMX (ad es. mixer DMX).

4 DMX OUT

Connettore XLR femmina a 5 poli per il reindirizzamento del segnale di controllo del DMX.

5 ELEMENTO PER LA COMPENSAZIONE DELLA PRESSIONE

Elemento per la compensazione della pressione per la prevenzione della formazione di condensa all'interno dell'alloggiamento. Per garantire il corretto funzionamento l'elemento deve essere protetto dalle impurità.

6 DISPLAY OLED

Visualizzazione della modalità di funzionamento attuale e delle voci del menu di elaborazione.

7 DIM / MENU

Codificatore rotativo/a pressione per la regolazione e il controllo del proiettore.

DIM - Se una delle modalità di funzionamento DMX è attivata e non c'è segnale DMX sull'unità, il codificatore ha la funzione di dimmer master ed è possibile regolare direttamente la luminosità del proiettore regolando il codificatore su valori da 000 a 255 (Quicklight).

Quicklight
000 - 255

MENU - Premere il codificatore per entrare nel menu principale, ruotare il codificatore per selezionare le voci di menu.

```
----- Menu -----  
▶ ←  
DMX Address  
DMX Mode  
Stand Alone  
Slave  
Settings  
System Info
```

8 ZOOM

Su entrambi i lati dell'alloggiamento è presente una manopola di regolazione per la regolazione manuale dell'angolo di emissione. I due pulsanti si trovano uno di fronte all'altro sull'alloggiamento e sono collegati meccanicamente l'uno all'altro. Ruotando una manopola di regolazione, l'angolo di emissione del proiettore può essere regolato in continuo da 40° a 15°; il tubo dello zoom con lente Fresnel viene spinto fuori o dentro l'alloggiamento grazie all'ingranaggio e alla cremagliera. Quanto più il tubo dello zoom sporge dall'alloggiamento, tanto più piccolo è l'angolo di emissione; grazie ad un dispositivo di arresto, il tubo non può essere rimosso dall'alloggiamento.



ATTENZIONE: Per garantire la protezione dei connettori DMX dagli spruzzi d'acqua secondo la classe di protezione IP65, è necessario che le prese di ingresso e di uscita siano collegate correttamente alle speciali spine XLR IP65, oppure che vengano utilizzati i tappi ermetici in gomma per la loro chiusura. Le prese di rete POWER IN e POWER OUT sono protette dagli spruzzi d'acqua ai sensi della classe di protezione IP65 sia quando sono correttamente collegate alle spine, sia quando si utilizzano i tappi ermetici in gomma.

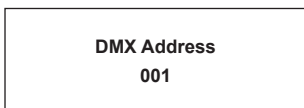
UTILIZZO

NOTE

- Non appena il faro è correttamente allacciato alla rete elettrica, durante la procedura di avvio sul display appaiono in successione il messaggio “Welcome to Cameo”, l’indicazione del modello e la versione del software. Dopo questo processo il proiettore sarà pronto per l’uso e si avvierà nella modalità di funzionamento precedentemente attivata.
- Se è stata attivata una delle modalità di funzionamento DMX o la modalità slave e non è presente alcun segnale di controllo all’ingresso DMX, i caratteri sul display inizieranno a lampeggiare.
- Se entro circa 30 secondi non viene effettuata alcuna immissione, sul display viene visualizzata automaticamente la modalità di funzionamento attualmente attivata (schermata principale).

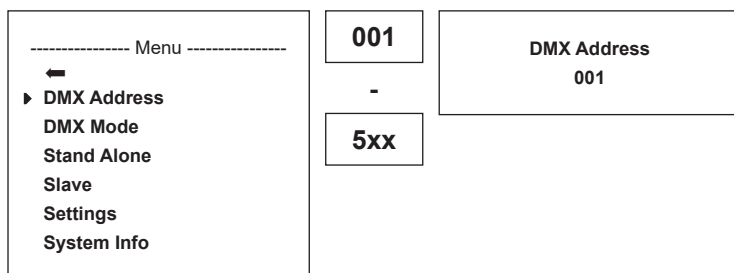
SCHERMATA PRINCIPALE DEL DISPLAY

La schermata principale mostra la modalità operativa attualmente attiva (nell’esempio la modalità operativa DMX con l’indirizzo di avvio DMX 001).



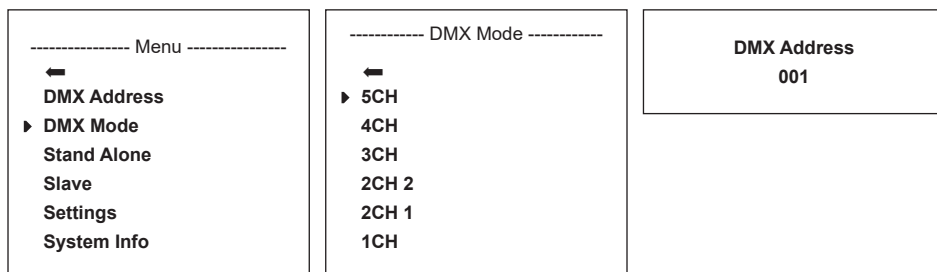
IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DMX DI AVVIO (DMX Address)

Premendo il codificatore si accede al menu principale. Ruotare il codificatore per selezionare la voce di menu **DMX Address** (osservare la freccia di selezione a sinistra) e confermare premendo il codificatore. Ora è possibile impostare l’indirizzo di avvio DMX desiderato ruotando il codificatore (il valore massimo dipende dalla modalità operativa DMX attivata). Confermare il valore immesso premendo il codificatore, selezionare il simbolo freccia **indietro**, nella parte superiore del menu, e premere il codificatore per tornare alla schermata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la schermata principale. Quando si imposta l’indirizzo di avvio DMX, automaticamente viene attivata la modalità di funzionamento DMX.



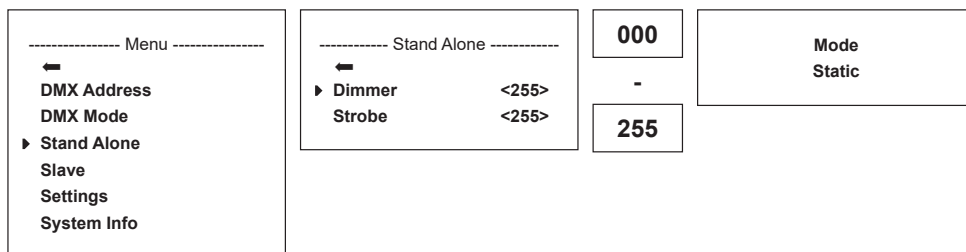
IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DMX (DMX Mode)

Premendo il codificatore si accede al menu principale. Ruotare il codificatore per selezionare la voce di menu **DMX Mode** (osservare la freccia di selezione a sinistra) e confermare premendo il codificatore. Ora è possibile selezionare la modalità DMX desiderata ruotando il codificatore (5CH, 4CH, 3CH, 2CH 2, 2Ch 1, 1CH). Confermare la voce selezionata premendo il codificatore, selezionare il simbolo freccia **indietro**, nella parte superiore del menu, e premere il codificatore per tornare alla schermata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la schermata principale. Le tabelle con l'assegnazione dei canali delle diverse modalità DMX sono riportate più avanti in questo manuale, alla sezione CONTROLLO DMX.



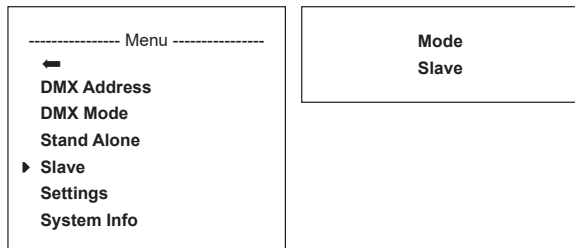
MODALITÀ FISSA (Static Mode)

Premendo il codificatore si accede al menu principale. Ruotare il codificatore per selezionare la voce di menu **Stand Alone** (osservare la freccia di selezione a sinistra) e confermare premendo il codificatore. Ora selezionare la voce di sottomenu **Dimmer**, confermare premendo il codificatore e impostare la luminosità desiderata con valori da 000 (blackout) a 255 (luminosità massima) ruotando il codificatore. Confermare l'immissione premendo l'encoder. Ora è possibile attivare e impostare un effetto strobo come desiderato (valore strobo 000 = strobo disattivato, valore 001 = frequenza di lampeggio più lenta, valore 255 = frequenza di lampeggio più veloce). Selezionare il simbolo freccia **indietro** nella parte superiore del sottomenu, premere il codificatore e procedere allo stesso modo nel menu principale per tornare alla schermata principale.



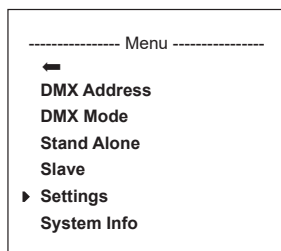
MODALITÀ SLAVE

Premendo il codificatore si accede al menu principale. Ruotare il codificatore per selezionare la voce di menu **Slave** (osservare la freccia di selezione a sinistra) e confermare premendo il codificatore. La modalità di funzionamento slave è attiva e viene visualizzata la schermata principale. Con un cavo DMX, collegare le unità slave e master (stesso modello) e sull'unità master attivare la modalità stand-alone Static. Ora l'unità slave segue l'unità master.



IMPOSTAZIONI DEL DISPOSITIVO (Settings)

Premendo il codificatore si accede al menu principale. Ruotare il codificatore per selezionare la voce di menu **Settings** (osservare la freccia di selezione a sinistra) e confermare premendo il codificatore. In seguito si accede al sottomenu per l'impostazione delle voci di sottomenu (v. tabella, selezionare ruotando il codificatore e confermare premendolo). Selezionare il simbolo freccia **indietro** nella parte superiore del sottomenu, premere il codificatore e procedere allo stesso modo nel menu principale per tornare alla schermata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la schermata principale.

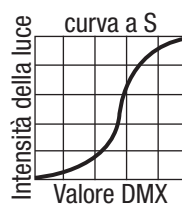
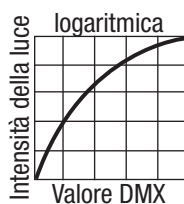
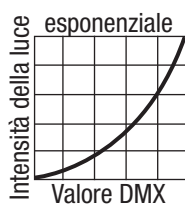
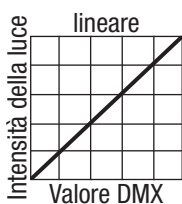


Settings				
Display Reverse	=	Ruotare la visualizzazione del display	←	Indietro
			On	Rotazione del display di 180° (ad es. per montaggio sopratesta)
			Off	Nessuna rotazione del display
Display Off	=	Illuminazione del display	←	Indietro
			On	Sempre acceso
			Off	Disattivazione dopo circa 1 minuto di inattività

DMX fail	=	Condizione di funzionamento in caso di interruzione del segnale DMX	←	Indietro
			Hold	Mantiene l'ultimo comando
			or blackout,	Blackout attivato
			Full On	Il proiettore passa a Full On
			Standalone	La modalità stand alone è attivata
Dimmer curve	=	Curva del dimmer	←	Indietro
			Linear	L'intensità della luce cresce in maniera lineare con il valore DMX
			Exponential	L'intensità della luce può essere impostata in maniera più precisa nell'intervallo di valori DMX inferiore e approssimativamente in quello superiore
			Logarithmic	L'intensità della luce può essere impostata approssimativamente nell'intervallo di valori DMX inferiore e in maniera più precisa in quello superiore
			S-curve	L'intensità della luce può essere impostata in maniera più precisa negli intervalli di valori DMX inferiore e superiore e grossolanamente nell'intervallo di valori DMX intermedio
Dimmer response	=	Comportamento dimmer	←	indietro
			LED	Il proiettore reagisce in maniera repentina alle modifiche del valore DMX
			Halogen	Il proiettore si comporta in maniera analoga a un proiettore alogeno con variazioni di luminosità graduali
LED Frequency	=	Frequenza LED PWM	←	Indietro
			800 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 3600 Hz / 12 kHz / 25 kHz	Impostazione della frequenza LED PWM

Fan	=	Regolare il controllo della ventola	←	Indietro
			Car	Regolazione automatica della potenza della ventola
			Off	Ventola disattivata con luminosità fortemente ridotta
			Constant Low	Velocità di ventilazione costantemente bassa con luminosità ridotta, se necessario
			Constant Medium	Velocità di ventilazione costante media con luminosità ridotta, se necessario
			Constant High	Velocità di ventilazione elevata costante
Factory Reset	=	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	←	Indietro
			Reset Now!	Ripristino delle impostazioni di fabbrica

CURVE DIMMER



INFORMAZIONI DI SISTEMA (System Info)

Premendo il codificatore si accede al menu principale. Ruotare il codificatore per selezionare la voce di menu **System Info** (osservare la freccia di selezione a sinistra) e confermare premendo il codificatore. In seguito si accede al sottomenu per selezionare le voci di sottomenu (v. tabella, selezionare ruotando il codificatore e confermare premendolo). Selezionare il simbolo freccia **indietro** nella parte superiore del sottomenu, premere il codificatore e procedere allo stesso modo nel menu principale per tornare alla schermata principale. Se entro circa 30 secondi non viene effettuato alcun inserimento, si attiva automaticamente la schermata principale.

----- Menu -----
←
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
▶ System Info

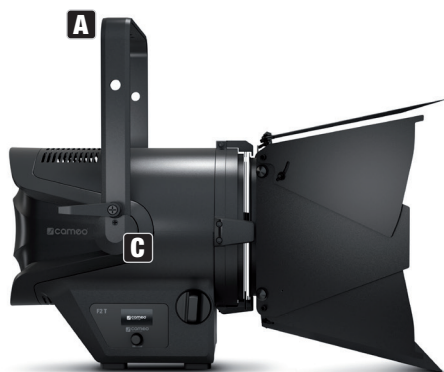
System Info			
Firmware	=	Visualizzazione del firmware del dispositivo	Main CPU Vx.xx
Temperature	=	Visualizzazione della temperatura dell'unità LED	← indietro
			LED xx°C / xx°F
			Unit °C (= visualizzazione in gradi centigradi) °F (= visualizzazione in gradi Fahrenheit)
Operation Hours	=	Visualizzazione del tempo di funzionamento	xx:xx h Visualizzazione del tempo di funzionamento complessivo in ore e minuti

INSTALLAZIONE E MONTAGGIO



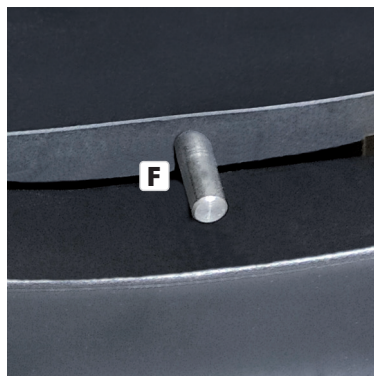
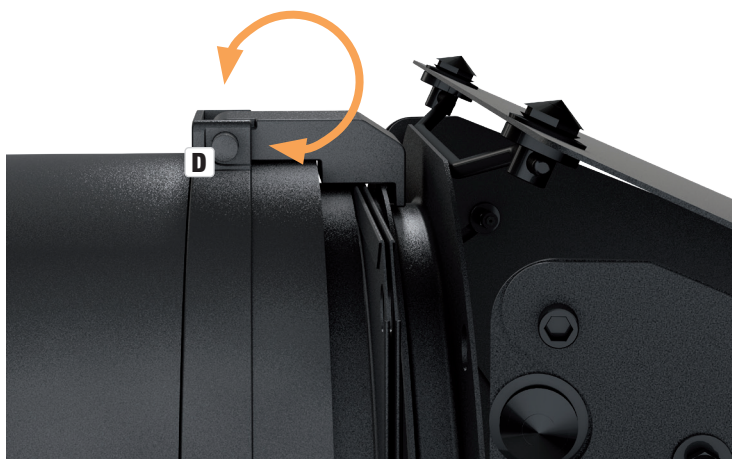
PERICOLO: il montaggio sopratesta richiede una vasta esperienza, incluso il calcolo dei valori limite del carico di lavoro, il materiale di installazione utilizzato e la verifica periodica della sicurezza di tutti i materiali di installazione e dei proiettori. Se non si dispone di queste qualifiche, non tentare di effettuare da soli l'installazione, ma ricorrere all'ausilio di aziende professionali. Sussiste il rischio che dispositivi non montati né fissati correttamente si allentino e cadano. Ciò può causare lesioni gravi o mortali alle persone.

Grazie ai quattro piedini in plastica, il proiettore può essere collocato in un punto adatto su una superficie piana. Il montaggio a una traversa viene effettuato tramite la staffa di montaggio premontata (A) e un apposito dispositivo di fissaggio (disponibile come optional). Collegare saldamente il tutto e fissare il proiettore con un cavo di sicurezza idoneo nella posizione prevista sul lato superiore del proiettore (B). Utilizzare la vite a leva (C) su un lato per regolare la direzione di irradiazione su un piano verticale.



MONTAGGIO / SMONTAGGIO DEL LIMITATORE DI BATTENTI E DEL TELAIO DEL FILTRO / PULIZIA DELLE LENTI

Staccare tutti i poli del dispositivo dalla rete elettrica. Per montare e smontare il deflettore ad alette o il telaio portafiltro, premere il perno di bloccaggio a molla (E) del dispositivo di blocco in modo che si ripieghi verso l'alto. Riportare quindi il dispositivo di blocco nella posizione di partenza, di modo che il perno di bloccaggio scatti nuovamente in posizione. Il braccio di supporto per il limitatore dell'anta e il telaio del filtro sul lato inferiore del faretto è dotato di un secondo dispositivo di sicurezza (E), in modo che non sia necessaria una fune di sicurezza aggiuntiva per il limitatore dell'anta. Quando il limitatore dell'anta è montato sul proiettore, spostare la leva (E) sul braccio di fissaggio inferiore in posizione parallela al proiettore, in modo che il fermo (F) impedisca effettivamente al limitatore dell'anta di scivolare fuori dal braccio di fissaggio. Per aprire il dispositivo di sicurezza, ruotare la leva di 90°. Per fissare il portafiltro, utilizzare il cavo di sicurezza in dotazione.



La lente anteriore (G) montata in un telaio di gomma e la lente di vetro retrostante (H) possono essere pulite, come descritto in precedenza, sollevando il dispositivo di blocco ed estraendo la lente di Fresnel con il suo telaio di gomma dai bracci di supporto. Pulire la lente anteriore e la lente in vetro retrostante con un panno umido e privo di pelucchi, prestando attenzione a non graffiare la superficie delle lenti. Quindi rimontare la lente anteriore prima della lente di vetro e riabbassare il dispositivo di blocco fino allo scatto del perno di bloccaggio.



- Illustrazioni simili -



PRUDENZA: per motivi tecnici e di sicurezza, il portafiltro deve sempre trovarsi nel relativo dispositivo di blocco sul proiettore, anche quando non è inserito alcun filtro.

PULIZIA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il buon funzionamento del dispositivo nel tempo, è necessario sottoporlo a una pulizia regolare e, se necessario, a manutenzione. La necessità di pulizia e manutenzione dipende dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo.

In generale si consiglia di effettuare un'ispezione visiva prima di ogni messa in servizio. Si consiglia inoltre di eseguire tutti gli interventi di pulizia applicabili menzionati di seguito ogni 500 ore di funzionamento o, in caso di minore intensità di utilizzo, al più tardi dopo un anno. In caso di vizi riconducibili a inadeguata pulizia, i diritti di garanzia possono essere limitati.

PULIZIA (eseguibile dall'utente)



AVVERTENZA! Prima di qualsiasi intervento di pulizia, scollegare l'alimentazione elettrica e, se possibile, tutti i collegamenti del dispositivo.



NOTA! Una pulizia inadeguata può danneggiare il dispositivo, causando anche danni irreparabili.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere pulite con un panno umido pulito. Assicurarsi che l'umidità non penetri all'interno del dispositivo.
2. Le aperture di ingresso e uscita dell'aria devono essere pulite regolarmente, rimuovendo polvere e sporcizia. In caso di utilizzo di aria compressa, prestare attenzione a non danneggiare il dispositivo (ad es. le ventole devono essere bloccate in questo caso, altrimenti potrebbero ruotare eccessivamente).
3. I cavi e i contatti elettrici devono essere puliti regolarmente, rimuovendo polvere e sporcizia.
4. In generale per la pulizia non devono essere utilizzati detersivi o sostanze con effetto abrasivo; in caso contrario la qualità della superficie potrebbe essere compromessa.
5. In generale, i dispositivi devono essere conservati in un luogo asciutto e protetti da polvere e sporcizia.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (solo da parte di personale specializzato)



PERICOLO! Il dispositivo contiene componenti sotto tensione. Anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica, una tensione residua può essere ancora presente nel dispositivo, ad es. a causa di condensatori carichi.



NOTA! Il dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente.

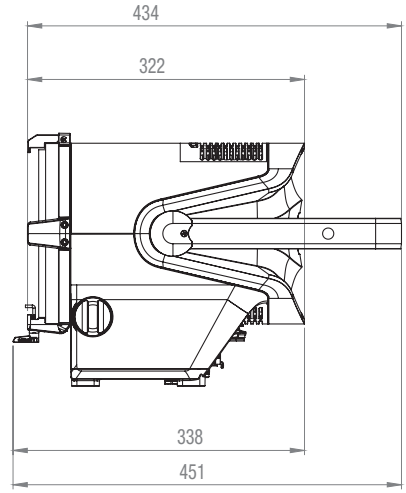
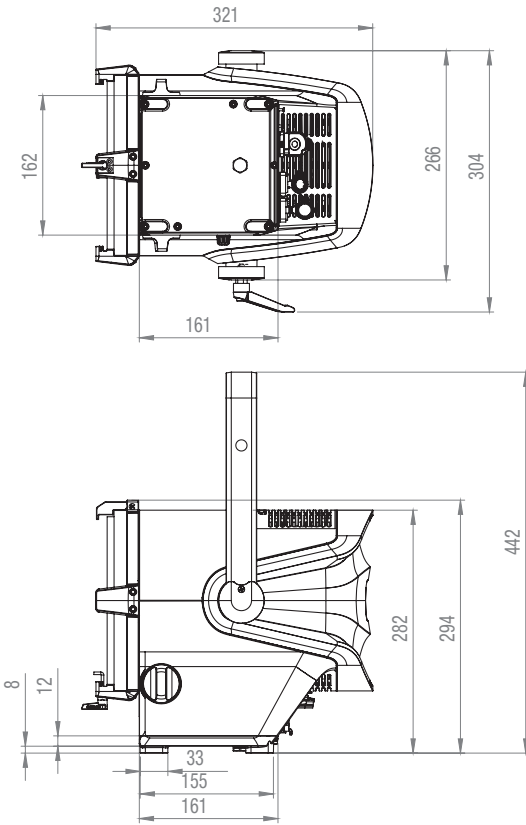


NOTA! Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico autorizzato dal produttore. In caso di dubbi rivolgersi al produttore.



NOTA! Gli interventi di manutenzione non eseguiti correttamente possono invalidare la garanzia.

INGOMBRO



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

DATI TECNICI

CODICE ARTICOLO:	CLF2TIP	CLF2DIP
Tipologia prodotto:	Proiettore LED	Proiettore LED
Tipo:	Proiettore Fresnel con funzione zoom	Proiettore Fresnel con funzione zoom
Spettro cromatico:	Tungsteno (bianco caldo) 3200 K	Luce del giorno 5400 K
CRI:	> 97	96
Numero di LED:	1	1
Tipo di LED:	240 W	240 W
Frequenza LED PWM:	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (regolabile)	800 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 3600 Hz, 12 kHz, 25 kHz (regolabile)
Angolo di emissione (luminosa):	16° - 40° (campo da 28° a 60°)	16° - 40° (campo da 28° a 60°)
Ingresso DMX:	XLR maschio a 5 poli, IP65	XLR maschio a 5 poli, IP65
Uscita DMX:	XLR femmina a 5 poli, IP65	XLR femmina a 5 poli, IP65
Modalità DMX:	1 canale, 2 canali (1), 2 canali (2), 3 canali, 4 canali, 5 canali	1 canale, 2 canali (1), 2 canali (2), 3 canali, 4 canali, 5 canali
Funzioni DMX:	Dimmer, dimmer fine, stroboscopio, curva dimmer, comportamento dimmer, frequenza PWM, regolazione ventola	Dimmer, dimmer fine, stroboscopio, curva dimmer, comportamento dimmer, frequenza PWM, regolazione ventola
Comando:	DMX512, compatibile con RDM	DMX512, compatibile con RDM
Funzioni stand-alone:	Dimmer, stroboscopio, Master/Slave	Dimmer, stroboscopio, Master/Slave
Elementi di comando:	Encoder rotativo con interruttore a pulsante DIM / MENU, zoom manuale	Encoder rotativo con interruttore a pulsante DIM / MENU, zoom manuale
Elementi di visualizzazione:	Display OLED	Display OLED
Tensione di esercizio:	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Potenza assorbita:	220 W	220 W
Flusso luminoso:	14000 lm	15000 lm
Collegamento alimentazione elettrica:	INGRESSO: compatibile con TRUE1 USCITA: compatibile con TRUE1 (max. 6 A)	INGRESSO: compatibile con TRUE1 USCITA: compatibile con TRUE1 (max. 6 A)
Temperatura ambiente (in esercizio):	0°C - 40°C	0°C - 40°C

Grado di protezione:	IP65	IP65
Materiale alloggiamento:	Metallo pressofuso	Metallo pressofuso
Colore alloggiamento:	Nero	Nero
Raffreddamento alloggiamento:	Ventola con regolazione di temperatura + Heatpipe	Ventola con regolazione di temperatura + Heatpipe
Distanza minima dalla superficie illuminata	0,5 m	0,5 m
Distanza minima dai materiali normalmente infiammabili	0,5 m	0,5 m
Dimensioni (L x A x P, senza limitatore d'anta):	304 x 294 x 434 mm (per i dettagli vedere i disegni)	304 x 294 x 434 mm (per i dettagli vedere i disegni)
Peso:	9,5 kg	9,5 kg
Altre caratteristiche:	Lente di Fresnel da 200 mm, cavo di alimentazione, portafiltro, deflettore con alette a 8 vie e staffa di montaggio in dotazione, zoom manuale	Lente di Fresnel da 200 mm, cavo di alimentazione, portafiltro, deflettore con alette a 8 vie e staffa di montaggio in dotazione, zoom manuale

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

SPIEGAZIONI SULLA PROTEZIONE IP

1. Un grado di protezione IP indica esclusivamente la protezione da oggetti solidi e acqua. Non descrive alcuna resistenza agli agenti atmosferici generale, come ad esempio la protezione dai raggi UV, gli influssi termici ecc.

2. Il primo codice indica la protezione da polvere, oggetti solidi e contatto:

IP2X	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di diametro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protezione contro la polvere in quantità dannosa e protezione completa contro il contatto
IP6X	Sono a tenuta di polvere e completamente protetti dal contatto

3. Il secondo codice indica la protezione dall'acqua:

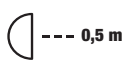
IPX0	Nessuna protezione
IPX1	Protezione contro la caduta verticale di gocce d'acqua
IPX2	Protezione contro la caduta di gocce d'acqua quando il dispositivo è inclinato fino a 15°
IPX3	Protezione contro la caduta di spruzzi d'acqua fino a 60° rispetto alla verticale
IPX4	Protezione contro gli spruzzi d'acqua su tutti i lati
IPX5	Protezione contro i getti d'acqua (ugello) da qualsiasi angolazione
IPX6	Protezione contro getti d'acqua potenti
IPX7	Protezione da immersione temporanea

4. Inoltre, per ottenere il grado di protezione indicato sono necessarie misure specifiche per il dispositivo, come coperture e cappellotti di chiusura (ad es. coperchi di protezione su attacchi non utilizzati).



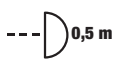
Il grado di protezione IP del prodotto è indicato nei dati tecnici e come stampa sull'apparecchio.

DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA



Questo simbolo, con la distanza in metri (m), indica la distanza minima tra il corpo della lampada e la superficie illuminata. In questo esempio la distanza è di 0,5 m. Per i valori validi per questo apparecchio, fare riferimento ai dati tecnici contenuti in questo manuale e all'impronta sull'involucro dell'apparecchio!

DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI NORMALMENTE INFIAMMABILI



Questo simbolo con la distanza in metri (m) indica la distanza minima tra il dispositivo e i materiali normalmente infiammabili. In questo esempio la distanza è di 0,5 m. Per i valori validi per questo apparecchio, consultare i dati tecnici del presente manuale!

SMALTIMENTO



Imballaggio:

1. Gli imballaggi possono essere riciclati tramite i consueti canali di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità con le leggi sullo smaltimento e i regolamenti sui materiali riciclabili del proprio Paese.



Dispositivo:

1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e successive modifiche. Direttiva RAEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I dispositivi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere smaltito tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o presso un centro di smaltimento comunale. Rispettare le normative in vigore nel Paese di installazione.
2. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel paese di installazione.
3. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

Per assistenza, rivolgersi al proprio distributore di fiducia.

CONFORMITÀ CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinente):

Direttiva bassa tensione (2014/35/CE)

Direttiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva LVD, EMC e RoHS possono essere richieste all'indirizzo info@adamhall.com.

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate da www.adamhall.com/compliance/.

CON RISERVA DI ERRORI DI STAMPA E REFUSI NONCHÉ DI MODIFICHE TECNICHE O DI ALTRO TIPO.

**DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX /
STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX**

1CH	2CH 16Bit	2CH Strobe	3CH	Function	Values		
1	1	1	1	Dimmer	000	-	255 0% to 100%
	2			Dimmer fine	000	-	255 0% to 100%
		2	2	Strobe	000	-	005 Strobe open
					006	-	010 Strobe closed
					011	-	033 Pulse Random, slow -> fast
					034	-	056 Ramp up Random, slow -> fast
					057	-	079 Ramp down Random, slow -> fast
					080	-	102 Random Strobe Effect, slow -> fast
					103	-	127 Strobe Break Effect, 5s.....1s (short burst with break)
					128	-	250 Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz
				251	-	255 Strobe open	
			3	Dimmer response	000	-	005 No function
					006	-	127 Dimmer Response LED (hold 5s, save)
					128	-	191 Dimmer Response Halogen (hold 5s, save)
					192	-	255 No function

4CH	5CH	Function	Values			
1	1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%
	2	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%
2	3	Strobe	000	-	005	Strobe open
			006	-	010	Strobe closed
			011	-	033	Pulse Random, slow -> fast
			034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast
			057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast
			080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast
			103	-	127	Strobe Break Effect, 5s.....1s (short burst with break)

2	3	Strobe	128 - 250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz
			251 - 255	Strobe open
3	4	Dimmer curve	000 - 005	No function
			006 - 063	Linear Dimmer Curve
			064 - 127	Exponential Dimmer Curve
			128 - 191	Logarithmic Dimmer Curve
			192 - 255	S-Curve Dimmer Curve
4	5	Device settings (please read remark 1*)	000 - 005	No function
			006 - 127	Dimmer Response LED (hold 5s)
			128 - 191	Dimmer Response Halogen (hold 5s)
			192 - 196	Fan Auto (hold 5s)
			197 - 201	Fan Off (hold 3s)
			202 - 206	Fan Constant Low (hold 3s)
			207 - 211	Fan Constant Medium (hold 3s)
			212 - 218	Fan Constant High (hold 3s)
			219 - 223	LED PWM Frequency 800 Hz (hold 5s)
			224 - 228	LED PWM Frequency 1200 Hz (hold 5s)
			229 - 233	LED PWM Frequency 2000 Hz (hold 5s)
			234 - 238	LED PWM Frequency 3600 Hz (hold 5s)
			239 - 243	LED PWM Frequency 12 kHz (hold 5s)
			244 - 249	LED PWM Frequency 25 kHz (hold 5s)
250 - 255	No function			

EN: (1*) After the adjustments have been made, set the value to 000 to avoid disturbance by endless function call.

DE: (1*) Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, stellen Sie den Wert auf 000 ein, um Störungen durch endlosen Funktionsaufruf zu vermeiden.

FR: (1*) Une fois les ajustements effectués, réglez la valeur sur 000 pour éviter les perturbations par appel de fonction sans fin.

ES: (1*) Después de realizar los ajustes, establezca el valor en 000 para evitar perturbaciones mediante una llamada de función sin fin.

PL: (1*) Po dokonaniu ustawień ustaw wartość na 000, aby uniknąć zakłóceń przez niekończące się wywołanie funkcji.

IT: (1*) Dopo aver effettuato le regolazioni, impostare il valore su 000 per evitare disturbi causati da una chiamata a funzione infinita.

DMX

ITALIANO

POLSKI

ESPAÑOL

FRANCAIS

DEUTSCH

ENGLISH

Adam Hall GmbH

Adam-Hall-Str. 1 | 61267 Neu-Anspach | Germany

Phone: +49 6081 9419-0 | adamhall.com

Adam Hall Ltd. | The Seedbed Business Centre | SS3 9QY Essex | United Kingdom

